Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diamars, 10 di Januari, 2006 Website: Bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,25 Florin

Segun Minister Wever

Ningun momento a kita AZV for di dr. Posner manera ta ser bisa

Lesa pagina 3.

El a keda interna cu 120 cosi na cara

Pitbull a ataca baby drumi den stroller den un cas

Lesa pagina 13.

Nominado pa Oscar, Cineasta Hubert Davis cu pelicula "Aruba" durante festival di Sundance

Lesa pagina 9.

Trinta caso di delito contra moralidad ta precupante

Lesa pagina 6.

Dos miembro di Marechaussee y nuebe sospechoso deteni

Lesa pagina 13.

Dr. Posner ta mustra

Cu cuchiu na su garganta AZV awor a invite pa un reunion

Lesa pagina 3.

Reunion solemne den Parlamento pa conmemora 20 aña di Status Aparte

ORANJESTAD – Dia 1 di Januari 2006, pais Aruba a celebra e hecho cu 20 aña pasa Status Aparte, e lucha di un pueblo humilde y decidido, a bira un realidad. Ayera mainta durante un reunion solemne di Parlamento, a conmemora e hecho historico aki cu a cambia rumbo di un isla cu tabata forma parti di Antiyas Hulandes. Un lucha di mas cu 40 aña a culmina den e gran logro aki cu dia prome di Januari 1986, e Status Aparte a bira realidad. Minister Presidente, Nelson Oduber y varios otro miembro di Parlamento a dirigi palabra durante e reunion aki. Den nos edicion di awe por lesa diferente di e discursonan.







Edna Farro prome Presidente femenino den sector bancario na Aruba

ORANJESTAD – RBTT Bank ta anuncia awe nombramento di sra. Edna Farro den posicion di Presidente di RBTT Bank Aruba N.V. efectivo 1 Januari 2006. Esaki ta e prome biaha cu un ser femenino ta asumi e responsabilidad aki den sector bancario na Aruba. Edna Farro tin dies siete aña di experencia den sector bancario. Den e periodo aki, el a traha na Aruba Investment Bank N.V., ABN Amro Bank N.V., Managing Director Business Banking na RBTT Bank Aruba N.V., desde 2001. Den e posicion di Presidente, Edna Farro lo raporta na sr. Fons Simon, Head of the Dutch Caribbean pa RBTT Bank. E nombramento ta bou di condicion di aprobacion di Banco Central di Aruba.



Durante un mainta di celebracion di 20 aña Status Aparte den parlamento

Un variedad di discurso a resalta tur aspecto di Aruba su logro como pais autonomo

Un ehempel pa hopi y un reto pa otro





ORANJESTAD – Durante e ceremonia di celebracion di 20 aña di status aparte den parlamento ayera, varios lider di fraccion a hiba palabra. For di Pader Rudy Lampe, te na Juan Thijsen, tur lidernan politico a hiba palabra pa asina trece nan pensamento riba kico nos status aparte ta nifica pa nos. Monica Arends Kock a uza letra di nos himno pa refresca nos memoria di kico nos mester para pe. Y pa lider di fraccion di AVP, tabata momento pa pensa riba nos futuro relacion cu Reino Hulandes.

VARIEDAD

Lider di fraccion di MEP a mustra riba e logronan di Aruba como un pais chikito, y cu ningun hende mester balora nos menos cu nos ta. No ta dispuesto pa entrega nada contra nos status Aparte y cu nos mester wak dilanti pa loke nos tin pa bai cune. Lider di delegacion Antiano a mustra cu Aruba ta un ehempel pa Antia y otronan cu ainda no tin e status aparte. A mustra cu tin miles di persona cu mester yama danki.

LUCHA HOPI

Hulanda tambe no a keda atras y a mustra riba un pais Aruba cu a demostra cu aunke chikito, e la demostra cu e por para riba su propio pia y cu e tin cu sigui demostra esaki. Algo cu tur hende mester ta masha orguyoso di dje. Finalmente prome minister Oduber a mustra cu berdad Aruba a logra hopi, pero cu cos no a bai facil. A lucha hopi pa tin loke nos tin awe y cu nos mester sigui lucha pa nos mantene loke nos tin. Y a sera e mainta, na palabra presidente di parlamento di Aruba drs Mervin Wyatt Ras.

Mike Eman durante su discurso ayera den parlamento

Aruba ta busca socio internacional pa fortifica su lasonan mas fuerte ainda

Nos isla ta pendiente di cambionan na caminda

ORANJESTAD – Cu miras riba e futuro relacion den reino, lider di fraccion di AVP, Mike Eman a trece su discurso dilanti ayera den parlamento. A mustra cu Aruba tabata inspira pa e trabounan di esnan cu a pasa nos dilanti, a laga pa nos. A duna reconocemento na e pueblo di Aruba cu a lucha pa nos por tin un status aparte.

SINTIMENTO DI ORGUYO

A comparti sintimentonan di orguyo y responsabilidad cu miembronan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda ayera tambe. Uzando e idioma Hulandes, a describi e orguyo di ta baas den bo mesun cas. A resalta e nombernan di lidernan cu a duna inicio na e lucha aki, cuminsando cu Henny Eman, Juancho Irausquin, Shon A Eman y Betico Croes, cu finalmente a pone Aruba su status nobo riba e agenda definitivo di Hulanda. A repasa e prome generacion di Aruba su mandatarionan bou di liderazgo di Henny Eman na 1986, ora cu Aruba a bira un estado Autonomo den Reino Hulandes. Aunke cu e isla ta hopi biaha politicamente dividi, tin un union. Pero riba Status Aparte tin un union, y un lucha di tur hende.

INTERNACIONAL

Den su status actual, Aruba ta buscando socionan internacional pa asina su relacionnan di acuerdo ta mas uni en bes di dividi. Un bon relacion asina ta necesario pa continua. Cu Hulanda como un di e 'founding fathers' di Union Europeo, cu a busca su futuro asina, no ta algo liber. Y Aruba ta conciente di e factor aki cu e ta forma parti di e cambio aki tambe. No tin problema pa cu esaki pero kier un ayudo y bira un aliado cu Europa, y otro partinan pa bira algo atractivo como isla economico. No kier solamente e obligacion pero tambe derechonan cu ta mara na ta cu Union Europeo, segun Eman. Como tal e estado di lugar Ultra Periferico ta esun mas logico segun lider di e partido berde. Aruba no kier si pa e cambionan na caminda, no tin consecuencia directo pa cu nos isla.



Mientras cu e no ta considera esaki como persecucion politico

Dr Posner ta mustra cu un cuchiu na su garganta, AZV ta invite pa un reunion awor

Infrastructura di hospital no ta permitie pa e eherce su profesion manera mester!

ORANJESTAD – Mientras cu e la ricibi un invitacion pa papia cu director di AZV, e tin un cuchiu na su garganta. Esaki ta palabranan di dr. Ike Posner riba su futuro medico aki na Aruba. Un cu segun e medico, no ta mustra mucho cla mas. Segun Posner, e carta cu e la ricibi ta bisa cu nan no ta bai renoba su contracto cu AZV y nan ta dune un aña di opzeg termijn cu ta cuminsa core e aña aki. "Pami esaki kier men cu nan a kita mi for di trabou" Posner a sigui bisa.

AFSPRAAK

Berdad ta cu den e carta ta bisa tambe cu si Posner ta interesa pa papia cu AZV, por haci esaki dia 18 di januari pa 12'or di merdia. Posner a yama Croes caba, cu a bise cu e tin un afspraak tambe. "Mi tin un carta cu ta bisami 'bij deze nos ta bisabo cu bo ta kita for di trabou pero bo por bin papia cu nos dia 18" Posner ta sigui bisa.

PROSPECTONAN

E prospectonan no ta mustra mucho cla aworaki pa e medico. "Si ta pa ami kier, mi lo bisa awor cu mi ta feliz manera mi ta. Mi ta haciendo mi trabou cu mucho gusto" Posner a sigui bisa, y a mustra cu no tin mucho keho contra dje. "Mi tin un bon relacion cu hospital aunke mi no tin ta den servicio di hospital. Mi ta traha cu hospital y e samenwerking e ultimo 17 añanan ta birando miho" Posner a sigui bisa.

PROYECTO

E la referi na su varios proyectonan cu e tin ta andando, manera Clinic to Sleep, Digital Infrared Imaging cu ta mustra cu nan ta bin cu cosnan nobo. "mi ta kere cu Aruba ta perde un bon profesional, aunke cu ta mi mes ta bise" Posner ta bisa. "E sistema di traha ta un poco straño. Segun lei e contracto ta suppose di wordo renoba tur aña si no tin ningun motibo valido pa kibrele. Nan no tin, y no ta duna un motibo valido pa tine" Posner a bisa.

LADRON

E loke minister Wever ta kere, Posner sa. "E ta kere cu tur dokter ta ladron. E ta kere cu tur dokter ta hacie pa placa. Mayoria ta haci nan best pa e pashentnan, e mehor cuido y trece e tecnologia cu ta posibel y necesario pa Aruba. Cu e ta un persecucion politico e ta kere cu no, y ta spera cu no. "Aunke mi sa personalmente di casonan caminda si tin metemento di politica den dje. Mi ta spera cu den mi caso esei no ta" Posner a sigui bisa. A mustra cu loke ta precupe mas ainda ta cu si e no ta un persecucion politico, e ta mas bien un tendencia caminda cu docternan Rubiano ta bai wordo hinca den un skina, kibra nan y core cu nan. 'Mi ta considera esaki pio cu un persecucion politico" Posner a bisa.

IRONIA DI BIDA

E no ta considera e caso aki como un ironia di bida, cu ta net e como ex minister tabata esun cu a introduci AZV y cu awor ta kita AZV for di dje. "Mi ta considera esaki como un otro challenge, un piedra den caminda, hale



un banda, bula riba dje, of pasa un dinamit riba dje y gewoon sigui. Si e no por keda Aruba, e ta spera cu esaki ta e ultimo recurso. E realidad ta cu e tipo di profesion cu e tin, bo mester di un tipo di infrastructura. Si bo no por traha den e unico hospital na Aruba, anto practicamente nan a caba cu su carera aki na Aruba. Pero e ta spera cu hopi cos por wordo resolvi durante su combersacion na mesa cu AZV.

Segun minister Booshi Wever su contract lo cambia pero

Ningun momento a kita AZV for di e docter Posner manera ta ser bisa

"E cuenta cu the sky is the limit no por continua"



ORANJESTAD – The sky is not the limit y esei ta algo cu dr. Ike Posner tin cu siña biba cune. Esaki ta e mensahe cu minister Booshi Wever kier a manda pa e medico riba e topico di AZV. Mientras cu e kier keda afo di e discusion, e la informa cu ta un reunion AZV a pidi cu e medico pa asina check su relacion cu e tin cu AZV y pa ahusta esaki di tal forma cu por tin cierto medida pa loke e ta cobrando durante e asina yama 'pijnbestrijding' cu e ta practica. E combersacion cu AZV tin cu tuma lugar dia 18 di januari proximo.

CENTRALISA AYUDO

Tabata for di gobernacion pasa cu a dicidi cu lo centralisa tur ayudo specialisa for di hospital. "Ta straño cu ta Ike Posner ta e unico servicio den e ramo aki cu no ta den servicio di hospital, pero tin un contract cu AZV. E no tin nada, pero nada di haber cu ningun tipo di persecucion politico. Simplemente controla gastonan exorbitante cu tin y den e caso aki" Wever a sigui bisa. Mes momento a mustra cu no ta intencion di kita AZV for di e docter, sino mas bien ta cambia e situacion cu e tin cu e docter.

CONTRACTO

E situacion unda cu tin un contracto directo cu AZV ta bai cambia pa pijnbestrijding y ta bai core via hospital manera tur specialista ta haci. Loke ta bai delibera dia 18 di januari awor ta e condicionnan bou di cua lo sigui paga esakinan. "E situacion di the sky is the limit lo bai caba " Wever a bisa. Mes momento e mandatario ta mustra cu ta un maneho di AZV y como minister Wever no tin arte ni parti sino mas bien ta duna liñanan grandi y ta wordo informa di loke ta pasa.

Situacion hopi desagradabel na Rosa College

Ta wak si por hala atencion di esnan responsabel







ORANJESTAD – Ta varios biaha caba ta pidi ayudo pa problema na e bari di sushi di Rosa College, segun directora señora Wever.

Semper cu presenta na scol riba dialuna ta bin haya nan cu un situacion desagradabel caminda, tin bichi, djaca y n holo masha stinki mes di desperdicio di restaurantnan den bicindario.

Ni Dienst Volks Gezondheid, ni polis kier a duna nan debido atencion na e situacion aki.

Un biaha haya contesta cu no ta trabou di polis esei ta, pero e polis ei porta no sa so trabou bon ya cu e por a dirigi e directora na e departamento cu ta controla vergunning y lo por a wak di biaha cua restaurant ei banda no ta cumpli cu rekisitonan, entre otro di tin un bari of baki grandi pa tira sushi.

A sostene un entrevista tambe cu señor Jozef Albus di polis ambiental caminda la splica cu no ta prome biaha nan ta bini pa haci e luga aki limpi. A logra haya informacion cu restaurantnan den bicindario ta paga chollernan kico cu ta pa nan hiba sushi di nan negoshi den e baki di sushi di scol.

Despues cu Serlimar a bin haci e luga limpi meter a pidi ayudo di brandweer pa bin spuit awa pa por core cu e muskita y holo malo, caminda cu mientras cu nan tabata spuit awa varios djaca a core sali.

Mester bisa si cu e holo tabata insoportabel cu tabata duna bo gana di saca.

Ta di spera cu autoridadnan haci algo a e situacion hopi desagradabel aki.

Durante lectura awe nochi na Universidad di Aruba

Scientifico Arubano Edward Cheung lo papia di su mision na NASA pa 2006

Ta trata di un upgrade pa e Hubble Telescope cu un camera nobo

ORANJESTAD – Splicacion di su trabounan e ta haci na NASA cu e hubble Telescope ta tema di lectura di Edward Cheung awe nochi na Universidad di Aruba. E kier menciona cu tin un caha di circuito electrico riba e Telescope cu yama Aruba. E lo splica kico e ta haci y kico esaki kier men pa NASA. Ademas Cheung lo splica di su plannan venidero pa cu NASA.

DESEO

Entre su deseonan ta cu e plan di NASA continua pa lansa mas Shuttle e anja aki durante verano. Si esei sosode, Shuttle lo bira un vehiculo operacional y duna e ekipo di Cheung un chens mas pa drecha e hubble Telescope na 2007. E siguiente buelo cu Cheung lo tin intencion di pone algo riba e hubble telescope ta na 2007 of 2008. "Mi ta hopo envolvi den esei y ta lider tecnico riba un camera nobo cu NASA ta trahando pa Hubble. E ta un World class camera pa trece Hubble pa un World Class observatory. E ta un camera hopi famoso y hopi imagen lo bin riba esaki si e wordo instala.

INVITACION

Tur hende ta invita pa ta presente awe nochi na Universidad di Aruba. Un charla gratis pa tur edad y Cheung ta spera cu hopi hende lo ta presente awe nochi y duna respaldo na nos yiu di tera cu ta marcando paso keto bai den exterior.

Minister Booshi Wever riba e hecho cu lo cobra pa piki sushi

E cobramento aki no ta nada compara cu beneficionan cu esaki tin pa nos pueblo

Mester concientisa cu un Aruba sushi ta malo pa nos mes

ORANJESTAD – E hecho cu Serlimar awor ta un rechtspersoon Sui Generis, e tin cu genera placa pa e por sobrevivi, a publica e prijsnan cu e lo cobra casnan pa piki sushi, según minister encarga Booshi Wever. "Manera mi ta bisa semper, nos tur mester ta conciente cu si nos susha Aruba di mas, ta malo pa nos mes.

Mi ta kere cu concientisacion aki mi ta spera cu miembronan di prensa por yuda nos cu esaki" Wever a bisa, unda cu e ta mustra cu e cobramento aki no ta nada compara cu e beneficionan cu esaki por tin pa nos pueblo.

REACCION

Esaki tabata su reaccion riba e hecho cu awor Serlimar lo cobra pa piki sushi. Algo cu hopi no ta di acuerdo cune. Esaki pasobra e suma cu lo kier cobra, ta mucho hopi según comentario y como tal e lo afecta e pueblo cu ta paga belasting caba pa esaki.

Di otro banda, Serlimar ta mustra cu ainda nan no a cuminsa cobra pa sushi di cas sino mas bien grof vuil so. Esaki entrante 1 di januari 2006. Pues ainda nan tin cu inicia cu e proceso di cobramento pa sushi regular di cas tambe.

ECOTECH

Actualmente ta EcoTech ta cobrando un suma fiho pa esnan cu kier pa nan recohe sushi for di nan cas. Un suma cu ta inclui un bari y tambe recohemento fiho di sushi di cas. Pero no ta tur hende por afford esaki. Serlimar semper a piki sushi pornada como parti di servicio cu Aruba ta haya y como pueblo pagado di belasting. Pero for di momento cu e la bira un propio rechtspersoon, e tin cu cuminsa genera placa y como tal den su business plan ta poni cu e tin cu cuminsa cobra pa recohe sushi.

Lider di fracción di MEP Adi Thijsen na ocasión 20 aña Status Aparte ayera

Lo para firmemente na proteccion y conservación di nos Status Aparte

Y lo no permiti ningun aventurero of ignorante mishi cu e existencia

ORANJESTAD – Status Aparte pa Aruba no tabata nada facil. Esaki tabata e mensaje principal di lider di fraccion di MEP Adi Thijsen ayera den parlamento. Lucha duro, hopi contratiempo, pero cu perserverancia Aruba a logra pone un aparato gubernamental funciona 'from scratch'. Un constitución arubano, moneda propio y riba dje, cierre di Lago tabata un reto cu no a para Aruba su ehecucion di e Status Aparte. Tur esaki bou di guia di Nelson Oduber. Trabou grandi pero cu logro.

FECHA INDEPENDENCIA

Na anja 1992 Aruba ta logra scrap fecha di independencia. Awendia Aruba ta un pais ehempel pa hopi pais. Logrando di surpasa situacionan financiero, Aruba ta un pais saludable económicamente cu desaroyo positivo riba tur tereno. E instrumentonan di Status Aparte a hunga un rol importante. E eliminación di un gobierno (antes eilandsraad y un staten) a percura cu cosnan tabata mas facil.

PROTECCION Y CONSERVACION

Partido MEp a mustra ayera un biaha mas cu nan lo para firmemente na proteccion y conservación di nos Status Aparte y lo no permiti ningun aventurero of ignorante mishi cu e existencia. Lo contribui cu otro islanan logra nan deseonan pero semper manteniendo loke Aruba tin y unda cu tin espacio, lo sera acuerdonan bilateral na beneficio di nos pueblo.



Cifranan oficial di Ministerio Publico ta alarmante

Trinta caso di delitonan contra moralidad ta precupante



ORANJESTAD – E cifranan oficial cu Ministerio Publico a suministra Bon Dia Aruba di casonan di delitonan contra moralidad registra durante 2005, ta motibo di precupacion.

SITUACION PRECUPANTE

Cada caso di delito contra moralidad, ta un caso di mas. Hopi hende no ta imagina e tragedia cu henter un famia ta pasa aden, ora sali na cla cu un miembro di e famia a bira victima di delito contra moralidad. Mas dificil e caso ta bira ora ta trata di mucha y cu ta su mesun tata, padastro, famia ta e culpabel.

Miembronan di KZP ta haya nan mes confronta cu momentonan sumamente dificil, en especial ora ta trata di asuntonan familiar.

MAS DENUNCIA

Ultimo añanan, mas y mas denuncia ta drenta na KZP y esaki ta di aplaudi. E ta di aplaudi pasobra den pasado e tabata un berguensa pa un famia bay haci un denuncia. Tin famia cu no kier bay haci denuncia pasobra nan tin berguensa cu nan yiu of un familiar a bira victima di un otro familiar.

Door di palabracionnan concreto haci entre miembronan di prensa cu ta cubri casonan den Corte y Huesnan, a haci posibel cu prensa a wordo permiti di atende casonan di delitonan contra moralidad y casonan di inmoralidad.

Un di e condicionnan pa cu publicacion di e articulonan aki ta cu no ta publica nomber di e victima y tampoco di e acusado. Esaki pa motibo cu Aruba ta un comunidad chikito. Importante ta pa publica kico ta sosode pa asina habri mayornan nan wowo pa situacionnan cu por presenta.

A keda constata cu hustamente door di e publicacionnan, a stimula esnan cu tabatin berguensa pa realmente para firme y haci denuncia.

Esei a resulta cu KZP a haye confronta cu casonan hopi fastioso caminda famia ta envolvi. Bon Dia Aruba tabata testigo den Corte caminda caso di abuso sexual ta wordo trata y na dado momento famianan den tribuna ta lanta contra otro.

Esaki ta ilustra con dificil casonan di delito contra moralidad ta no solamente pa trata den Corte sino pa wordo investiga.

E cifranan cu Ministerio Publico a suministra Bon Dia Aruba ta motibo di precupacion. Un total di 30 persona, entre nan mucha inocente, a bira victima di delito contra moralidad. Di e cantidad aki, a registra 8 caso di acto inmoral.

VICTIMA DEN TRAUMA

Bou di casonan di delito contra moralidad ta cay: forsa un persona tene relaciona sexual, abuso sexual, mishi na partinan intimo. Actonan inmoral ta cay bou di delito contra moralidad. Actonan inmoral ta mas bien e mishimento cual ta castigabel pa lei.

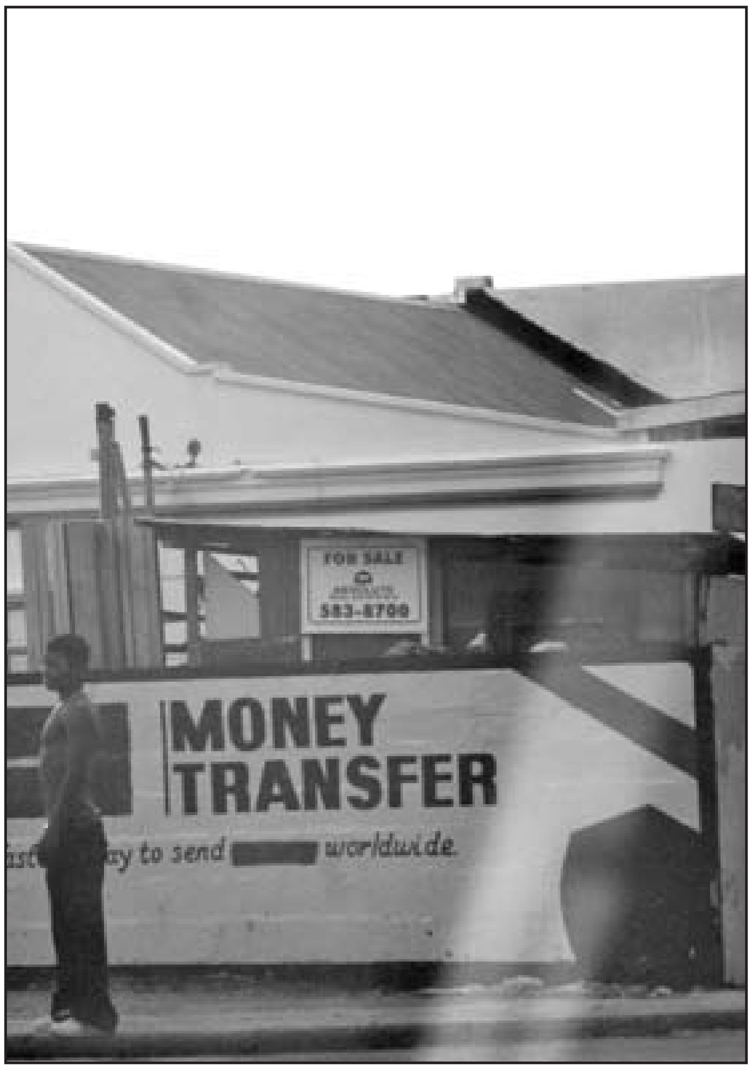
Hopi di e casonan di delito contra moralidad, prome cu e caso wordo trata den Corte, e victima y tambe esnan rond di e victima, lo mester sigui tratamento di sea un psicologo of un psychiater. Tin casonan tambe caminda e tratamento ta dura hopi mas tempo cu bo ta kere. En especial ora ta trata di casonan di muchanan cu a bira victima di nan mayor of familiar. E muchanan aki ta haya un trauma cu no ta nada facil pa atende.

E hecho cu Ministerio Publico a registra 30 caso durante 2005, ta indicacion cu tin hopi casonan lamentabel ta tumando lugar y mester di e atencion debido.

Cada siman tin un otro miembro ta drenta e club di adictonan cu aparentemente ta hopi popular

Lo mester tin un droga malo ta circulando cu ta pone adictonan cana cu hopi velosidad, mientrastanto cu tin mas minimarket di droga ta lantando

Velosidad den pleno centro di Oranjestad



ORANJESTAD – E problema di adiccion ta manera cu e no kier mira lus di dia, cada siman practicamente ta mira un otro cara nobo ta bin acerca den e comunidad di addiction.

Antes nan ta sconde pa nan por dal nan porkeria pero awo a para bira cu ta practicamente den caya grandi ta sinta ta dal nan cosnan.

Lamentablemente a haci Hotel Central un centro pa adicto, cu no t yuda na nada al contrario ta trece adictonan mas serca di maldad, ya cu net atras di e sitio ya menciona ta haya un criadero di adicto cu ta mane un centro comercial di cos horta, cu ta ofrece droga pa cumpra y lugar pa sinta dale cu tur luho cu tin, ya cu nada no ta wordo haci.

Ta un berguensa pa mira cu apenas 75m di caya grandi ta haya un lugar cu 24 ora pa dia ta habri pa compra y benta y uso, y ta haci tur nan haci einan mes.

Si bin un tiki mas pabou den avenida Alo Tromp pabou di Wan Boy ta un otro minimarket di droga cu tur e facilidadnan cu pa tras di hotel central tambe ta ofrece.

Sigui bin abou na e crusada di Boliviasraat y Weststraat ta mes un porkeria bo ta haya.

Den varios occasion Bon Dia Aruba a bin cu e mes u topico aki, pero nada ta wordo haci.

Ta parce cu ta hopi ok pa cumpra, bende y uza droga riba caya, paso nada ta wordo toch.

Aparentemente no tin polis riba caya of nan no kier atende e asunto aki ya cu ora nan detene e personanan nan aki den un termino corto ta wordo laga den libertad.

Patras di Kong Hing na playa hopi biaha por observa adictonan ta bai hunto cu turista pa nan cumpra droga na e otro minimarket di droga den J.G. Emanstraat.

Famoso ex coredo di Formula 1 Mario Andretti di bishita na Aruba



ORANJESTAD- Durante e dianan di fiesta tabata na Aruba e famoso ex coredo di Formula 1 y celebridad, Mario Andretti.

Sr. Andretti, a bin Aruba pa disfruta di un vacacion trankil cu su famia y esaki tabata su prome bishita.

E novio di e yiu muher di Sr. Andrett, Sr. Randy Seifel, ta un bishitante fiel di Aruba y tin timeshare na La Cabana y a recomenda Aruba como un lugar ideal pa e famia di Sr. Andretti.

Sr. Harold di Koning & Sr. Randy Seidel a logra pa tanto Minister di Turismo & Transporte Sr. Edison Briesen y e Director di Aruba Tourism Authority, Sra Myrna Jansen-Feliciano, topa cu Sr. Andretti durante un cena informal na Madame Janette Restaurant.

Sr.Andretti, kende a caba di cumpra un viñero na Merca, a keda masha impresióna cu Aruba y a kere cu Aruba lo por ta un bon lugar pa promove y bende su biñanan.

Riba e potret adunto por aprecia Sr. Mario Andretti, Harold de Koning, Myrna Jansen,Randy Seidel, Minister Edison Briesen y Ivan Jansen.

NBTC y Aruba, mas cu djis un 'Dutch Connection'

Aruba tin puntonan unico pa ta atractivo pa e bishitante corporativo

Ta pensamento di ehecutivo di e organisacion di turismo Hulande

ORANJESTAD— E aliansa entre Netherlands Board of Tourism and Convention, un organisacion semigubernamental di Hulanda pa genera negoshi di biahe pa Hulanda, awor lo nifica cu lo traha tambe pa crea mercadonan nobo pa Aruba. NBTC desde prome di Januari 2006 ta socio di Meet Aruba, e programa di Reunion y Convencion di AHATA, funda spesificamente pa drenta e mercado lucrativo di reunionnan y convencionnan, y asina atrae gruponan grandi y comercialmente mas fuerte pa nos isla.

Segun Brigitta Kroon-Fiorita, Gerente di Relacionnan Publico di NBTC, tabata e organisacion aki cu a aserca AHATA, despues di tende cu Aruba tabata den proceso pa desaroya negoshi nobo. "Mi otro tarea ta pa identifica 'lead' y trend nobo den e industria aki, y asina mi a compronde cu Aruba tabata busca hende of instancia pa representa e isla den varios region Mericano, y asina mi a dicidi pa aserca nan. Nos tin un organisacion bon hinca den otro, un banco di data hopi amplio y hendenan trahando caba. Mas ainda, e ta amplia e oportunidad pa NBTC pa genera mas negoshi, si nos tin dos destinacion pa bende. Lo tin mas porta ta habri pa nos."

Segun Sra. Kroon-Fiorita, mientras cu algun lo scohe pa e historia, arte y cultura cu Amsterdam ta brinda, pero otro grupo incentivo por prefera solo y lama. "Nos lo tin mas pa ofrece, y Aruba lo ta hopi complimentario."

Mester bisa si cu NBTC a aserca Aruba prome cu henter e caso di Natalee Holloway a bira grandi den media Mericano. "Nos a cuminsa traha riba e aliansa na principio di 2005, y berdad den curso di aña, nos mester a pensa bon con lo por bai ehecuta un programa di benta, mirando cu tin un boycott andando contra Aruba, specialmente pa cumpli cu e obhetivonan cu nos a pone nos dilanti."

Sinembargo, segun e ehecutivo di NBTC, e ta convenci cu biento ta cambiando un poco den direccion di Aruba, y cu noticianan ta mucho mas balansa. Combina esaki cu e organisacion di NBTC, Brigitta Kroon Fiorita ta sinti cu lo por ehecuta e tarea cu a pone dilanti, esta penetra e mercado di Reunion y Convencion y genera negoshi nobo pa Aruba.

NBTC entrentanto ya caba a cuminsa laga Meeting Planners, esta e personanan responsable pa scohe destinacionnan y servicionan pa reunionnan y convencionnan, sa di e aliansa cu Aruba. Kroon Fiorita a publica e aliansa den e MICE media (meeting, incentive, conference and exhibitions), y a tene entrevistanan na December. "Mi a manda relatonan di prensa na tur e medianan cu ta cubri e mercado MICE. Pues, aunke cu oficialmente nos a cuminsa traha cu Aruba, e luna aki, ya caba nos a hasi trabounan preparatorio."

E aliansa cu NBTC tin cu Aruba ta solamente pa e MICE market, y no pa e mercado turistico general. Pues, e enfoke di publicidad pa e destinacion "Aruba" lo ta dirigi riba e media cu ta duna servicio na instancianan cu ta organisa reunionnan, conferencia, incentivo y exhibicion. E ta un grupo di media mas chikito cu e media di consumido cu ta keda un responsabilidad di Aruba Tourism Authority.

"Ta obvio si cu nos por manda noticia afo, unabes cu nos tin esaki. Pero, e noticia mester ta algo cu ta yamativo pa e media en cuestion. Lo mi ta den nan cara, na modi bisa, cu nan ta telefon, via e-mail, 'pitch' noticia cada biaha cu mi por. Mi conoce hopi di e editornan personalmente. Y pa medio di e shownan cu nos ta atende y pa medio di contacto constante, nos lo hasi e trabou pa atrae clientenan pa Aruba," Brigitta Kroon Fiorita a splika.

Ken ta e bishitante corporativo

Tin diferencia entre un bishitante corporativo y un bishitante cu a gana un biahe pa Aruba como incentivo. Uno lo bin Aruba pa reunion, combina cu momentonan di relahamento. E bishitante incentivo ta bin Aruba como premiacion di un trabou bon hasi. E similaridad entre ambos ta cu tur dos ta exigi servicio di calidad halto for di e destinacion. Reunionnan mester tuma luga sin ningun problema, mientras cu e actividadnan mester ta exitante. "Locual mi ta enfatisa serca esnan cu lo bin Aruba pa un reunion ta pa no perde bista di e destinacion y pa aprecia e amibilidad di e hendenan. Un di e puntonan cu nos ta uza pa bende Hulanda ta e idioma. Mericanonan ta gusta sinti confortable unda nan ta bishita, y mayoria na Hulanda ta papia Ingles. Y esei ta e caso tambe cu Aruba, mas ainda, cu por paga na dollars aki, algo cu no ta e caso na Hulanda. Pues, si por presenta Aruba como un destinacion confortable pa Mericano y Canadesnan, mi ta sigur cu e lo traha." Kroon Fiorita ta enfatisa e puntonan unico di Aruba, cu ta positivismo, amibilidad, y un experencia unico ta locual lo traha pa nos isla.

"Y nos tin e coneccion Hulandes, un coneccion comun riba tereno di historia y cultura, y esaki lo traha bon."

Mama di e cuater babynan morto ta un enfermera

ORANJESTAD -- E tres babynan morto cu Polis a haya dera tras di un cas na Beverwijk hunto cu esun cu a haya dia 21 di December 2005 na Haarlem, Hulanda, ta yiunan di un enfermera di 29 aña.

Investigacion cu autoridad na Hulanda ta haciendo ta mustra cu e acompañante di e enfermera, un homber di 35 aña a wordo laga liber riba orden di Corte ya cu no tin ningun evidencia cu ta mustra su culpabilidad. Sinembargo pa Ministerio Publico e homber ta keda un sospechoso.

E enfermera, actualmente ta deteni mientras cu e homber ta kedando serca su mayornan na Heemskerk.

Manera Bon Dia Aruba a publica caba, henter e caso a cuminsa desaroya ora cu a haya e baby morto na e cas di mama di e enfermera. Polis a dicidi di bay haci un investigacion na cas di e enfermera na Beverwijk. For di e bisiñanan na Beverwijk por a compronde cu e muhe tabata traha como enfermera na un cas di anciano na Haarlem pero cu e muhe tin mas o menos 1 aña sin ta bay traha.

Segun e bisiñanan, ultimo lunanan cos no tabata cana asina bon den e relacion di e pareha y cu for di December 2005, e homber no tabata keda na e cas mas.

Ta asina cu e bisiñanan no a ripara mes cu e muhe a haya cuater yiu y despues a mata nan. Un bisiña a mustra cu na comienso di aña pasa e lo a ripara cu e muhe lo tabata na estado pero ningun hende tabatin contacto cune.

ARUBA awor ta un pelicula

Nominado pa Oscar, Cineasta Hubert Davis ta lanza su ultimo pelicula "ARUBA" durante e prestigioso festival di Sundance

ORANJESTAD- Aruba realmente ta keda den bista di media internacional, awor den mundo di cine. "ARUBA," ta titulo di e pelicula di corto duracion mas recien di e Cineasta y Director Hubert Davis, nominado pa e premio Oscar.

E pelicula "ARUBA" a keda selecta pa e prestigioso festival Sundance (crea pa e legendario actor Robert Redford) unda tin e 2006 estreno mundial. ARUBA, ta e prome 'biahe' di Davis den ilustra un storia dramatico, ta conta di un storia di un muchahomber di 11 aña cu ta busca un forma pa scapa su bida di cas, unda e ta experencia abuso y violencia domestico y di droga, y scol, unda e ta victima di 'bullying.' Su unico escape ta pa medio di su imaginacion. Su soñonan di escape ta visualisa riba un postkaart di un pais leu. E ta un storia riba locual hende ta hasi pa por sobrevivi. "E ta un storia riba e salbacion real," e Director a laga sa.

Es mas, Davis ta feliz cu a scohe "ARUBA" pa e Festival cu ta haya hopi cobertura internacional. "Esaki ta increible. Mi a siña un les balioso cu 'HARDWOOD' esta scirbi locual bo sa y locual ta importante pa bo, y bo storia lo sali afo. Esaki tabata e unico locual mi tabata kier cu ARUBA, esta conta un bon storia," Davis a expresa contento." Mi ta emociona cu Sundance lo ta e sitio pa estrena e pelicula aki. Banda di e bon sosten cu mi a haya na Canada, Merca tambe tabata hopi bon pa mi."

Davis, kende tabata nomina pa un premio Oscar na 2005 pa su debut como director pa "HARDWOOD," ta un editor veterno y ta trata actualmente como un director 'freelance' pa Untitled Films. "HARDWOOD" tabata un co-produccion entre Hardwood Pictures y otro institucionnan Canades, entre otro TV Ontario.

ARUBA ta un di e 73 peliculanan di corto duracion cu a keda selecta for di 4300 pelicula similar, cu a keda entrega na Sundance for di tur parti di mundo. E pelicula lo pasa tres biaha durante e festival, cu ta tuma luga e luna aki, for di dia 19 pa 29.

ARUBA ta scirbi y dirigi pa Hubert Davis, produci pa David Miller, Sam McLaren and Hubert Davis, y ta un produccion di Shine Film production, den asociacion cu Brown Entertainment, Sienna Films, Bravo!FACT (un division di CHUM Limited), e Consehonan di Arte di Toronto y Ontario and Cuerpo Nacional di Cine di Canada,FAP.

Homber cu kier a sende otro hende na candela dilanti Hues

ORANJESTAD – Diabierna awor dia 13 di Januari, Corte di Husticia ta reanuda cu tratamento di casonan penal. Esaki despues di a keda algun siman cu receso.

Diabierna awor Ministerio Publico ta cuminsa un caso penal contra e homber A.R.C. E acusacion cu Ministerio Publico lo presenta contra A.R.C. ta cu intencionalmente el a purba di kita bida di un persona door di tira gasoline riba dje y purba sende e persona aki na candela.

Bon Dia Aruba por a componde cu e incidente aki a sosode dia 10 di October 2005. E acusacion aki ta serio ya cu ta trata aki di un intento di mata hende na un forma hopi cruel. Tratamento di e caso aki ta poni pa wordo trata 10.15 di mainta. Prome cu e caso aki tin un caso relaciona cu droga.

Ministerio Publico a cuminsa un caso contra e personanan J.F.d C. y J.L.W. E personanan aki ta wordo acusa di a transporta droga cu boto.

Bon Dia Aruba lo cubri e caso aki y manera ta e custumber, lo publica kico a sosode den Corte pa tur nos lectornan.

Ex Embahador Mericano ta adverti Hulanda:

Lo tin consequencia si no manda trupanan Hulandes pa Afghanistan





Bremer,ex embahador Mericano na Irak, ta exigiendo pa Hulanda manda mas tropa pa Afghanistan pa duna sosten na e otro paisnan cu ta staciona eynan caba. Despues cu e tropanan Hulandes a bandona e pais afghano manera por ser mira na man drechi, e ex embahador Mericano awor kier pa Gobierno Hulandes manda mas di su oficialnan pa duna un man den e lucha contra di terorismo. E expresionnan di Bremer a zona manera un amenaza na direccion di Gobierno Hulandes.

DEN HAAG/ WASHINGTON—Si Hulanda decidi pa no manda trupanan pa Afghanistan, e lo tin efecto negativo pa interesnan Hulandes na Merca. Segun e ex Embahador Mericano na Iraq Paul Bremer, Hulanda no por bisa sin mas cu no ta manda militarnan nobo pa Afghanistan, y kere cu tur cos ta keda normal.

Bremer a pronostica, cu Merca lo castiga Hulanda si e ultimo aki no mada e 1,100 militar cu a priminti na NATO pa e Forsa Stabilisado na Afghanistan. Paul Bremer conoce Hulanda bon, ya cu e tabata e Embahador Mericano na Den Haag entre e periodo di 1983 y 1986. Na 2003, despues di e caida di Saddam Hussein, e a haya e encargo pa Iraq, debi na su relacion di confianza cu President Bush. Y ayera, Bremer a lanza su buki riba e experencia aki.

Den un entrevista cu de Volkskrant, Bremer a bisa di no tin duda riba e reaccion Mericano si Hulanda mester nenga di manda militarnan pa Afghanistan. “Scucha, mi no ta parti di e Gobierno, pero tur hende cu ta kere cu Afghanistan ta un asunto di Merca so ta completamente robes.” Esaki ta pa prome biaha cu di banda di Merca ta papia di sanccionnan contra Hulanda. “E politiconan Hulandes claro mester formula nan mesun balansa, pero nos politiconan lo por puntra den caso di un decision negativo, ta kico NATO ta representa si nos aliadonan no ta dispuesto pa para schouder cu schouder cu nos? Ta net Europa a yama pa mas cooperacion internacional. Y awor cu e oportunidad t’ei, kier hala atras,” Bremer a bisa de Volkskrant.

Den un caso asina, lo no por evita cu lo tin consequencianan, segun Paul Bremer. “Mi ta supone cu ta ora pa Gobierno y Congreso Mericano cu tin influencia riba interesnan economico Hulandes, tuma decision. Y no ta dificil pa conclui cu e decisionnan aki lo no ta na interes di Hulanda.”

Segun Bremer tin un diferencia grandi di pensamento entre Merca y algun parti di Europa riba e peliger grandi di e extremismo musulman. “Locual hopi Europeo no ta comprонde cu pa Mericanonan, September 11 tabata manera un temblor. Mayoria Mericano ta realisa cu mundo ta peligroso. E pensamento aki ta menos na Europa.”

E comentario aki ta straño, mirando cu net na Europa hendenan tin experencia di guerranan grandi. Sinembargo, ta un hecho tambe cu Hulanda ta e di tres inversionista mas grandi na Merca, y cu si Gobierno Mericano decidi di tuma paso, companianan Hulandes lo tin hopi di perde.

Tin pensa di lanta un caso pa move e lugar di einan, ya cu e ta un criadero di sangura

Habitantenan di Sero Blanco indigna cu e Junkyard cu ta practicamente den nan cura di cas

No por compronde con nan por a haya permiso pa un dump di vehiculo, den un area residencial





ORANJESSTAD – Ta pa basta tempo caba cu e habitantenan di Sero Blanco tin hopi problema cu sangura.

A decidi di bai puntra pa bai tira un control na e lugar cu ta desarma auto y bende piesa segunda mano.

Ta asina cu ora a bai busca informacion con a para cu e control lo mester a bin encontra masha hopi criadero di sangura den e autonan aki, ya cu mayoria di nan ta gestapel riba otro y no tin windshield.

Ta mas cu logico cu awa ta keda den cierto parti di e vehiculonan caminda e ta bira un criadero di sangura.

Den e ultimo simannan tabata tin varios persona cu a wordo benta na cama cu grip bisa combina cu kentura halto, no ta descarta e posibilidad cu tin sangura di dengue den e deposito di auto bieu aki.

E habitante nan ta sigui puntra con gobierno por a duna permiso di tin un dump di auto den pleno aria habita.

No ta solamente e sanguranan cu ta sumamente peligroso pa hende su salud pero tambe e desordo cu tin henter dia.

Den pasado tambe por corda cu tabata benta tur tipo di sushi den e dump na Sero Patrishi pero a lanta un caso y a logra elimina esaki caminda ta piedra, beton, palo y tera so ta benta einan.

Cu e medida aki a bin logra elimina masha hopi muskita mes.

No por ta asina cu bo ta cumpra un pida tereno y bo ta haci loke bo ta haya ta bon cune, mester tene cuenta ora di duna permiso pa negoshi pa nan splica bon ,ki tipo di negoshi ta bai bin einan.

Bon Dia Aruba lo sigui e caso aki di serca pa mira kico ta bai wordo haci.

Jorge Pesquera di AHATA:

Aruba mester keda na vanguardia



ORANJESTAD—Aña 2005, apesar di e caso di Natalee Holloway tabata un bon y record aña pa Aruba. Pero, mester dirigi tur nanishi den e mesun direccion pa percura cu 2006 tambe ta uno positivo.

Segun Jorge Pesquera, CEO di AHATA, esaki ta un di e motibonan pa kico e programa "Meet Aruba," diseña pa atrae bishitantenan pa Reunionnan y Convencionnan pa nos isla ta asina importante.

Pero banda di e esfuerzonan pa atrae mas grupo, Aruba tin algun reto spesifico pa enfrenta e aña aki. "Nos no por bai sinta trankil. Aruba tabatin exito fabuloso den añanan anterior, y ta hopi peligroso pa pensa cu semper e asunto lo ta asina. Mester tin un spirito di re-inventa constantemente, y mi ta kere cu nos tin e hende y e interes pa Aruba sigui un destinacion na vanguardia," Pesquera a bisa.

Y mester busca solucion nobo pa problemanan. "Locual a pasa cu nos na 2005 tabata un desaster pa un famia, pero pa Aruba, mester consider'e un yamada pa lanta ariba. E mester ta un 'wake up call' pa asina nos mester ta prepara miho den futuro, pa cualkier eventualidad."

Remitido

Un clarificacion den e asunto di dr. Posner



Den medionan di comunicacion recientemente a sali publica un articulo cu ta insinua cu atrobe AZV hunto cu actual minister di Salubridad Publico y Medio Ambiente lo kier core cu dr. Ike Posner, bulando su cabez dia 31 di december 2006.

Lo ta bon pa duna un splicacion di henter e situacion, den e speranza cu un y tur por compronde cu nada straño of particular ta tumando lugar.

Despues di tuma nota di e siguiente splicacion, lo ta bisto cu e actual ministro di salubridad y medio ambiente no tin ningun interes particular of personal den AZV of su proceder, contrario na dokter Posner cu obviamente a sirbi su propio interes na inicio di AZV, cual awor mester di wordo coregi.

Dr. Posner ta un anestesiologo, pues un specialista kende ta asisti den camber di operacion pa pone hende drumi, kita su dolor pa asina e persona por wordo opera. Un anestesiologo ta den servicio di un hospital. Aki na Aruba tur tres anestesiologonan ta den servicio di nos hospital (den 'dienstbetrekking') cual ta algo normal manera na otro partinan di mundo. E unico excepcion ta dr. Posner kende NO ta den servicio di hospital, pero kende ta traha 'free lance' como un specialista particular. Cu un anestesiologo ta traha particular no ta algo comun. Dr. Posner a sali for di servicio di hospital na e momento cu e a asumi e posicion di minister di salubridad na 1998.

Promer cu AZV a wordo introduci, SVb tabata paga e servicio di anestesia solamente por medio di hospital. E tempo ey caba dr. Posner realisando y anticipando cu su periodo di minister a termina of ta bai termina, a pidi SVb pa hasi un excepcion p'e y paga apart pa su servicio di anestesia, pues como un servicio particular ya cu dr. Posner no a drenta back den servicio di hospital. SVb e tempo ey a dune di conoce cu esaki no por. Servicio di anestesia ta wordo contrata por medio di hospital. E tarifanan cu tabata wordo paga ta tarifanan di hospital.

E areglo medico di ambtenaar (CZA-areglo di gobierno) si tabata conoce tarifanan pa servicio di anestesia particular.

Cu e introduccion di AZV na 2001 e tarifanan di servicio di anestesia particular a keda na vigor. Algo straño pasobra AZV no ta un seguro particular. Y ta kende tabata minister?? No ta dr. Posner?? Desde 2001 AZV ta paga dr. Posner como un anestestiologo particular. Tur otro anestesiologo trahando na Aruba ta den servicio di hospital y AZV ta paga hospital pa e servicio aki y no e anestesiologo. Dr. Posner ta e unico anestesiologo cu no ta den servicio di hospital i cu ta ricibi pago directamente.

Trabao di anestesia ta en principio un trabao den sala di operacion, un trabao cu ta wordo eherce den hospital. No tin motibo pakiko e trabao di anestesia mester keda un trabao particular pafor di e hospital. Ademas ta di sumo importancia pa mantene e servicio den hospital si nos kier haña un mihor bista y eherce mas control ariba e servicio di 'pijnbestrijding', cual ta un sub-specialisacion den anestesia. By the way, pa "pijnbestrijding" tambe tin tarifanan exhorbitante cu dr. Posner mes a stipula, privilegiando su mes atrobe! Den pasado a hasi peticion na dr. Posner pa drenta back den servicio di hospital pa asina concentra e servicio di anestesia y 'pijnbestijding' den hospital. Trahando hunto como un grupo di specialista den anestesia den hospital tin mas coherencia i posibilidad pa hasi e servicio mas eficaz. AZV ta desea di keda hasi uso di e servicionan di dr. Posner, pero por medio di hospital.

En bista di esaki a duna dr. Posner di conoce cu entrante di 1 januari 2007 AZV lo ta desea di sigui cumpra su servicio di anestesia por medio di hospital i no ariba un base particular.

Concluyendo ta bisto cu na ningun momento a bula cabez di dr. Posner, pero cu e portanan ta habri p'e, pero via di hospital.

drs. C.A.S.D. – Booshi – Wever
Brazil 163

Minister Veerman a duna orden pa cuminsa ayera

A aumenta control riba pasaheronan na Hulanda pa evita malesa di parha

ORANJESTAD – Na Den Haag ayera a intensifica e control na fronteranan di Hulanda. Esaki riba orden di Minister di Agricultura, Veerman, kende kier intensifica e control riba pasaheronan for di Turkia, Thailand, Indonesia, Rumania cu ta yega Hulanda.

Esaki pa evita cu pasaheronan lo por ta drenta Hulanda cu parhanan of productonan di parha prohibi.



Motibo di e intensificacion di control ta e recien contagio di e virus H5N1 di e malesa di parha na Turkia, caminda te cu awor tres hoben a fayece.

Ayera Minister Veerman a duna di conoce cu lo intensifica e control na frontera Hulandes. E mandatario a mustra cu ta prohibi pa e pasaheronan di e paisnan ariba menciona transporta parha of productonan di parha. Ta prohibi pa nan hiba esnan di Hulanda pa nan pais y virsa versa.

A prohibi e importacion di webonan, pluma, carni, trofeonan di jag, keshi, lechi y cuero. E controlnan extra ta pa tin mas miho na bista si e prohibicion di importacion Europeo ta wordo cumpli.

Ademas di e control aki, Veerman lo bay pidi na Brussel pa intensifica e control entre Union Europeo y Turkia.

Ta avisa tur hende pa evita mas tanto posibel pa drenta den contact cu parhanan of productonan di parha.

El a keda interna den hospital cu 120 cosi na cara

Pitbull a ataca baby drumi den stroller den un cas



ORANJESTAD – Un pitbull agresivo a morde un baby di un aña y mei severamente na su cara. E incidente aki a sosode diasabra na Barneveld, Hulanda, caminda e cacho a ataca e baby cu tabata den un stroller den e cas.

Ta asina cu e pitbull a gara e baby na su cara y lastre bay pafo den cura cune. A consecuencia di esaki, dokternan mester a haci 120 cosi na cara di e baby kende ainda ta hospitalisa.

E doño di e cacho, un homber di 37 aña y oma di e baby conoce otro bon. E oma a bay haci un bishita serca e doño cu e baby den un stroller. Pasobra nan no tabata confia e cacho, e cacho mester a sali for di e camber. Ta asina cu e cacho a bolbe y un biaha mas el a wordo manda pa bay pafo.

E biaha aki e cacho a morde e baby drumi den e stroller na su cara, lastre bay pafo cune. Polis cu a presenta na e sitio a elimina e cacho di biaha. Awe lo bay aberigua si e cacho ta un rasa puro American Staffordshire Terrier. Si resulta cu e cacho ta pertenece na e rasa prohibi di cachonan agresivo, Polis por cuminsa un caso penal contra e doño.

1000 mata di marihuana descubri den un centro di pop

ORANJESTAD – Na Leeuwarden ayera Polis a descubri den un centro di pop, un plantacion di marihuana. Akinan Polis a detene tres persona. Ta asina cu den e edificio a confisca alrededor di 1000 mata di marihuana.

Dos di e personanan deteni a duna di conoce na Polis cu nan ta doño di e centro. Polis a cuminsa un investigacion despues di a ricibi algun informacion cu matanan di marihuana ta wordo cultiva. Polis a bay observa e edificio y a constata cu tabatin algun machine pa produci calor instala. Esei a pone cu dialuna un total di 24 agente di Polis a drenta den e edificio aki pero despues di practicamente un ora ta busca, a bin descubri dos plantacion. Un di e plantacionnan tabata scondi tras di un porta secreto mientras cu e otro plantacion tabata scondi ariba e podium y solamente cu un lift secreto por a yega na esaki.

Nan ta wordo sospecha di traficacion di droga

Dos miembro di Marechaussee y nuebe sospechoso deteni



ORANJESTAD – Despues di un investigacion cu a cuminsa for di Maart 2005, Marechaussee a detene dos miembro como sospechoso di ta envolvi den preparacion di transportenan di droga. Ademas di e dos miembronan, Marechaussee a detene nuebe otro persona, kendenan tambe ta wordo sospecha di ta envolvi den e traficacion di droga na aeropuerto di Schiphol.

Di e nuebe sospechosonan, cuater tabata traha na diferente compania na aeropuerto. Ta asina cu algun siman pasa caba a detene e dos miembronan di Marechaussee pero no a duna publicidad na esaki pa no perhudica e investigacion.

E nuebe sospechosonan ta wordo sospecha di ta envolvi den e importacion di droga via Schiphol. Durante investigacion a descubri diferente tipo di droga manera cocaina, XTC, heroina. Tur esakinan a keda confisca como prueba di e investigacion cu ta andando.

Homber ta bati muhe cu telefon den cabes

E ta sospecha cu e tin otro hende

TANKI FLIP – Diadomingo pa 20.35 polisnan ta bai na un cas na Tanki Flip, naunda un homber lo a maltrata un muhe. Na e cas polisnan ta papia cu e muhe S.S.C.G. naci na Aruba di 26 aña, kende ta bisa cu e tabata papia na telefon y a keda papia na momento cu su casa E.G.G. di 32 aña a drenta cas. E homber a bira jalurs y a ranca e telefon y dale muhe cune riba su cabes. Dor di esaki a cuminsa un discusion cu a termina den un luchamento. E muhe dor di e golpi a haya un bolonbonchi riba su cabes. Dor di e luchamento, e muhe a haya un golpi na su brasa robes y tambe e homber a dale un wanta den su boca. E homber ta bisa polisnan cu e ta sospecha cu su casa tin un otro hende. E homber a bai pasa anochi na cas di su mama. E señora lo bai mainta poli y despues lo bai duna keho di maltrato.

Futigivo busca pa polis ta core drenta mondi

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 11'or di merdia, polisnan coriendo ta mira e sospechoso J.R. K. di 21 aña, ta core den un pickup blanco hunto cu su welo. Mirando cu polisnan ta buscando e homber K. alias Macamba, polisnan a duna e pickup señal pa para. E auto a hisa velocidad pero toch a dicidi di para e auto. Macamba a tuma e oportunidad y a core drenta mondi. Mirando cu e ta un persona peligroso cu sa cana cu arma di candela, polisnan a los un tiro di advertencia. Polisnan a drenta den mondi buske hunto cu otro polisnan, cu a bin pa yuda na e sitio, pero no a topa cune.

Yiu cu problema mental ta duna mama ansiano dolor di cabes

PONTON—Diadomingo pa 09.55 di mainta, polisnan ta bai na un cas na Ponton pa un yiu cu ta molestia su mama. Na e cas polisnan ta papia cu e señora di 72 aña, kende ta bisa cu su yiu homber cu no ta bon mentalmente y cu ta adicto na pilder di drumi, ta haciendo basta fastioso. E mama ta bisa cu e yiu homber di 42 aña, hunto cu e pildernan e ta usa alcohol. E mama ta bisa polisnan cu e ta haciendo tramite pa pone e yiu bou di curatela. Polisnan a papia cu e yiu y el a priminti di bai drumi. Un rato despues e mama a bolbe yama polisnan, como cu e yiu a sigui haci fastioso. E mama ta bisa polisnan cu e yiu a bira raso. Polisnan a bai cune warda, pa e calma un tiki.

Dos yiu ta trece problema grandi den famia

SAN NICOLAS—Diadomingo pa 20.00 e homber J.C. ta bai warda di San Nicolas, y ta pidi asistencia. E ta bisa cu e ta bibando hunto cu su amiga y esaki tin dos yiu cu den ultimo tempo a bin biba cerca e mama. E ta bisa cu e muchanan ta onbeschoft y ta huma mariwana den cas manera nada no a pasa. J.C. y e amiga a bisa cu nan no kier e muchanan mas den cas. Polisnan ta bai na e cas y ta papia cu e dos hobennan di 17 y 18 aña, kendenan ta bisa polisnan cu nan tabata biba cerca nan wela, pero awor cunan a haya problema, nan a bin na cas di nan mama. Pero mirando cu einan tampoco nan no por keda, nan ta buscando un otro luga pa nan bai.

Cu intermediacion di Heineken Caribbean y FATUM

Acuerdo di pensioen pa empleadonan di Heineken Aruba



ORANJESTAD – Pa fin di aña pasa Heineken Aruba a eleva su condicionnan di trabou, door di sera un acuerdo di pensioen pa tur su empleadonan. Compania di seguro FATUM e periodo tras di lomba a pasa den un trayecto di negociacion cu e distribuidor di cervez local y su compania mama Heineken Caribbean NV na Puerto Rico. Durante firmamento di e acuerdo tabata presente pa FATUM señornan Robby Anches y Jacques van der Scheer. Heineken Aruba tabata representa pa su general manager Patrick Melchiors.

Historia

Pa mas cu 60 aña Heineken tin un relacion fuerte cu Aruba, su poblacion y su cultura. 'Aruba ta un di e mercadonan mas importante pa Heineken den area di Caribe y nos tin hopi confiansa cu Aruba e añanan venidero lo bira e destinacion mas atractivo den e area aki.', director Patrick Melchiors ta conta. E factornan aki a haci e decision pa habri un compania di distribucion na Aruba uno hopi logico. Na oktober 2002 Heineken Aruba a habri su portanan den un centro di distribuicion, e tempo ey nobo nobo, den Franklinstraat.

E areglo di pensioen recientemente institui ta duna contenido na e mission statement di e distribuidor Arubiano 'To be the most professional beer distributor on Aruba, with passion for our customers, our consumers, our brands and our people'. E dedicacion grandi di nos empleadonan cu diariamente ta haci nan maximo esfuerso pa ofrece calidad, ta hopi importante pa nos. Pesey nos ta kere cu ta mas cu logico cu esaki ta bini bek den e condicionnan di trabou secundario.

Areglo flexibel

E areglo di pensioen di Fatum ta un areglo hopi flexibel, caminda empleadonan di Heineken cu alcanza e edad di 60 aña no solamente ta haya derecho riba un pensioen pa nan mes, pero tambe por tuma un pensioen adicional pa nan miembronan di famia. Banda di e prima cu Heineken ta paga como doño di trabou, e empleado tambe por scohe pa hisa e prima, pagando e suma adicional e mes. Ta bale la pena menciona cu e haltura di e prima cu Heineken ta paga ta cana pareu cu e parti di prima cu e empleado ta paga. Pues si e empleado mes hisa su prima, Heineken tambe ta haci esaki te un maximo di 5%. Ademas e empleado tin e posibilidad di haci depositonan un biaha pa aña, por ehempel ora di ricibi un bonus.

Accountmanager di Fatum, señor Robby Anches, durante firmamento di e reglamento di pensioen a expresa su aprecio pa gerencia di Heineken Aruba NV y a gradici señor Melchiors pa su confianza den Fatum.

Directiva di SIMAR ta informa cu Gobierno ta papia mitar berdad

Ta invita su miembronan pa un brindis

ORANJESTAD- Despues di un vakantie bon mereci e actividadnan rutinario ta cuminsa atrobe. Directiva ta desea su miembronan, aspirantenan, pensionadonan y comunidad Arubano un bon y felis aña nobo.

Manera boso por a nota, 2005 a sera cu un serie di medida relaciona cu AZV cu Parlamento a pasa pa medio di un ley.

E medidanan aki ta bai afecta nos tur, pero muy en especial nos pensionadonan (corda cu un cantidad considerable di maestronan ta 55+). SdU y OPPA, e organisacion di pensionadonan, a manifesta nan malcontento cu e ley nobo dia 20 di December.

Ta di lamenta cu participacion di e grupo activo tabata minimal. Naturalmente nos ta conta cu boso sosten masal den futuro.Pa nos e lidernan sindical e lucha no a termina y pesey nos ta urgi boso pa keda pendiente.

Ta tristo pa nota cu ultimo lunanan gobierno ta insisti den duna noticia mita, pa crea e impresion cu nan a y ta tuma medida na fabor di pueblo. Nada di esaki ta berdad.

Por fabor, no lubida cu e 'gelijkbedrag' cu boso a haya na November, e 2.5% di December y e 'bashi premie' cu lo paga na januari ta simplemente placa cu gobierno debe nos.

Y ainda gobierno debe nos 5.2% di inhaalmanoeuvre a base di e acuerdo di 2001 y desgraciadamente gobierno no kier ni papia di indexering, mientras cu costo di bida ta sigui subi y e medidanan cu nan a tuma ta haci e situacion mas aun problematico.

Pues, miembronan keda pendiente pa e desaroyonan den e simannan cu ta bin.

Pa clausura e comunicado aki riba un nota positivo, directiva ta invita tur su miembronan pa e brindis di 2006, cu ta tuma lugar diabierna awor, 13 di januari di 20.30 pa 1.00 na sede di SIMAR. Tur e ingredientenan pa un encuentro ameno (incluso nos 'houseband' Chapo Great) lo tey. Directiva di SIMAR ta conta cu presencia di tur miembro.

E "time bomb"

Renato van Putten



Desde cu Lago a sera nos economia a conoce un crecemento enorme den e sector touristico. E crecemento aki mester a tuma lugar pa asina nos por salvaguardia nos economia y protega e cuponan di trabou.E gobiernonan a aumenta e kantidat di cambernan enormamente pa crea cuponan di trabou pa asina e tasa desempleo no subi.consequentamente nos cultura economico y laboral a conoce un cambio drastico den corto tempo. Na unda cuponan di trabou di profesionalnan specialisa den industria a wordo remplasa cu cuponan di trabou den sector di servicio cu ta requeri nivel nan di entrada sin preparacionan special.(nos a cambia appel pa peer) e resultado di esaki ta cu nos a crea un cantidat enorme di cuponan di trabou cu no tabata tin trahadornan local pa llenanan cu consequencia nos mester a permiti e influx di trahadornan di afo.Den nomber pa protega nos economia y entrada di nos gobierno tur sorto di permisonan di establicimento den sector di servicio a wordo duna. E cantidat di camberna! n a bira cinco biaha mas hopi, restaurantnan, centro commercialnan, supermercadonan y cuanto negoshinan no a conoce un aumento astronomico. Tur e sectornan di mantinimeinto tambe mester di trahadornan cu ya no tabata tin na Aruba, nos a conoce un tasa di desempleo positivo, na unda e necesidatnan di trahadornan di nivel primario tabata e demanda. Pa por desaroya y hasie tur e constructionan aki tambe tabata tin mester di un cantidat grandi di trahadornan cu no tabata tin riba mercado local. Awe nos ta biba e resultado di un crecemento enorme den nos economia y tereno laboral sin planification debido. Nos a sobrecarga nos systema educational,nos capacidat di vivienda, nos infrastrucura di caretera, nos provision di awa y coriente, nos systema di salud etc... Si nos sigui riba e rumba aki pa 2009 nos lo bira e groupo minoritario riba nos pais y e trahadornan importa lo bira mayoritario. Nos gobiernonan a dirigi nan manego riba entradanan y no riba manego di gastonan. Tur go! bierno cu a sinta despues di 1986 a typifica nan mes cu e mesu! n mesconcepto aki di crecemento "fictisio". Na unda e entrada a crece y e gastonan di manejo a subi hopi mas cu resultado cu cada ana nos adqueri mas debe externo. E gobiernonan actual di MEP ta drenta den un geurra di acusacionan cu AVP mirando ken a hasie" pijo" den lugar di busca un sanamiento pa cu e situacion caotico financiero actual di e pais. E manego di entrada di trahadornan a wordo neglesha door di tur e gobiernonan anterior na unda te cu awe tur intento di controle a keda na "arros con coco".Tur cambio of continuacion di gobierno ta wordo tipifica na comienso door di acusacionan di fraude y pagonan pa permiso. Na unda tur hende ta wordo colpa ,ta busca e 'carne preto" pa culpa y tur sorto di cambionan ta wordo introduci pa awor si manega e entrada di trahadornan di afo.Ta papia di tur sorto di monotorionan di establisimentonan pa controla e tereno laboral. Despues tempo ta pasa y e politica di! semper ta bolbe bek y nada no a cambia. Durante tur e bai bin aki e "Time bom" ta sigui 'tik" y nos ta creando un sociedad cu nos no a prepara debido pe.Un sociedad na unda strangeronan ta hanando un position di "ingrato",nan ta wordo senala como causa di nos situacion deporabel na Aruba. E diferencianan cultural y etnico ta bira mas y mas evidente, e peso riba nos cociedad no ta hana alivio, encambio e ta omenta causando frictionan meimei di e peublo. Algo cu mester a fortifica y yuda nos economia a bira un peso incargable. Pero nos gobernantenan ta bringa keto bai ta ken a manega mas malo. E solucion no ta ayera e ta awe,MEP goberna drechi y evita cu e"time bom" aki explota. No culpa e pasado ta boso tei awe.

ASAP ta tene reunion general diahuebs awor

ORANJESTAD- Direktiva di Associacion di Secretarianan y profesionalnan Administrativio di Araba, esta ASAP, kier a avisa su miembronan cu na promer reunion mensual pa anja 2006 lo worde teni riba diahues 12 di januari 2006 den Frank Conway Room na Casa del Mar pa 6:00 p.m..

Laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante y ASAP ta tuma e oportunidad di desea cada miembro y igualmente tur miembro di prensa un Anja 2006, yen di salud, amor, pasenshi, paz y prosperidad.

Alavez Direktiva ta urgi presencia di tur miembro, y ta importante pa notifica Margarith Tromp y Elizabeth Baarh prome cu 4:30 p.m. diarazon 11 di januari, 2006 si bo no por ta resente, aunke Directiva ta spera di conta cu presencia di tur miembro na e reunion aki.

Pa tres area unda a registra 34 dia di consumo, W.E.B. Aruba N.V. ta converti e cobransa den 30 dia

BALASHI– Gerencia di W.E.B. Aruba N.V. ta pone na conocimento di comunidad en general y tres area en particular, cu e cobransa di awa pa luna di december 2005, lo a cubri trinticuater (34) dia di consumo. Esaki ta cuater dia mas halto cu e average di consumo. W.E.B. Aruba N.V. den cuadro di nos vision pa logra na "surpasa loke e cliente ta spera" y pa evita cu nos cliente ta haya un cobransa di awa cu mas dia di consumo cu e average normal, lo cobra pa 30 dia di consumo. E 4 dianan di consumo sobra lo wordo absorba den e cobransa di januari 2006. Cu e 4 dianan adicional e cobransa di januari 2006 lo no surpasa e average di dia di consumo.

Manera ta conoci den december, tin e dianan di fiesta y esaki tin consecuencia pa e lesamento di meter di awa, esta cu, e periodo pa lesa meter ta bira mas largo. Esaki pasobra tabata tin 3 weekend y 3 dia liber inclui den e periodo aki.

A consecuencia di e periodo mas largo, tin tres (3) area cu a lesa nan meter pa 34 dia di consumo. E cobransanan aki, cu lo keda adapta na 30 dia, ta cuminsa sali via post riba dia 9 di januari benidero.

E barionan cu ta haya e cobransanan adapta ta:



- Matividiri, Bloemond, Seroe Pita, Tamarijn, Siribana, Ayo, Piedra Plat,
- Hooiberg Kavel, Pavilla, Meiveld, Seroe Biento, Hooiberg, Sta. Cruz, Sabana Grandi, Papilon, Rooi Bosal.
- Balashi, Barcadera, Jucuri, Yanana, Sta Martha, Wayaca, Mahuma, Kas Paloma, Kolibristraat, Buena Vista, Totolicastraat, Chuchubistraat, Bucutiweg, Balashi Dorp,
- Spaanslagoenweg, Sabana Basora, Rooi Taki, Pos Chiquito, Jara Complex, Savaneta, Seroe Alejandro, Rooi Koochi, Gen. Maj. De Bruynewijk.

Aan welke eisen moet het opleidingsniveau van het Instituto Pedagogico Arubano 'IPA' voldoen?

door mr drs Piet Pronk

De lokale pers besteedt de laatste dagen uitgebreid aandacht aan de resultaten van in Nederland verricht onderzoek, bij leerkrachten afgenomen testen en op scholen gehouden steekproeven, waaruit onder meer blijkt dat meer dan de helft van de leerkrachten voor de basisscholen niet kan rekenen op het niveau van de zesde klas van de basisschool. Ook is gebleken dat de beheersing van het Nederlands door de leerkrachten veelal te wensen overlaat. Natuurlijk zijn bij het bekend worden van deze resultaten de alarmklokken gaan luiden en is het te begrijpen dat de lokale pers hieraan aandacht schenkt.

Ook op Aruba bestaat gerede twijfel over het niveau van de aan het IPA opgeleide leerkrachten, bestemd voor de kleuter- en basisscholen. Het is dan ook vanzelfsprekend aan te bevelen hierover snel duidelijkheid te krijgen door middel van een onafhankelijk en deskundig onderzoek naar de inhoud van de opleiding van leerkrachten aan het IPA. Ook kunnen hierbij van verschillende lichtingen IPA-afgestudeerden testen afgenomen worden om concrete gegevens te verkrijgen over de stand van zaken voor wat betreft kennis en inzicht bij de leerkrachten. Tenslotte blijkt opnieuw de noodzaak van voortdurend toezicht op het reilen en zeilen van het IPA alsmede voor het houden van periodieke visitaties, uit te voeren door een daartoe in te stellen commissie van onafhankelijke deskundigen afkomstig uit binnen- en buitenland. De vaststelling van het vereiste niveau van de opleiding en de continue externe bewaking van de kwaliteit daarvan is een absoluut vereiste.

De huidige situatie aan het IPA

Op dit moment is de situatie aan het IPA zodanig dat er in het geheel geen sprake is van deskundig en onafhankelijk extern toezicht. De laatste onafhankelijke visitatie heeft bijna tien jaar geleden plaatsgevonden. Bovendien zijn de door de toenmalige visitatiecommissie uitgebrachte uitgebreide reeks van aanbevelingen daarna nimmer door een soortgelijke onafhankelijke commissie gecontroleerd op de uitvoering ervan. Het gebrek aan toezicht en/of controle op het IPA is onaanvaardbaar.

Naar aanleiding van de hierboven vermelde alarmerende berichten afkomstig van elders uit het Koninkrijk kunnen ook voor wat betreft het IPA kritische opmerkingen gemaakt worden over enkele aangelegenheden, zoals de gehanteerde toelatingseisen, het curriculum en opleidingsprogramma, welke vakgebieden in meer of mindere mate in het rooster opgenomen zouden moeten worden, de kwaliteit van de docenten, het onevenwichtig samengestelde docentenbestand en het feit dat het IPA vanaf de oprichting leerkrachten opleidt voor een structuur die niet bestaat. Alhoewel nader onderzoek noodzakelijk is, kunnen hierover al wel een aantal opmerkingen worden gemaakt.

Het IPA zou bij de toelating al eisen moeten stellen aan het vakkenpakket van de toekomstige studenten. Zo komt het nu voor dat een student slechts tot en met HAVO-3 het vak wiskunde heeft gevolgd en dus onvoldoende basis heeft verkregen om naderhand, werkzaam in het basisonderwijs, het vak rekenen grondig onder de knie te krijgen. Een eis zou daarom kunnen zijn dat het vak wiskunde in het examenpakket moet voorkomen om tot het IPA toegelaten te worden. Het voorgaande geldt overigens niet alleen voor het vak wiskunde; het kan gebeuren dat studenten worden toegelaten die de voor een adspirant-leerkracht uiterst belangrijke vakken als aardrijkskunde, geschiedenis, natuurkunde, biologie, etc. slechts tot en met HAVO-3 hebben gehad. Uiteraard kan niet elk vak in het examenpakket opgenomen worden, maar te overwegen is om in verband met de toelating tot het IPA tot een of meerdere standaardpakketten te komen. Een eindexamenvakkenpakket bestaande uit de vakken nederlands, engels, wiskunde, aardrijkskunde, geschiedenis, natuurkunde of biologie bijvoorbeeld zou een goede mogelijkheid voor zo'n standaardpakket zijn.

Omdat een behoorlijke dosis kennis van dit soort vakken nu eenmaal noodzakelijkerwijs tot de bagage van een leerkracht dient te behoren, zouden deze vakken ook sterker in het opleidingsprogramma van het IPA tot uitdrukking moeten komen. Als een leerkracht aan het IPA is afgestudeerd, moet toch aan de leerlingen getoond kunnen worden dat van hem of haar iets geleerd kan worden? Het kan niet zo zijn dat voor deze vakken door de leerkrachten nauwelijks het niveau van een slimme zesdeklasser wordt gehaald. Neen, de leerkracht dient vergeleken met zijn leerlingen ver boven de te behandelen stof te staan. Een leerkracht die zijn leerlingen ternauwernood kan vóórblijven, deugt niet voor dit beroep. Naast pedagogische en didaktische kwaliteiten behoort een leerkracht een bron van kennis te zijn waaruit de leerlingen, naast gebruik van de moderne leermiddelen, uitgebreid kunnen putten.

De accenten zoals die nu in de IPA-opleiding bestaan, dienen verlegd te worden. Er zal veel meer aandacht geschonken moeten worden aan de vakken rekenen, taal, geschiedenis, aardrijkskunde, biologie en natuurkunde en veel minder aan pedagogiek, psychologie, didaktiek, etc. De scheefgegroeide verhouding tussen deze groepen vakken dient te worden omgebogen. Immers welke rol speelt een leerkracht die mogelijk wel op de hoogte is van de belevingswereld en verdere achtergronden van een kind, maar over te geringe kennis beschikt en daardoor niet in staat is met behulp van de huidige leermiddelen een bijdrage te leveren aan kennisoverdracht?

Speciale aandacht zou eveneens geschonken moeten worden aan het Nederlands. Ook in het Arubaanse kleuter- en basisonderwijs baart de beheersing van het Nederlands door leerkrachten zorgen. Zolang niet over een andere voertaal in het basisonderwijs is beslist, zou aan het IPA nog meer specifieke aandacht aan het Nederlands besteed moeten worden. De leerlingen van de basisschool zijn absoluut niet gebaat met een halfslachtige houding van leerkrachten ten aanzien van het Nederlands. Van een onderwijzer die het Nederlands niet beheerst, worden de leerlingen uiteindelijk de dupe. Bovendien voelt ook de betreffende leerkracht zich steeds meer gefrustreerd alhoewel hij of zij dat nimmer zal toegeven. Pas als beslist zou worden dat het basisonderwijs volledig in het Papiamento verzorgd zou worden, zou het Nederlands zelfs helemaal kunnen worden losgelaten. De vraag blijft natuurlijk of een dergelijke beslissing verstandig is en of men dat wel wil. In een ander bestek kan over deze kwestie wellicht nader worden ingegaan.

In het voorgaande is al speciale aandacht gevraagd voor het rekenonderwijs. Bij het IPA is het vak rekenen nog steeds een stiefkindje. Het is zelfs voorgekomen dat dit vak niet of nauwelijks op het rooster voorkwam. Ook dit is onaanvaardbaar. Het vak rekenen dient de gehele opleiding, dus vier jaar lang, in elk blok, trimester of semester, op het rooster te staan. Helaas zijn voor dit vak ook geen adequaat opgeleide docenten aanwezig. Een willekeurige onderwijskundige of pedagoog is niet geschikt om dit vakgebied te verzorgen. Hiervoor zal een specifiek bevoegde docent, bij voorkeur met een beta-achtergrond en goed ingeleid in getaltheorieën en rekenmethoden, aangetrokken moeten worden.

Het in 1990 gestarte IPA leidt sinds de oprichting leerkrachten op voor een structuur die niet bestaat. De opleiding is namelijk uitgesplitst in een drietal streams, t.w. de categorie 4-8 jarigen, de categorie 6-12 jarigen en de categorie 12-15 jarigen, terwijl dit systeem niet bestaat en wellicht ook nimmer ingevoerd zal worden. Zoals bekend kent Aruba het kleuteronderwijs (4-6 jaar) gevolgd door het basisonderwijs (6-12 jaar), waarna de splitsing is aangebracht tussen het beroepsonderwijs (EPB gevolgd door EPI) en het algemeen vormend onderwijs (AVO), dat bestaat uit MAVO, HAVO en VWO. De IPA-afgestudeerden komen dus in een systeem terecht dat ze niet kennen en waarvoor zij niet zijn opgeleid. Hierdoor zullen zij bij de start zelf hun weg dienen te vinden en moeten uitzoeken hoe een en ander dan wel in elkaar zit. En deze beginsituatie dient nu juist uitgesloten te worden. De IPA-opleiding dient zodanig te zijn dat de net afgestudeerde onderwijzer zich vanaf het begin als leerkracht als een vis in het water voelt.

Bij dit alles wordt dan nog niet eens gesproken over het feit dat de IPA-opleiding geen wettelijke basis heeft. Het aan de afgestudeerde onderwijzer uitgereikte diploma heeft geen formele waarde. Ook dit verzuim zou nu eindelijk eens rechtgezet moeten worden.

Slechte eindexamenresultaten

Men kan zich afvragen of er wellicht ook een verband bestaat tussen de opleiding van leerkrachten aan het IPA en de slechte eindexamenresultaten van de laatste jaren bij het MAVO. HAVO en VWO, met als absoluut dieptepunt de resultaten van het afgelopen jaar. Natuurlijk zijn er voor deze slechte resultaten mogelijk meerdere oorzaken aan te wijzen, maar ook hier geldt dan dat een en ander bij het lopende (?) onderzoek kan worden meegenomen.

Aanbevelingen

Zonder volledig te zijn, kunnen al wel een aantal aanbevelingen worden geformuleerd waarmee beleidsmakers rekening zouden kunnen houden. Deze luiden:

1. Het formeel vaststellen van het voor het kleuter- en basisonderwijs vereiste opleidingsniveau van leerkrachten en hierbij tevens een referentiekader aangeven; m.a.w. is bijvoorbeeld gelijkwaardigheid vereist met PABO-opleidingen in het Koninkrijk of dient er anderszins vergeleken te worden. In ieder geval dient voor een ieder duidelijk te zijn aan welke criteria de opleiding aan het IPA dient te voldoen.

2. Het op korte termijn verrichten van onderzoek naar de reken- en taalvaardigheid alsmede de parate kennis van aan het IPA afgestudeerde leerkrachten.

3. Herziening c.q. reorganisatie van het opleidingsprogramma van het IPA dat aansluit bij de bestaande structuur en de huidige praktijk van het kleuter- en basisonderwijs.

4. Het scheppen van een wettelijke basis van de IPA-opleiding.

5. Aantrekken van specifieke docenten voor een aantal vakgebieden in het kader van de opleiding tot leerkracht. Speciale aandacht hierbij te geven aan het reken- en taalonderwijs.

6. Het inrichten van deskundig toezicht. Het is noodzakelijk dat ook de opleiding aan het IPA continu wordt gevolgd en gecontroleerd, waarbij de bevindingen regelmatig worden gepubliceerd. De bemensing van het toezicht zou kunnen bestaan uit één of meer deskundigen (geen onderwijskundige of pedagoog).

7. Periodieke visitatie. Om de vijf jaar wordt de IPA-opleiding in alle facetten doorgelicht en beoordeeld, waarbij de vroeger gedane aanbevelingen getoetst worden op uitvoering. Deze visitatie dient te worden verricht door een commissie bestaande uit bijvoorbeeld vijf specifieke deskundigen. Van deze groep deskundigen kan hoogstens één ruim ervaren onderwijskundige of pedagoog deel uitmaken.
   Overigens geldt de noodzaak tot visitatie ook voor de Universiteit van Aruba en het beroepsonderwijs (EPB en EPI). Het is bijna negen jaar geleden dat de Faculteit der Rechtsgeleerdheid en de Financieel Economische Faculteit werden gevisiteerd. Een veel te lange periode. Het beroepsonderwijs in nimmer extern op kwaliteit getoetst.

Op dit moment bepaalt alleen het IPA zelf de eigen koers. Geen enkele instantie heeft daarop enige greep. Dit is geen gezonde situatie. Externe inbreng en controle is in alle opzichten noodzakelijk. Het is aan de Minister van Onderwijs dit metterdaad te realiseren.

Entrega di certificado na cursistanan di Curso Frances





ORANJESTAD- Diasabra ultimo un grupo grandi di persona cu a finaliza e ultimo cursonan Frances cu exito a ricibi nan certificado.

Esaki a tuma lugar na Restaurant Wong Sheung Wong den un ambiente masha ameno. Esnan cu a finaliza e curso di Principiante ta: Duan Angela (mihor graduado), Marco Christiaans, Jo-Anne Figaroa, Iddy Geerman, Bernadette Hieroms, Mary-Phill Marugg, Ana Paula Souza, Mayra Mateo-Jacobs, Frank Peters, Ryan Rodgers, Magda Tromp, Philomena Tromp y Karin Cofino.

Pa e curso Avanza I a ricibi certificado: Oslin Boekhoudt, Greg Danje, Jeannette Geerman, Cheryl Godet, Adelaida Kock, Virginia Laclé, Mea Trott, Ana-Maria Velez, Marck Oduber, y pa pa Avanza II: Mary-Ann Dorothal, Sheraldine Greaux, Dayenna Tromp, Louise-Marie Rafael-Croes y Kimberly Croes.

Alliance Française ta participa cu e cursonan nobo ta cuminza dia 10 di Januari riba e nivelnan mencioná y cu tambe lo tin curso di conversacion pa esnan cu a pasa e tres cursonan anterior. Riba e portetnan por mira e grupo di Principiante cu nan instructora Joan Driessen y e grupo Avanza I y II cu nan instructor Karel Thijs.

BON DIA Aruba

Vacunacion contra pa griep ainda un nesecidad segun Departamento di Salubridad Publico

ORANJESTAD- E epidemia di griep a kai lat e aña aki. Pesei e ta consehabel pa vaccina bo mes contra griep. Mas mi mas companianan ta laga na trahadornan vaccina nan mes pas asina evita cu un gran parti di nan empleadonan keda cas. Esaki a wordo hasi entre otro pa Botica di Servicio, Swissport Cargo, CATC kende su empleadonan a wordo vaccina den e siman cu a pasa. Botica di Servicio a desaroya un servicio pa vaccuna especial, cu nan por bishita e companianan pa asina vaccuna nan empleadonan na trabou mes. Mas cu claro e vaccunan aki ta obtenibel pa e individualnan tambe.

Kiko ta griep?

Griep ta un infeccion fulminante di e parti mas ariba di e via respiratorio (nanishi, garganta, pulmonan) y ta wordo causa door di e influenza virus. Griep probablemente ta e malesa mas menosprecia cu por tin. E ta hopi contagioso bo ta sinti bo mes horibelmente malo y pa algun hende griep por tin consecuencianan grave. Ademas di ta causa gastonan enorme pa asistencia sanitario y gerencia. Anualmente 5 – 10% di e poblacion ta haña griep; esta ta 5 pa 10 mil hende.

Contagia





E virus ta plama mas tanto den e prome o ultimo kwartal di aña.Via aire pero tambe contacto directo (sunchi, dunamento di man) of contacto indirecto (man di porta of telefoon) lo bo por haña griep. Un airco tambe por plama e malesa aki facilmente. Adultonan ta contagia un dia prome cu e symptomanan aparece. Muchanan por ta afecta 6 dia prome cu e symptonan ta obvio. Adultonan ainda ta contagioso te cu 5 dia despues di e prome symptomanan anto much 5 dia mas largo ainda. Despues cu bo inhala e virus e por tuma 1 te cu 7 dia prome cu bo bira malo. E asina jama incubacion.

Con bo por minimalisa e chens di hanja griep?

Griep bo por preveni solamente tumando e vaccuna anual. Bo ta busca esaki de otono preferibel den e luna cu tin un "O" den nan. E griep prik ta proteha bo pa un temporada i ta funciona solamente si bo tumele prome cu bo wordo contagia. Naturalmente sa pasa cu aunke bo a tuma e vaccuna bo lo por bira malo ainda pero e ta reduci e chens cu 95%.

Con e Vaccuna ta funciona?

Den e vaccuna di griep tin pidanan chikito (subunits) die griepvirus mata. Ora nan injecta bo, bo curpa ta produci e combatantenan pa e subunits die e virus. Una bes cu bo haña e vaccuna y despues bo inhala un griep virus bibo lo e combatantenan rendile inofensivo immediatemente. Pues cu e vaccuna bo ta stimula e mechanismo naturaal di bo sistema di resistencia. Nos curpa mester mas of menos 2 siman pa crea sufficiente combatantenan. E ora ei e por offerece sufficiente proteccion contra griep.

Percura pa abo of bo empleadonan no hanja griep cu ta den e temporada binidero y laganan wordo vaccuna e siman aki ainda. Botica di Servicio ainda tin suficiente vaccuna disponibel.

Pa mas informashon yama e number special di Botica di Servicio

GRIEPTELEFOONNUMMER 730.05.32

Alegria y Fantasia

Diseño interior di LQ Atelier Interiors pa Bucuti Beach Resort ta gana premio internacional

E 2005 Hospitality Project Design Forum Award di The International Interior Design Association



Programa reconocemento Focus na television

ORANJESTAD - E celebracion di entrega di Reconocemento 2005 di revista Focus y Focus Teens Ezine, cu a tuma lugar dia 27 di December lo pasa na ambos canal di television local.

Lesa pagina 5

Inscripcion di Calypso y Roadmarch infantil y hubenil tabata grandi!!!

Inscripcion pa Calypso y Roadmarch infantil y hubenil a bai den gran forma. Pre-Stage Cafe a yena cu ambiente y bishitante pa e inscripcion aki.

Lesa pagina 12

Iris a ricibi su Sacramento di bautismo

NOORD – Iris Gabrielle DeLannoy recientemente compaña pa su famia a ricibi su prome sacramento esta esun di bautismo na misa Santa Anna na Noord.

Lesa pagina 24

BON DIA Aruba

Diseño interior di LQ Atelier Interiors pa Bucuti Beach Resort ta gana premio internacional

E 2005 Hospitality Project Design Forum Award di The International Interior Design Association



EAGLE BEACH - Bucuti Beach Resort y Nhora Quintero di LQ Atelier Interiors ta orguyoso di anuncia cu Bucuti Beach Resort su diseño a gana e 2005 Hospitality Project Design Forum Award for di e reciente International Interior Design Association Florida Chapter, 8th Annual Forum Awards cu a tuma luga na Tampa, Florida.

"E reto tabata pa crea un experencia inolvidabel di honeymoon, representando e estilo moderno di awendia cu tononan clasico" ta splica Nhora Quintero, director di e LQ Atelier Interiors. "Propietarionan di e resort Ewald & Susan Biemans tin un vision hopi cla y innovativo pa nan propiedad. Romance ta e prioridad di mas halto, toch mester a considera cosnan manera telanan duradero y iluminacion adecua. Tabata e mision di LQ Atelier pa trece tur cos hunto," Quintero ta sigui bisa.

Huespetnan ta encanta cu e resultado. Bishitantenan di Boston recientemente a bisa esaki nan experencia di honeymoon na Bucuti Beach Resort: "Nos a hospeda na Bucuti Beach Resort pa nos honeymoon, y nan ta HOPI nechi. Nos camber tabata na e prome piso y e beach tabata net pafo di nos porta. Nos no por a pidi pa un miho camber!"

For di diseño te na entrega, Bucuti Beach Resort a keda semper cu tendencianan y a anticipa e necesidad di su huespetnan. E resort tabata e prome na e isla pa introduci suites king-size oceanfront y awor ta ofrece un matras Divine Dreams mattress den cada camber. Traha pa Bucuti Beach Resort dor di Simmons®, e matras Divine Dreams ta 12 duim diki, ta inclui 850 Pocketed Coil® springs y plush top layer ofreciendo un superficie suave cu un bon soporte bou di dje. Otro aspecto importante ofreci na Bucuti Beach Resort ta check in adelanta via Internet. Fuera di esei, e resort ta inclui tres webcams cu ta transmiti bibo for di 7'or di mainta pa 6'or di atardi y un web cam zoom entre 9'or y 9'or y 15 di mainta, tur mainta caminda huespetnan ta Sali for di henter e isla pa cuminda 'live' na famia y amigonan mientras ta celebra nan honeymoons, aniversario y vakantienan. Bucuti su webcam tambe a transmiti bruidnan en bibo durante henter zomer.



Bucuti Beach Resort

Situa den un parti scondi di Eagle Beach, Bucuti Beach Resort ta combina servicio personal y encanto cu e magia di e famoso destinacion aki. E luga intimo di descansa ta masha serca di tur e entusiasmo cu Aruba ta ofrece su cu tiendanan internacional, restaurant pa tur smak, casino y beachnan yen di actividad recreativo.

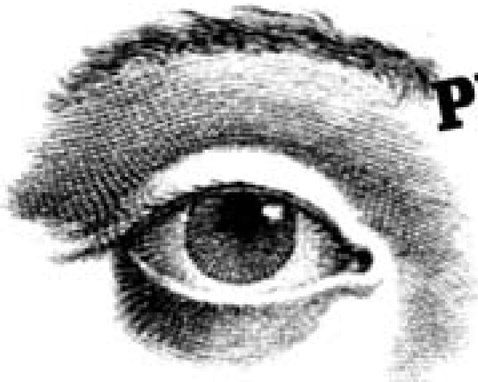
Nombra Best Mid-Size Hotel in the 2005 Caribbean Travel & Life 'Best Of' Reader's Poll Awards, Aruba Bucuti Beach Resort actualmente tin 58 camber espacioso y bon mueble fuera di 37 "Tara Wing" suites nobo cuater penthouses cu a habri na Maart 2004. Aruba Bucuti Beach Resort a gana hopi premio for di e Caribbean Hotel Association, American Express y IHRA (International Hotel and Restaurant Association) pa su operacion responsabel pa cu medio ambiente durante ultimo seis aña. Fuera di esei, Bucuti Beach tambe a ricibi ISO (International Organization for Standardization) 14001 certification y Green Globe 21 Certification.

LQ Atelier

Basa na Orlando, Florida, LQ Atelier ta ofrece un combinacion poderoso di estilo, substancia y sensibilidad den nan maneho di diseño interior y servicio di conseho. Nan mas di 30 aña di experencia y capasidad unico ta permiti LQ Atelier pa duna atencion personaliza hunto cu servicionan di diseño cu ta "on target" y "on budget" na un variedad amplio di cliente den hoteleria. E compania ta specialisa den boutique hotels, hotel, condominio di oficina y cadena hotelero.

International Interior Design Association

The International Interior Design Association (IIDA) ta un asociacion profesional educativo y di network di mas di 10 mil miembro den 8 forum specialisa, 9 region, y mas di 30 capitulo rond mundo cu ta comprometi na resalta e calidad di bida atrabes di excelencia den diseño di interior y mehoracion atrabes di conocemento.

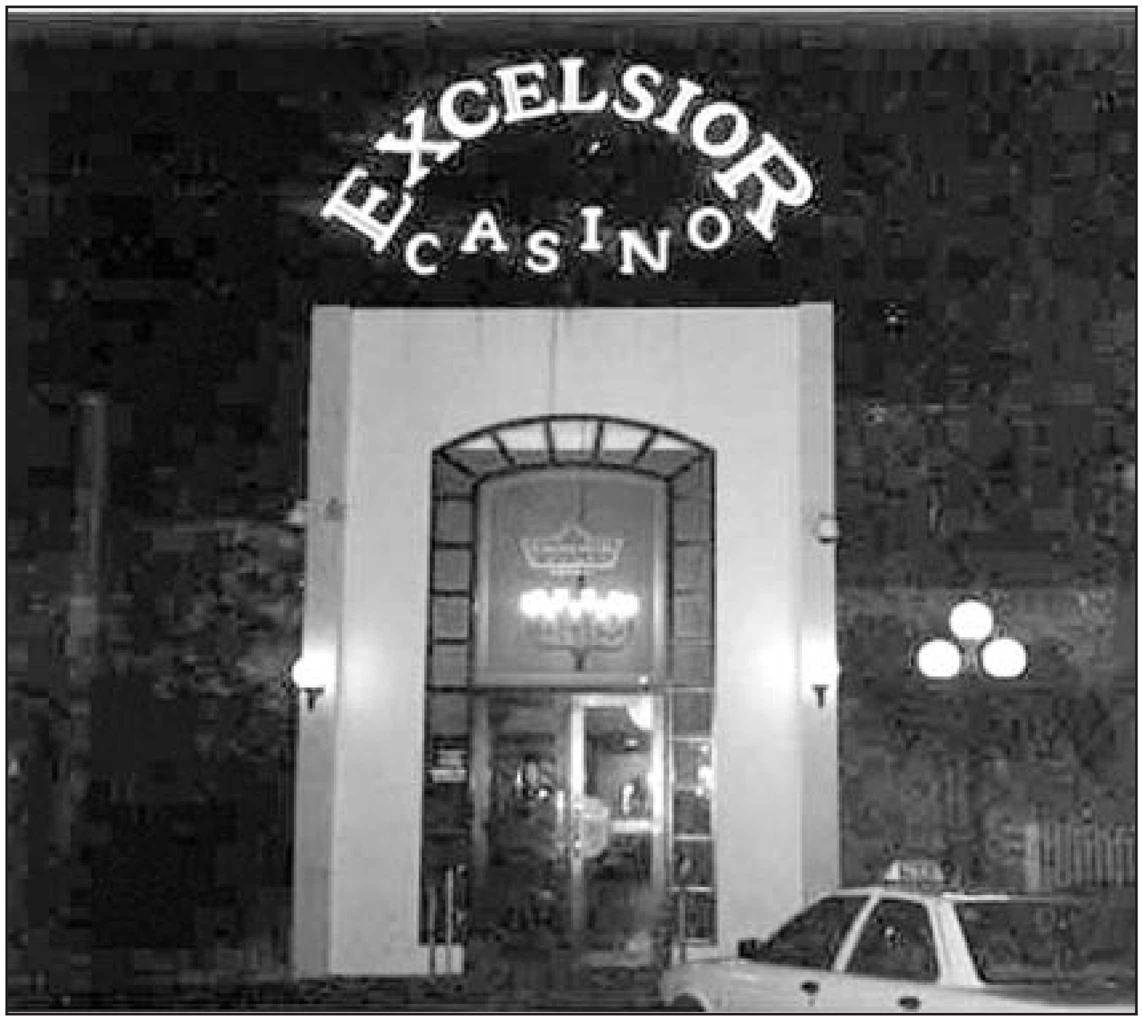


PRONTO! Desaroyo di Inteligencia

website: www.anniefranca.com
email: anniefranca@hotmail.com
Scirbi pa: Annie Franca

Historia di Caribbean Stud Poker ta yama Aruba su isla natal

Y su cas ta Excelsior Casino



ORANJESTAD – Riba curiosidad di unda e variacion di poker yama Caribbean Stud a bin, Bon Dia Aruba su seccion di turismo riba tur diamars, a realisa un investigacion chikito y a bin descubri cu ta nos mesun isla, Aruba, e luga caminda tur cos a cuminsa. A continuacion ta trece dilanti informacion cu a haya riba internet den su forma textual.

Caribbean Stud Poker ta un variedad di poker, un wega di carta cu un historia largo y misterioso. 'Poker' tin un historia bruha di su mes; e ta bin for di e palabra Frances 'poque', cu na su luga a wordo tuma for di e palabra Aleman 'pochen'; cu ta nifica simplemente 'bati'.

Ningun hende sa en berdad con of unda poker a cuminsa; algun ta bisa cu su origen ta bin for di un wega di carta di siglo 16, mientras cu otronan ta kere cu el a origina na Europa den cambio di siglo 19. Di loke nos por ta sigur ta cu poker a wordo treci pa Nort America dor di exploradonan Frances, y cu originalmente e tabata ser hunga na Luisiana.

Hopi records ta menciona New Orleans di 1830 como e luga caminda e poker di awendia a ser hunga pa prome biaha. Despues di wordo inicialmente estableci, e wega rapidamente a plama den Luisiana y despues a bira un faborito den e oeste di e pais Mericano.

Mientras cu nos no sa spesificamente ken a inventa Caribbean Stud Poker, e version tropical di e wega nos sa cu a ser crea riba e isla di Aruba. E destinacion popular di turista ta serca di Venezuela y tin un poblacion di apenas 100 mil persona. Caribbean Stud Poker ta basa riba e poker stud di cinco carta, cu e diferencia grandi cu e hungadonan ta hunga contra e cas, na luga di contra otro hungadonan na e mesa.



Caribbean Stud Poker a wordo hunga pa prome biaha den e Holiday Inn Hotel & Casino na 1988, caminda e lama blou y e beachnan di santo blanco a duna un motibo perfecto pa su nomber exotico. Awendia conoci como Excelsior Casino, e luga aki ainda ta masha popular serca turista y forma e basis di un comunidad. Resientemente e tabata e punto di atencion un biaha mas, cu e World Poker Tour, cu a tuma luga einan na september 2005.

Na decada 80, Caribbean Stud Poker a plama riba e islanan di Caribe y tambe ta wordo ofreci den casino y cruseronan di e area. Durante e siguiente añanan el a ricibi un mal reputacion te ora, inevitablemente, el a yega Las Vegas na 1992.

E gurunan di wega na Nevada a realisa cu e wega no tabata mes tanto atractivo y pesei a añadi un jackpot progresivo como ñapa. Nan plan a funciona, y e popularidad di e wega a explota den henter Nort America y Europa. Awendia, ta dificil pa haya un casino na mundo cu no ta ofrece Caribbean Stud Poker, y cu e yegada di pustamento online, tur hende tin chens di hunga.

E articulo aki ta propiedad di www.123onlinecaribbeanstudpoker.com; sin embargo mester menciona cu den nos investigacion breve riba Internet, por a ripara cu ta varios e website specialisa den wega di placa, cu ta menciona Aruba como e luga caminda Caribbean Stud Poker a nace.

VIP's ta haya nan streya riba walk of fame di Tierra del Sol

PALM BEACH – Fin di siman cu a pasa Tierra del Sol Resort, Spa & Country Club tabata orguyoso di por a ofrece un almuerso special pa varios top organisado di grupo y reunion di bishita na e isla pa un revision di destinacion. E grupo di VIP's, patrocina pa e Aruba Hotel and Tourism Association, a inclui tambe representantenan di e Oficina di Turismo y Convencion di Hulanda.

Despues di un tour di e famoso cancha di golf diseña pa Robert Trent Jones, Jr., Body & Soul Spa, Salon & Fitness Center, y e villas priva y bunita pa huur, e grupo a wordo escolta pa e restaurant premia situa den e clubhouse, esta Ventanas del Mar, pa un almuerso prepara pa Chef Wim y su ekipo culinario.

Gerente di Mercadeo, Sarah Maduro a plania un atardi perfecto, y a marca e dia cu un replica di e famoso Walk of Fame di Hollywood, poniendo streyanan special cu nomber di cada VIP riba e gang cu ta bai na e restaurant, como tambe nombernan personalisa imitando celebridadnan famoso di Hollywood.









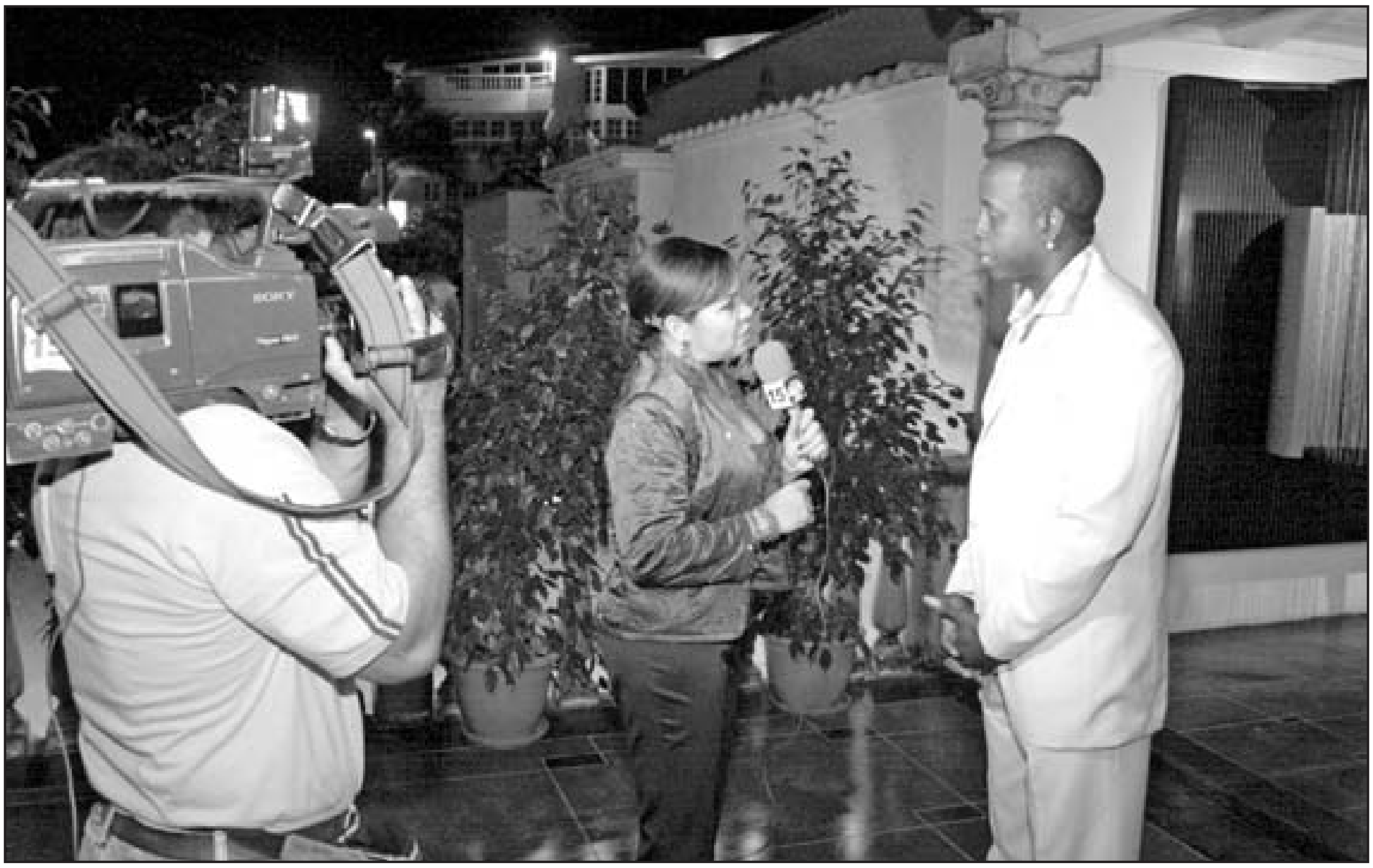








Programa reconocemento Focus na television





ORANJESTAD - E celebracion di entrega di Reconocemento 2005 di revista Focus y Focus Teens Ezine, cu a tuma lugar dia 27 di December lo pasa na ambos canal di television local. Na e ocasion aki a haci entrega di diferente reconocemento na personanan cu a destaca durante aña pasa den diferente ramo.

Tur esaki lo wordo transmiti den un programa special presenta pa Cherryldine Muller, cu lo pasa awe nochi na Tele Aruba pa 9.15, net despues di Lotto, y mañan anochi 8'or y mei despues di noticia awenochi na ATV.

E programa ta produci pa Binit Studios unda por mira tanto e hobennan y adultonan cu tabata presente riba e anochi fenomenal aki. No perde e programa special aki caminda ta mustra tur detaye di e celebracion aki.



Directiva di ASAP ta invita miembronan pa su prome reunion di 2006

ORANJESTAD – Directiva di Aruba Secretaries & Administrative Professionals kier a avisa su miembronan cu na prome reunion mensual pa aña 2006 lo wordo teni riba diahuebs 12 di januari 2006 den e Frank Conway Room na Casa del Mar pa 6'or di atardi.

Laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante y ASAP ta tuma e oportunidad di desea cada miembro y igualmente tur miembro di prensa un aña 2006, yen di salud, amor, pasenshi, pas y prosperidad.

Alabes directiva ta urgi presencia di tur miembro, y ta importante pa notifica Margarith Tromp y Elizabeth Baarh prome cu 4'or y mei di atardi di diaranson 11 di januari, 2006 si bo no por ta presente, aunke directiva ta spera di conta cu presencia di tur miembro na e reunion aki.

Falta 17 dia pa e Air Jamaica Jazz Fest 2005

Presentando Shaggy, Air Supply y honrando Byron Lee

ORANJESTAD – E conteo final pa e mahestuoso Air Jamaica Jazz Fest of 2006 a cuminsa y cu djis 17 dia pa bai, cupo di liña aereo ta bayendo lihe hunto cu e carchinan pa e festival y camber di hotel.

Manera productor Walter Elmore, ta conta, “E buya y e ambiente na e pais ta fabuloso. Nunca mi a mira algo asina den tur e añanan cu mi tin den e negoshi aki. Hende ta purba haya camber di hotel te asina leu cu Ocho Rios y Negril.”

E artistanan ta preparando pa asombra fanaticonan y e ehecutivo di Turn Key a revela cu, “E cuponan di avion ta reserva pa tur e artistanan, camber di hotel ta asigna, tur e ekipo ta na caminda y tur cos ta hayando na su luga.”

Nochi di apertura pa e festival di tres dia ta diahuebs 26 di januari na e Rose Hall Resort and Country Club na Montego Bay, Jamaica y Elmore ta conta cu nuebe nominado pa Grammys 2005 lo ta riba scenario e anochi ei cu e internacionalmente conoci artista di reggae ‘Mr. Boombastic’ Shaggy y John Legend presentando tanto separa como tambe den duo. Lo ta un momento historico y e cancion “secreto” ya caba ta wordo ensaya dor di ambos artista, segun Elmore.

Tambe programa pa presenta e anochi ei ta e famia real di reggae, Morgan Heritage hunto cu Chester “Lyfe” Jennings, kende aña pasa a lansa su album ‘Lyfe 268-192,’ cu Sony Records y master flautista y compositor Nestor Torres.

Riba diabierna anochi, 27 di januari, Richie Stephens, kende ta wordo yama como un di e personalidadnan mas versatile di reggae, lo presenta hunto cu e elenco international cast di Rev. Green, Air Supply, Bo Diddley y e nobo Nicole Henry. Air Supply lo ta na Jamaica pa prome biaha den su carera di mas di 30 aña y ta priminti fanaticonan un show great cu nan lo por canta hunto cu nan.

Manera e duo, Graham Russell and Russell Hitchcock ta bisa, “Nos lo ta tocando tur e hits, no djis esnan bieu, pero tambe algun nobo. Nos ta bin tur cu tin.”

Maxi Priest hunto cu KEM, Soul diva Patti LaBelle, James Ingram y e Reunion Jazz Quartet lo keinta cos riba diasabra anochi, e final, hunto cu e miho artistanan di calypso y reggae cu lo rindi tributo na e icon di Soca, Byron ‘The Dragon’ Lee.



Air Supply ta parti di e elenco di super streyanan cu lo fasina e publico durante e Air Jamaica Jazz & Blues Festival 2005.



Sparrow, Arrow di ‘Hot, Hot, Hot,’ , e Merry Men, Marcia Griffiths, Ken Lazarus, Keith Lyn y Pluto, ta djis algun di e shownan regional cu a yega di traha cu Lee durante mita siglo y cu lo bini hunto pa duna tributo na e “Tata di Musica Jamaikino,” manera e ta ser yama Elmore.

Sparrow a bisa e ta “honra” di presenta na e festival y pa yuda duna tributo na Lee, cu kende el a presenta desde añanan 60 y a colabora cune riba diferente cancion. Manera e ta pone, “Nos ta bai wak si nos por hisa e festival un stap mas halto pasobra e honor aki ta definitivamente spera y nos ta asina contento cu e ta wordo haci na e nivel particular aki.”

Un entrada pa e evento di tres dia ta costa US$160 mientras cu carchi individual ta varia den prijs for di US$50 pa e show di diahuebs anochi, $55 pa diabierna anochi y $60 pa e tributo final di diasabra anochi 28 di januari.



Air Jamaica Jazz & Blues Festival ta un produccion di Turn Key Productions y a bin ta wordo realisa durante ultimo 10 aña consecutivo. Patrocinadonan ta inclui Air Jamaica, The Jamaica Tourist Board, American Express, Digicel, NCB Bank of Jamaica, Half-Moon Resort, Coral Cliff Hotel, Holiday Inn, Jampro, BET Jazz, Ocean Spray, Heineken Beer, Wata, Supreme Ventures, AnBell y PanCaribbean.

Alhambra Casino ta haci un obsekio na Casa Cuna



ORANJESTAD - Alhambra Casino sirbiendo e pueblo di Aruba pa 21 aña consecutivo un bes mas kier a demostra su aporte na e comunidad aki, pa e causa aki a obsekia na Casa Cuna un BBQ Pit completamente automatico di gas.

Teniendo na cuenta cu Casa Cuna otro aña aki lo celebra nan 50 aña di existencia, SeñoraChariseHoen-Dalykier a duna palabranan di gratitud na henter e comunidad Aruba, specialmente Comerciantenan y individuonan pa nan aporte.

Na e entregamento oficial aki a haci acto di presencia representantenan di Alahambra Casino d.r.p.d.Sr. Gerard Amato (Director Operational); Sra. Annie Dirksz-Vrolijk (Gerente Mercadeo); Sra. Texiana Krozendijk (Leidster ; Sra. Gloria Maduro (Leidster); Sra. Charisse Hoen-Daley (Directora Casa Cuna) y Sr. Ricky Schlachter (Hefe di Slots).

Apenas aña a habri y e prome auto a bai!

Señora di San Nicolas a gana Hyundai Getz den Seaport Casino

Otro hungado a bai cas cu 10 mil Dollar



ORANJESTAD – Na Crystal & Seaport Casino aña ta sera y habri den grandi. Mescos cu na final di aña a regala un Ford Mustang nobo-nobo, ata awor apenas den e prome siman di aña 2006 ya caba a regala nan prome auto. Un dama procedente di San Nicolas tabata hungando diadomingo ultimo den Seaport Casino ora cu na un dado momento el a logra haya e combinacion perfecto riba e jackpot pa e por bay cas cu un Hyundai Getz nobo-nobo.

E señora, kende ta prefera di no sali den publicidad, a bisa cu ta pa basta tempo caba e ta hunga e mesun machine aki. E tabata sinti cu esaki ta su machine di suerte, loke cu a resulta di ta asina tambe. Mester menciona cu suerte sinembargo no ta na Seaport Casino so, pasobra den Crystal Casino tambe e mesun diadomingo ultimo, un señora for di Oranjestad a logra e combinacion di tres “Wild” riba e machine “Red White Blue”. E machine e paga mesora y e señora no por a kere su wowonan ora cu el a nota cu e premio tabata un suma di 10 mil Dollar.

El a bisa cu ta apenas e tabatin 30 minuut hungando den e Crystal Casino. Gerencia a gradici ambos fiel hungado y a sigura cu esaki ta e tono di e aña aki tambe...auto, placa efectivo y entretenimento na monton, den e casinonan di mas grandi na Aruba.

Honor special pa pareha Kosky di Boston



ORANJESTAD - Recientemente a wordo honra como Bishitante Distingui pa e isla di Aruba Paul & Audrey Kosky di Boston MA cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

Sr. Paul ta comenta cu e lo ta hopi interesante pa Aruba por informa debidamente cu nos tambe tin organisacionnan manera lions cu Kiwanis y tambe Rotary ya asina aki e tambe por tuma parti den e reunionnan local.

Sr. Jaap Ellis di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabes felicita nan pa nan lealtad demostra na e isla.

Riba e potret por aprecia Sr. Ellis di ATA hunto cu e pareha honra y tambe representa di Tamarijn.

Tom y Cheryl Sawyer ta Bishitantenan Distingui di Aruba

ORANJESTAD - Recientemente a wordo honra como Bishitante distingui pa e isla di Aruba Thomas & Cheryl Sawyer di Hampton US cu ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente.

Sr. Thomas ta comenta cu nan ta hopi contento cu nos producto y cu lo nan sigui bishita Aruba y tambe nan ta biniendo desde aña 1995. Sr. Jaap Ellis di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alabes felicita nan pa nan lealtad demostra pa e isla.





Riba e potret por aprecia Sr. Ellis di ATA hunto cu e pareha honra y tambe Sr. Edgar cu ta GM di Manchebo.

Marriott tambe a ricibi bishita di Destination Review



PALM BEACH – Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino tabata anfitrion di un lunch special pa un grupo di persona importante. E bishitantenan, kendenan ta akinan pa haci un evaluacion di destinacion, ta top oficialnan di e Netherlands Board of Tourism Conventions como tambe Group y Meeting Planners di Merca.
Teniendo nan mes na e tema glamoroso di Hollywood, Aruba Marriott Resort & Stellaris Casino a saca e tapijt cora pa asina ricibi bishitantenan cu champaña, pa despues nan haya un gira fabuloso di e propiedad. E bishita a culmina cu un lunch riba e beach, sigui pa e introduccion na e Walk of Fame, unda cu e bishitantenan a wordo pidi pa laga un impresion di nan pianan y mannan den e santo, a la celebridadnan di Hollywood. Gerente General Rick Zeolla y su ekipo ehecutivo a haci tur esfuerso pa entretene e invitadonan y educa nan tocante e propiedad fabuloso.

E bishita tabatin e sosten financiero di Aruba Hotel & Tourism Association y e motornan tras di Meet Aruba, e Division di Group Marketing di AHATA.











Corsow ta preparando pa e “Vacation Expo Curaçao 2006”

ORANJESTAD- Imagina bo…canando den e rain forest di Brazil, y 10 minuut despues haciendo compra riba un boulevard metropolitano.

E bishitantenan di e Vacation Expo Curaçao lo por experencia tur esaki y hopi mas. Cu asina hopi diferente destinacionnan di Caribe, America, Europa y mas leu ainda, tur exponi den grandi, bishitantenan di e Vacation Expo lo por explora destinacionnan rond mundo, bou di un solo dak.

Di dia 16 di maart pa dia 19 di maart 2006, e Exhibition Hall di e World Trade Center Curaçao lo wordo transforma den un paraiso di vacacion. Destination Curaçao, e organisado di trade shows manera EFEX, Living and the Christmas Showcase, awor orguyosamente lo representa e Vacation Expo Curaçao 2006.

Tur negoshi relaciona cu e sector di turismo ta wordo invita pa promove nan producto, servicio y destinacionnan. Liñanan crucero, directivanan di turismo, hotelnan, agencianan di biahe, tour operators aeroliñanan y hopi mas lo ta presente. Un mundo yen di posibilidad, tur relaciona cu turismo, ta warda abo y bo clientenan potencial.

Dicon bo no por perde e Vacation Expo aki? Pasobra cu e bishitantenan mester di contacto personal cu bo. Nan ta hendenan curioso, ta puntra hopi y ta berdaderamente interesa. Nan kier contesta riba nan preguntanan, nan kier haya idea, nan kier wordo sorprendi.







Pa nan por tuma un decision bon informa tocante nan siguiente destinacion di vacacion, nan lo conta riba bo. Bo reto ta pa sigura cu bo cliente potencial lo experencia e miho recuerdonan di bo producto, kiosko of destinacion.

Di 16 pa 19 di maart bo lo tin e oportunidad pa sorprende y deleita miles di bishitante. Inspira nan dor di duna nan un impresion di kico lo ta wardando nan riba nan vacacion. Y mas importante, yuda nan pa tuma un decision cu bo conocemento experto, informacion di biahe, tipnan practico of ofertanan special.

Pa mas informacion bishita www.vacationexpocuracao.com.







Ata e Parada di Flambeu cu a kibra tur record!!!





















BON DIA Aruba LOCAL | B13 Diamars 10 di Januari, 2006

Alegria y Fantasia

Inscripcion di Calypso y Roadmarch infantil y hubenil tabata grandi!!!

Inscripcion pa Calypso y Roadmarch infantil y hubenil a bai den gran forma. Pre-Stage Cafe a yena cu ambiente y bishitante pa e inscripcion aki. Loke cu sigur a sorprende bastante tabata cu e tabata tin algun inscripcion pa e seccion di Calypso cu pa añanan no tin mucho participante. Roadmarch manera semper tin basta interes y ta sigui crece.

SAC ta masha contento cu e manera cu e dia a bai y tur e inscripcionnan cu a tabata tin henter e atardi. Un total di 21 participante pa Infantil y 8 pa hubenil. Esaki ta tur e participante nan den tur dos categoria y di antemano Alegria y Fantasia kier a desea nan tur masha hopi exito.

Categoria Infantil:

1. Brandon Riley
Mighty Nennon
2. Amber James
Sparkle
3. Grabiela v/d Biezen
Queen Gaby
4. Nigel Hoek
Kick'in
5. Chantal Quand
Queen Chanty
6. Rayner Sprott
Mighty Rusty Jr.
7. Janniece Hassell
Prinses J.J.
8. Jonaikel Hassell
Mighty J.J.
9. Diliany Croes
10. Kelly-Ann Odor
11. Brandon Maduro
B.J. Mad
12. Charella Lopes
Queen Char
13. Celiandra Jacobs
Queen Francine
14. Steffany Gravenhorst
15. Ittalee Brown
Jamming Princess
16. Jake Fernandes-Orfao
Little Capricorn
17. Joshua Vasilda
Mr. Lick
18. Jair Vesprey
Mighty Buddy
19. Agmyr Vesprey
Easy A
20. Fakir Boekhoudt
Kid Dynamite Jr.
21. Jenilee Donata

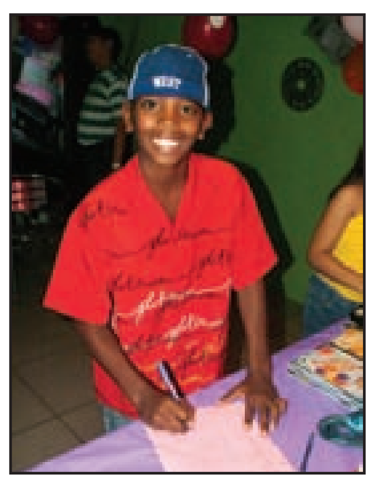
Categoria Hubenil:

1. Stuart Smit
Mighty Sweetness
2. Brigitte Croes
3. Solange Trimon
Lil Princess
4. Collins John
Black Shadow
5. Ashmiani Gario
Lady Diamond
6. Stephen Dinzey
The number 1 stunner
7. Ashrock Gario
Diamond Chip
8. Amir Bryson
Time Bomb





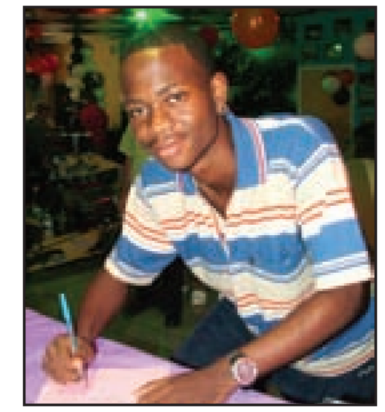




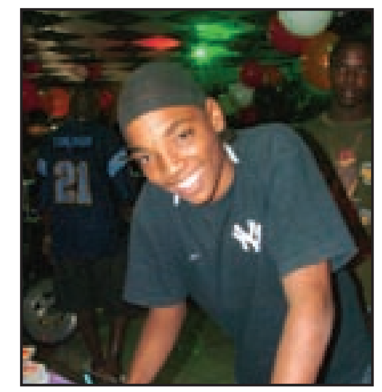








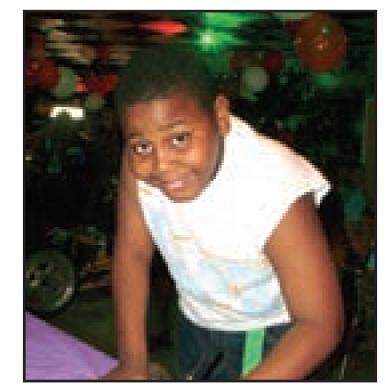


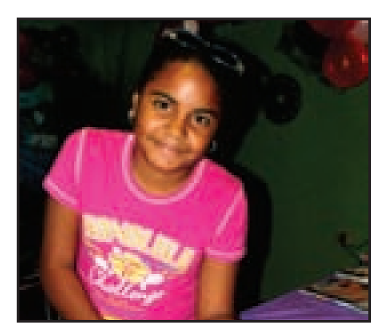
















Agenda di Carnaval 52 pa e siman aki!!!

10 januari Club Estrella Sta.Cruz 7:30 pm pa 10 pm
Coronacion Reina Hubenil Srta. Hilyann Croes

14 januari Club Caiquetio cuminsando pa 6or di atardi
Eleccion Prins & Pancho Infantil y Hubenil

15 januari
Coronacion Reina Infantil Wizzkids for di 4or di atardi te 7or na City One
Eleccion Prins & Pancho di Carnaval 8or di anochi na Club Caiquetio
Inscripcion Tumba Contest 2006

aki aya

Dialuna pa Diabierna di 2or pa 5or

presenta pa Ruben "Scorpio" Garica

Mas di e tremendo ambiente di Fakkel Optocht!!!



























Belafonte ta yama Bush e terorista mas grandi



VENEZUELA – E cantante Mericano y activista Harry Belafonte a yama Presidente Bush e terorista mas grandi di mundo diadomingo y a bisa cu million di Mericano ta sostene e socialista revolucionario di Venezuela Hugo Chavez.

Belafonte a dirigi un delegacion di Mericano cu tabata inclui Danny Glover, a bai conoce e presidente Venezolano y a sinta combersa pa mas di 6 ora. Te hasta e miembro di delegacionnan a atende e transmision di e television y radio di Chavez. Belafonte a bisa Chavez durante su transmision: 'No ta importa e grandura di e problema rond di mundo, pero e terorista mas grandi ta George W. Bush y no ta cen ni mil, sino million di Mericano ta sostene bo revolucion'. Belafonte di 78 aña, conoci pa su calypso 'Day-O' tabata un colaborado serca di Martin Luther King Jr. y awo e ta un embahado di buena boluntad pa UNICEF. Tambe e ta papia masha hopi contra di e embargo na Cuba. Belafonte a termina su entrevista gritando na Spaño 'Viva la revolucion'!

Eva Longoria lo modela autonan di Chrysler



ESTADO UNIDOS – conocido actris di e programa 'Desperate Housewives' Eva Longoria lo yuda promove e autonan di Chrysler Group den un show mustrando e ultimo estilonan di auto. E lo modela y asina presenta e auto nobo nan cu lo ta di benta pronto asina e CEO di e compania a splica prensa. Longoria mes a bisa prensa cu e ta loco pa un auto asina, e ta haña nan masha bunita.

Robert De Niro ta conoce presidente Dominicano



SANTO DOMINGO – Actor Robert De Niro a sera conoci cu e presidente di Republica Dominicana, na unda cu e ta filmando e esenanan pa su pelicula na caminda.

De Niro lo filma algun esena pa e pelicula 'The Good Shepherd' na e palacio presidencial. E presidente Leonel Fernandez mes a mustra e henter e palacio, asina e vocero di e oficina nacional a bisa prensa. Mas detaye di e bishita lo wordo publica despues.

Howard Stern a debuta riba satellite



NEW YORK – Howard Stern a debuta cu su programa di radio riba satellite dialuna, calmando e rumornan cu el a casa cu su chick pa hopi aña Beth Ostrosky. Durante su programa el a bisa ' Mi no ta casa, pero e ta un dushi sintimento si cu ami cu ne ta bai bon cu otro, nos ta hopi contento y mi ta spera cu ningun hende purba di daña esaki tampoco'. Den loke cu el a bisa el a menciona palabra malo ya cu esaki ta permiti riba radio cu ta bai via satellite. Durante su programa tambe el a papia tocante di sex, cual no ta nada straño pa e, pero e biaha aki e tabata mucho mas explicito den loke e tabata papia, bisa y haci. Segun encuestanan haci den su prome siman di programa ya caba e ta gosa di un bon sintonia.

Marriott Aruba Surf Club awor tin su propio riu





ORANJESTAD – E apertura di e asina yama "lazy river" y henter e area di entretenimento rond di e pisina di Marriott Aruba Surf Club ta wordo celebra diariamente cu hopi dibirticion y harimento.

Gruponan familiar y doñonan di timeshare di Marriott Vacation Club International (MVCI) tur ora por wordo haya ta disfruta di e area habri riba e deck y e area di pisina, ya cu Fase Dos rapidamente ta yegando su conclusion. E "Lazy River," un pisina inovativo cu su mesun coriente cu suavemente ta pusha e landadonan, ta solamente un parti di e espacio exterior di 22,000 pia cuadra, cual ta inclui tambe pisinanan di zero-entry, slip di awa, waterval, Jacuzzi, pool bar y grill y un abundancia di piedranan artificial pa imita un tereno tipico Arubiano. E apertura di e area grandi di pisina ta algo cu bishitantenan lo por disfruta di dje ora cu e di dos fase di Marriott Aruba Surf Club ta habri oficialmente. E flora luhoso di e area di pisina ta duna solamente un idea chikito di loke ta warda na e di dos toren, cu lo contene villanan espacioso cu un diseña bunita y tema nautico, cu balconnan priva, salanan pa come y relaha, cushinanan completamente ekipa, master suite cu un badkuip grandi, varios television, DVD player y washer/dryer. Cu un enfasis riba tur e comodidadnan moderno, henter e propiedad awor ta ekipo cu acceso Wi-Fi. "Hopi a wordo hinca den e planiamento di e Marriott Aruba Surf Club pa asina crea un beach resort excepcional pa sigura un experencia di vacacion di bida largo. Nos esfuersonan a wordo premia cu un interes increibel den vacation ownership," ta comenta Andy Harris, resort project director. "Nos huespetnan y propietarionan di timeshare ta aprecia e nivel di calidad, flexibilidad, servicio, variedad y balor pa cual MVCI ta conoci."

Un atraccion principal tambe ta nos isla di Aruba, un destinacion conoci rond mundo pa su bon tempo y bunita bistanan di santo blanco y lama blou. Marriott Aruba Surf Club ta diseña pa complimenta e beyesa unico di e isla, cu cada toren situa pa ofrece e miho bista posibel di e lama. Henter e propiedad ta habri pa Palm Beach, un area bunita decora cu botonan di piscado tradicional y hutnan di palo. Un acuerdo historico entre MVCI y e gobierno di Aruba, cual a wordo oficialisa algun luna pasa, lo haci e caminda posibel pa mas drechamento di e playa blanco.

Steven Weinstein, un habitante di New York kende tin un historia di 40 aña cu Aruba y tin hopi conocemento di nos pais, a keda asina impresiona cu e producto di MVCI, cu el a cumpra dos siman den un villa di dos camber y awo ta ansioso pa pasa un parti di su vacacion anual na Marriott Aruba Surf Club. "Mi no mester a pensa dos biaha. E ta bon diseña, tin e nomber di Marriott y ta haci mi yiunan contento."





Hyatt Resort a saca su tapijt cora







PALM BEACH – Hyatt Regency a saca su tapijt cora den fin di siman ultimo na honor di un grupo special di top Group y Meeting Planners di Merca, como tambe representantenan di e Netherlands Board of Tourism Conventions, kendenan ta na Aruba pa haci un evaluacion di destinacion.

Organisa pa Director di Benta Geraldine Coutinho y Banquet Manager Florence Steadwijk, e fiesta di cena den e ballroom a conta cu cuminda exkisito y servicio di prome clase.

E bishita aki ta den cuadro di e hecho cu Aruba y Hyatt Regency kier atrae mas bishita di grupo y insentivo na Aruba den e proximo aña.













Despues di a cosecha exito cu charla algun luna pasa:

"The Indigo Evolution Premiere Movie" ta yega Aruba

ORANJESTAD – Henter e fenomeno aki awor ta mas conoci na Aruba, desde cu a tene un charla masha interesante algun luna atras den Cas di Cultura. Awor ta asina leu atrobe cu na Merca nan a traha un pelicula cu pronto lo sali riba pantaya grandi rond mundo. Aki na Aruba e lo sali e fin di luna aki ainda, esta e pelicula cu ta elabora riba e muchanan di e generacion nobo, e muchanan "Indigo".

E productor y director di e pelicula aki, esta e conocido James Twyman cu ta autor di e buki "Raising the psychic children" lo saca e pelicula "Indigo Evolution" dia 27 di Januari proximo, en coneccion cu e "World Indigo Day" cu ta dia 29 di Januari. E pelicula aki lo pasa rond di henter mundo den mas di 300 Iglesia, Healing Centers y Bookstores.

M & M New Age Healing and Teaching Center tin e honor di por presente tambe pa e pueblo di Aruba. E pelicula aki lo pasa dia 27 di Januari di 6'or pa 10'or di anochi den auditorio di Casa del Mar. Mesun orario y lugar ta conta pa dia 28 di Januari tambe. Diadomingo dia 29 di Januari e pelicula ta pasa entre 10'or di mainta pa 2'or di merdia. Carchinan ta obtenibel na Botica Santa Anna, Circle K y Dowco Cura Cabai, na balor di Afl. 35.00. Solamente na M&M New Age Healing & Teaching Center tin carchinan na balor di $ 15.00 te cu dia 20 di Januari.

Den e pelicula, e autor ta explora e fenomeno di e muchanan Indigo. Prome tabata e mayornan y despues e maestronan cu a cuminsa nota cambionan di un generacion nobo di mucha, cu nos ta yama awor muchanan Indigo.

E fenomeno di e mucha Indigo por a wordo descarta pa personanan sceptico si no ta pa e docternan, psychotherapist, educadornan y otronan cu a cuminsa studia e muchanan aki. Mester menciona cu medionan di comunicacion Mericano a cuminsa dedica masha atencion na e fenomeno di e muchanan Indigo, asina por a nota programanan special atrabes di CNN, USA TODAY y Diane Sawyer di Good Morning America a cuminsa raporta riba e crecemento di e fenomeno di e mucha Indigo.

Indigo ta muchanan di edad entre 12 - 25 aña cu tin cualidadnan unico manera di ta un hende koppig, creativo, intuitivo, independiente, hyper, tin un deseo profundo pa yuda e mundo y ta pega hopi lihe cu animal.

"Nos ta muchanan cu kier haci e mundo un miho lugar pa biba", e mucha Jefrey Star, un Indigo cu ta describi su mes como un "peacemaker" di 12 aña di edad ta splica.

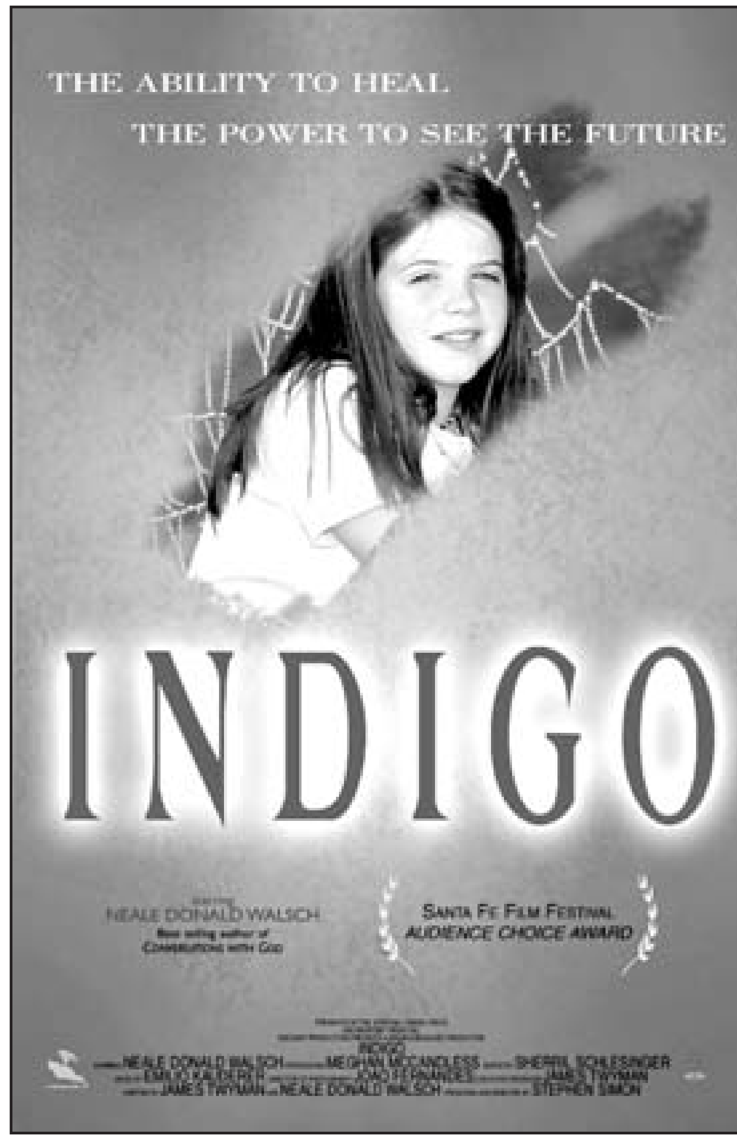
Ora nos tende esaki ta sali di boca di Jefrey y otro muchanan Indigo, e film documentario aki ta duna'Bo un bista fuera di lo normal y fascinante di e fenomeno aki.

Ta bira bon cla cu e muchanan aki no solamente tin un meta, pero nan sa kico e ta y ta planea di pone den accion tambe. Hopi di e muchanan cu ta aparece den e pelicula aki ta muchanan cu awor ta artistanan, poetanan, musico y peacemakers reconoci.

Mientras hopi mayor ta pensa cu nan yiu ta special, e pelicula documentario aki Indigo Evolution ta demostra claramente cu e mucha Indigo tin cierto caracteristicanan. Mayoria di e expertonan cu ta aparece den e film ta kere cu tur mucha tin e capasidad pa desaroya e caracteristica nan aki, si nan wordo siña na e formanan spesifico.

Dunando comentario di experticio riba e fenomeno den e pelicula nos ta haña docternan, cientificonan, educadornan y e "Best Selling Autor Spiritual Neale" esta Donald Walsh di "Conversation with God", Don Miguel Ruiz di the "Four Agreements" y Gary Zukav di "Seat of the Soul" y Doreen Virtue cu ta un experto den e mucha Indigonan y ta autor di varios buki di e mucha Indigo cu ta inclui e buki "The care and feeding of Indigo children", Ram Dass di "Be here now" y actor Sally Kirkland.

"Sea cu nan ta creando pinturanan bunita of ta skirbi cantica of poesianan cu nos ta sinti te den nos alma of ta yudando e mundo bira un miho lugar pa biba, ora bo wak y encontra e mucha Indigo den e pelicula aki, e lo duna bo un sentido fuerte di optimismo pa e futuro di nos mundo" Twyman ta splica. "Nos a traha e pelicula aki pa inspira e muchanan y e mayornan rond di mundo, pa demostra cu un curason y mente habri tur cos ta posibel".



Pareha Rackow a wordo honra



ORANJESTAD- Recientemente a wordo honra como Bishitante Distingui pa e isla di Aruba Paul & Sylvia Rackow di New York City, kendenan ta biniendo Aruba pa mas di 10 aña caba consecutivamente. Sr. Paul ta comenta cu nan ta hopi contento cu nos producto y cu lo nan sigui bishita Aruba y tambe nan ta biniendo desde aña 1994.

Sr. Ricardo Croes di Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado aki y alaves a felicita nan pa nan lealtad demostra pa e isla di Aruba.

Ariba e potret por aprecia Sr. Croes di ATA hunto cu e pareha honra y tambe Hilda di Divi Village.



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Chevrolet Corsa 1.8 '2003 Std, full equipped Afl. 18.000,- Tel: 592-0750 / 594-2342

TA BENDE
Ford Focus S.E. '2003 Std, full equipped Afl. 22.000,- Tel: 594-2342

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Mustang full equipped 1996 Afl. 12.000,- Tel: 963-4530

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Tel: 565-0137

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series. 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Motorscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,= doublesitter, full equipped,bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,= cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwek, overbregen van 1 meter merken, tuinarchitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un Cama di Baby color geel cu su bumper, un mosquitero grandi, un mobiel, un camode completo, Tel: 583-7954 / 568-5377

TA BENDE
Un Cas / full muebla pa Afl. 125.000,- Caya Tapushi #30 (Mabomkavel) Tel: 594-2342

TA BENDE
Cama di Baby Afl. 500,- un cama, otro cama di baby pa Afl. 65,-, stroller pa Afl. 125,- otro stroller pa Afl. 50,- un car seat Afl. 100,- Tel: 566-1484 / 562-9594

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
175 baki di mangel. Special si bo ta Interesa pa habri un Negoshi di Mangel. Prijs super special. 6pm Tel: 582-6284 / 593-0734

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Pa un señora pa hasi limpiesa di cas na Pos Chiquito Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un Apartment na Seroe Blanco, Sanbarbola Afl. 450,- Tel: 560-7279

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Studio Apartment, Palm Beach semi muebla, propiedad grande, parte afuera falta de firsar, en construction! Afl. 500,- ex utilidades Tel: 566-3836

SE ARRIENDA
Casa para compartir en Oranjestad. Tel: 965-2493

TA HUUR
2 espacio pa oficina of negoshi, situa na Santa Cruz #32-C (dilanti Colegio San Hose) pa mas informacion yama Tel: 582-5629 - 563-9332 - 562-6257

TA HUUR
Apartment na Primavera #1-A, no muebla, cu airco y tin 2 camber. Awa y coriente apart. Tel: 582-4195 / 562-5882

TA HUUR
Aluminium rolstijger voor binnen en buiten 10meter werk hoogte prijs Afl. 25,- per dag. Aluminium lader 15meter hoog Afl. 15,- per dag Tel: 588-2690 / 562-3427

TA HUUR
Pa fiesta Stoel y mesa na bon prijs. Pa mas informacion por yama Tel: 588-2690 / 562-3427

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

TIN TRABAO
Pa part-time maintanance minimal pay call: 566-3836

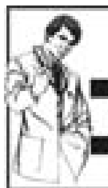
SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, Tel: 593-8551

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925



Dokter na warda
ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Botica na warda
San Nicolas: Botica Sero Preto
Oranjestad: Botica Eagle

Polis



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720



Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP



Jan. 10 Crystal Serenity
Jan. 12 Century

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400





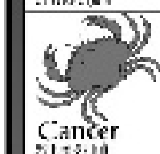
Aries Maart 21 - April 19
Un amigo lo pidi bo pa yuda e cu un fabor cu ta hopi facil, sin cu mes ta realisa con facil e ta. Mustra e con facil e ta prome cu bo yuda e.



Taurus April 20 - Mei 20
Tuma un inventario di tur bo sintimento y emocionnan, asina lo bos haña e yabi pa resolve e problema y conflictonan cu tin den e dia aki.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Lo bo sinti bo masha coketa rond di varios hende cu no ta conoci pa bo. Smile y combersa cu nan y lo bo wak kico ta pasa.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Cua ta e delaster biaha cu bo a cana na e banda wild? Purba haci esaki un biaha mas awe y lo bo ripara kico destino tin pa bo.



Leo Juli 23 - Augustus 22
E miho manera pa resolve e problema aki ta cu un teamwork saludabel. Busca amigo y amiganan pa yuda bo cu e trabou aki.



Virgo Augustus 23 - September 22
Logica no ta semper e contesta pa tur problema. Busca un hende di confiansa pa asina bo comparti cu ne y busca un solucion.



Libra September 23 - October 22
Bo tin un sintimento masha bon cu bo den e dianan aki, asina ta comparti esaki cu esnan cu no ta sinti mucho bon rond di bo.



Scorpio October 23 - November 21
Lesa tur regla prome cu bo pone bo firma bou di algo, haci esaki semper pa proteha bo mes. Corda lesa tur cos.



Sagittarius November 22 - December 21
Mantene bo mes ocupa awe, bo mente mester ta ocupa cu cosnan productivo awe. No perde bo tempo haciendo nada.



Capricorn December 22 - Januari 19
Kitacosnanextrafordidenbobidamaneracuminda, paña y cos pa hunga. Tur e cosnan aki ta teniendo bo atras bo por move mucho mas miho sin nan.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Na momento cu bo corda riba un romance masha pasiona cu bo tabata tin, e lo inspira bo pa pone mas pasion den bo relacion actual.



Pisces Februari 19 - Maart 20
E no ta un bon idea pa bai dilanti unda cu bo ta na e momento nan aki. Miho bo tene un tiki pasenshi y warda wak kico ta pasa.





Aeropuerto Internacional Reina Beatrix Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change.
This information is for personal use and is provided as a convenience only.
See **www.airportaruba.com** or call **5242424** for up-to-date information.

Edicion nobo di Colarin awor ta obtenibel



ORANJESTAD - E edicion nobo di e revista escolar Colarin a sali awe! Corda busca esun di bo, pasobra e edicion aki ta uno hopi interesante. Aña nobo, tactica nobo. Tin hopi ilustracion, por ehempel e bunita portada cu e revista a bin cune na moda di fiesta di aña nobo.

Di kico e edicion special aki ta consisti??

Wel djis pa cuminsa, un reportahe extenso riba e mal estado di nos scol Colegio Arubano cu ta practicamente converti su mes den un dam ora awasero cai.







Por mira tambe articulonan di ambiente cu a pasa den pasco. Nos docente di Luna esta meneer Ramon Cabenda. Pelicula & TV reviews, Gadgets di mas nobo cu lo bin den aña 2006. Articulo pa yuda hobennan cu mester di conseho special. Diferente articulonan di con nos mesun alumnonan a haci nos isla limpi y hasta con nos ta mustra solidaridad pa nos comunidad.

Artistanan local semper tin luga den e revista. Entrevista cu un di tanto heart-throbnan di Aruba esta Edjean Semeleer. Nos alumnonan y docente den moda na scol. Informacion con diferente religionnan ta celebra of no ta celebra Pasco. Y kico Pasco ta y diferente aspecto di Pasco. Y un caricatura pa pone bo den un bon humor. Tin un seccion dedica special na esnan cu tin talento den skirbi poema. Y un vertaalwedstrijd di poesia di un idioma pa otro.

Esaki y hopi mas tin, kiermen busca bo Colarin awo mes paso…

Colarin ta e miho informacion cu tin!!!



Landamento tradicional di Aña Nobo





ORANJESTAD – E tradicion Hulandes pa tira cabes den lama 12'or di merdia a tuma luga riba e prome dia di aña na Eagle Beach. Mas cu 70 persona a uni nan mes na e landamento, unda cu nan tur a core drenta lama hunto pa asina anuncia e Aña Nobo. Siguiendo e landamento, a tene un lunch tradicional, consistiendo di erwtensoep y salami. E organisadonan di e ritual aki, cu ta existi 6 aña caba, ta Geert Loonen y Mike Staring, kendenan a keda hopi satisfecho cu e cantidad di participante. Un gradicimento grandi ta bai na e sponsornan: Martijn Trading, Super Food y Balashi pa nan donacionnan generoso.











Celebrando bautismo di Ceaslyn Richardson

NOORD – Recientemente na misa Santa Anna na Noord famia Richardson a uni pa asina e nan por a batisa Ceaslyn Richardson. Hunto cu su mami Marcia Tromp y su papi Ceasar Richardson cu a wordo compaña pa madrina Shulaica Arends y padrino Carlos Gumbs, Ceaslyn a wordo batisa. Masha pabien na henter famia y Ceaslyn y cu Dios drama su bendicion riba Ceaslyn tur dia.













Iris a ricibi su Sacramento di bautismo

NOORD – Iris Gabrielle DeLannoy recientemente compaña pa su famia a ricibi su prome sacramento esta esun di bautismo na misa Santa Anna na Noord.
Compaña pa su mami Marjan DeLannoy y su papi Gregory DeLannoy como tambe su madrina Henny van der Weg y Rene Franken cu a comparti e bunita momento aki cu Iris. Masha pabien y Dios bendiciona bo tur dia.













DEPORTE
BON DIA Aruba

Papa ta bisa cu terorismo ta proboca enfrentamento di civilisacion



CIUDAD DI VATICANO— Papa Benedicto XVI a adverti dialuna un posibel enfrentamento di civilisacion proboca pa e "perversion mortal" di terorismo, y a pidi pa pas entre Israel y e Palestinonan y a exhorta pa recorta gasto di armamento pa alimenta e pobernan.

Pagina 7

Diestres morto ora cu un avion militar a cai na Iran



TEHERAN—Un avion militar Iranes a cai dialuna den e parti nortwest di Iran matando 13 persona cu tabata abordo, entre nan varios comandante destaca di e Guardia Revolucionario, segun polisnan y agencia di noticia.

Pagina 9

Zoe Krohn lo representa Aruba den ITF Junior Tennis na Venezuela









ORANJESTAD- Diabierna ultimo e hobencita di 15 aña Zoe Krohn a sali pa Caracas, Venezuela caminda e lo representa Aruba den e ITF Junior Tennis Tournament Copa Gatorade como parti di e Tour di 5 pais den Sur-America.

Despues Zoe lo sigui pa Barranquilla, Colombia pa participa den e Barranquilla Junior Tennis Tournament.

For di einan lo sigui pa Cuenca, Ecuador na unda e lo participa den Copa Nicolas Macchiavello,

despues e lo continua pa Lima, Peru pa e Torneo Internacional Inka Bowl y finalmente e lo bay pa La Paz, Bolivia pa e Torneo Condor Plata.

Zoe lo regresa Aruba dia 12 di Februari.

Zoe ta uno di e talentonan top di Aruba y e ta e prome tennista cu a accepta di forma parti di ITF Junior Touring Team. E torneo ta tuma lugar den un temporada cu na Sur-America e studiantenan tin vacansi pero akin a Aruba no. Zoe, un bon studiante na Colegio Arubano, a haya hopi tarea pa haci for di su maestronan pa ora e regresa e ta riba e mesun nivel cu su coleganan di klas.

E teamnan cu a ser forma, lo ser guia pa coachnan Ivan Molina di Colombia y Dale Boyce di Trinidad & Tobago.

Riba e combinacion di foto nos por mira Zoe tumando despedida di su mama Mieke y tambe Ralph Guda di ALTB.

Tanto ALTB como Bon Dia Deportivo ta desea Zoe tur clase di exito.

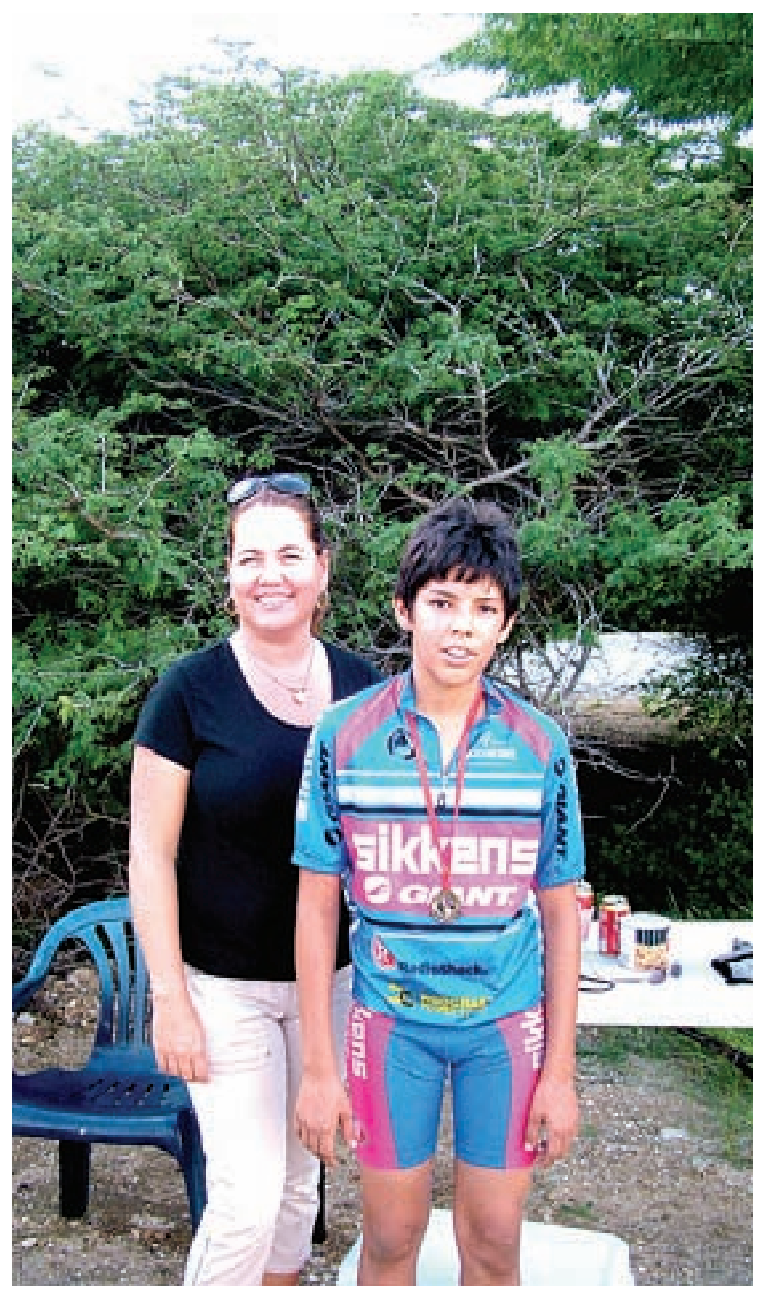
Aruba Wieler Bond a reparti premio





SANTA CRUZ- Diasabra despues di e caredanan di Mountain Bike e dirigentenan di Aruba
Wieler Bond a reparti e premionan na e ganadornan den e categorianan di Kids.
Manera nos a publica caba den nos edicion di ayera Randon Koolman a gana den e categoria di 6 y 7 aña.
E a ser sigui pa Emileen Kock y Sophi Mackintosh.
Den e categoria di 8 y 9 aña Dylan Wolter tabata e ganado sigui pa Eugene Dirksz y Ashwin Dabian.
Den e categoria di 10 y 11 tabata Terence Wolter kende a ser sigui pa Jean Michael Koolman y Orbik Henriquez.
Den e categoria di 12 aña tabatin un solo participante y pues automaticamente e tabata e ganado: Clinton Figaroa.
Riba e fotonan nos por mira e ganadonan.
For di e directive di Aruba Wieler Bond nos por a compronde cu Diasabra awor nan lo organisa un careda of un competencia na cual occasion nan lo reparti e premionan pa e ganadornan den e otro categorianan tambe.
Pues keda pendiente.





Celebracion ambientoso pa habri aña 2006 di Aruba Jrs. L.G./ Gerry's Refricenter





ORANJESTAD- Durante e ultimo siman di aña, directiva, hungadornan di Aruba Jrs. L.G. di Liga Mayor di softball di Aruba , hungadornan di Aruba Jrs. Master League y miembronan sostenedor a sera fin di aña 2005 y sperando pa un prospero 2006.
Den un ambiente sublime na residencia di Ella y Capan Tromp, bailando riba ritmo di Vicente Arends y su grupo musical tur esnan presente a pasa un anochi inolvidable.
Durante mesun anochi tambe e premionan a ser reparti na e peloteronan di Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter cu a sobresali durante 2005. Nelson Kock a sali champion batter cu un average di .666, sigi pa Freddy Tromp cu averahe di .642. Robby Arambatzis a sali e hungador mas valioso (Most Valuable Player) di aña 2005 cu un total di 18 hit single, 16 hit double, 11 triple y 5 home-run, pa un averahe di .595. Tambe Robby a gana 13 wega y perde 2. Otro peloteronan cu a ricibi trofeo cu average riba 350 tabata: Archie Williams cu .507, Flavio Gei cu .478, Richard Odor .477, Ciro Schoop .462, Wouter Brokke .434, Juvenal Nava .415, Julio Croes .388 y Juan Martijn .368.
Hungador mas disciplina tabata Flavio Gei. Na Cartagena Colombia Luis Tromp a sali e hungador mas valioso (M.V.P.). Na Corsow Freddy Tromp a sali e hungador mas valioso conectando 6 hit den 7 turno. Mayoria di hungadornan di Aruba Jrs. a bati riba .300 di average. Un pabien grandi na tur e peloteronan di Aruba Jrs. L.G./Gerry's Refricenter cu un exitoso aña 2005.

Copa Himno y Bandera 2006 na Aruba Jrs. Ballpark



ORANJESTAD- Dianan 5, 12, 18 y 19 di Maart ta bai tuma lugar e ya acustumbrado campeonato pa e codicioso trofeo "Himno y Bandera".
E aña aki Aruba Jrs. lo ta celebrando e di 20 aña di nos Status Aparte y Aruba Jrs. Vets ta celebrando e di 16 campeonato di nos Himno y Bandera.
Tur 8 equipo di Liga Mayor a confirma nan participacion caba.
E teamnan ta: Raqueteers, Kenro, Central Clippers, La Moderna Sluggers, Budlight hitters, Astros, Valero Boomerang y Aruba Jrs. L.G./ Gerry's Refricenter. Mas detayes ta sigui mas cerca di e fecha di e campeonato cu ta cuminsa un siman despues di nos temporada di Carnaval.

King of the Beach





ORANJESTAD- Directiva di Aruba Bodyboarding Federation (A.B.F.) a sa di organisa basta competencia aki na Aruba, cual tur a bai na un nivel hopi profesional y cu hopi dedicacion na e sport unico aki na Aruba.

Despues di bastante aña di ausencia pa motibo di biahe den exterior di nan presidente, un biaha mas nan ta start aña 2006 cu un tremendo competencia di bodyboarding pa tur e amantenan di deporte extreme.

E evento aki lo tuma lugar riba dia nan 14 y 15 di Januari 2006, esta Diasabra y Diadomingo awor cuminsando pa 8'or di mainta na Dos Playa Beach den Parke Nacional Arikok. E evento aki mescos cu tur otro biaha lo ta uno cu diferente categoria esta :

- Open " Main event"
- Rookies
- Women
- Dropknee

E inscripcion lo ta 25 florin pa tur categoria y directiva di A.B.F ta invita tur esnan interesa pa pasa y inscribi na Bula Surf Shop situa den Royal Plaza Mall. Inscripcion lo ta posibel te cu Diabierna 13 di Januari te cu 6'or atardi. Esnan cu no logra inscribi prome cu e Diabierna, por haci esaki ainda dor di tuma contacto cu Aruba Bodyboarding Federation na 562-7628 prome cu 12'or di anochi.

Un yamada ta bai na tur esnan cu ta bai participa pa por fabor lesa e reglanan bon, cual bo(so) lo ricibi na momento cu a caba di inscribi.

Ta haci un yamada na tur e amantenan y spectadornan di Extreme Sports na Aruba, pa nan acudi na e evento aki pa sostene y tambe apoya nos hobennan.

E deporte di Bodyboarding ta wordu practica pa hopi aña nan caba aki na Aruba y nos por bisa orguyosamente cu Aruba a participa y a sa di representa nos dushi pais dignamente den exterior na paisnan manera : Portugal, Barbados, Brazil, Panama, Ecuador y Mexico.

Un biaha mas directiva di A.B.F. ta gradici na tur esnan cu semper a sostene nan organisacion y na mesun manera tambe ta invita tur pa bin pasa un week-end agradabel cu nan na Dos Playa.

Pa tur informacion tocante e evento aki, por tuma contacto cu Ivo Jacobs na 562-7628.

Nos RECETA

Aroz Hasa

Ingredientenan:

Tempo di perparacion: 10minuut
DuracionL 20 - 30 minuut
Cantidad: 4 serving

1 kopi di aroz sin cushina
¼ kopi di pure vegetable oil of olive oil
1 ciboyo grandi corta
1 promenton mediano corta
2 bleki di 8oz. Tomato sauce
1 bleki di 14.5oz. Di butterball chicken broth

Preparacion

- Hasa e aroz curo den e azeta di olive of pure vegetable oil, lag'edora pa 2 minuut of te ora e bira bruin.
- Añadi e ciboyo y e promenton. Lage e mezcla hasa te ora e siboyo bira sauve. Agrega e otro ingredientenan.
- Pone salo y pepper segun bo smak
- Mazcla tur cos bon. Pone e mezcla herbe.
- Tape y baha e candela. Laga e mezcla cushina pa 25 minuut of te ora e aroz ta moli.



Britannia Lifida a cuminsa cu training





PIEDRA PLAT- Britannia Lifida ta pone tur mayornan na altura cu nan trainingnan a cuminsa Dialuna 9 di Januari 2006. E directive y dirigentenan ta spera cu tur mucha lo acudi na veld, pasobra ya cu e weekend benidero, lo bay tin wega.
E entrenadonan Hubert Hart, Ivo Lacle, Jose Suarez, Leo Feliciano y Calin Lacle tin plannan serio e campeonato aki. E meta ta di purba hiba di



Deportivo Nacional Lifida ta gradici



PALM BEACH- Diahuebs ultimo mas di 80 mucha a acudi na e training di Deportivo Nacional Lifida cu por cierto tabata e prome training pa aña 2006.
Danki na e atencion grandi cu Prensa a duna na e yamada pa training, esaki a bira un exito rotundo.
Riba e atardi aki Bon Dia Deportivo tambe tabata presente hunto cu entre otro ATV y Tele-Aruba cu a filma e training y pasa esaki den nan orRanan di noticia deportivo.
Deportivo Nacional ta hopi contento cu medionan di comunicacion ta duna apoyo grandi na e desaroyo di nos futbolistanan di futuro.
Pesey mes nan ta gradici prensa, tur cu a duna response na nan yamada pa training.
Un danki special na Martin Chiquito di Golazzo Café kende a percura pa un tremendo Arroz con pollo cu e muchanan a saborea despues di training.

Aruba Lions Little League ta reanuda training

ORANJESTAD- E dirigentenan di e equipo di Aruba Lions Little League perteneciendo na Aruba North Little League ta recorda nan hungadonan y nan mayornan cu nan ta reanuda training awetardi pa 5'or riba e tereno di Aruba Jrs na Socotoro. Tambe otro muchanan entre 9 y 12 aña, pues e muchanan cu ta interesa pa siña hunga baseball y cu tin e edad pa hunga Little League ainda, ta bonbini na e training di awetardi. E trainingnan lo sigui tur Diamars y Diahuebs atardi. Pues esnan cu awetardi no por acudi na training, por haci esaki Diahuebs awor.
Bini na tempo y cu paña adecua, cu un bon par di sapato y sigur no lubida bo glove pa bo por catch (fango) e balanan.
Te aworo!

Andruw Jones na Corsow pa habri su torneo



WILLEMSTAD – Andruw Jones tabata na Korsou den fin di siman relaciona cu apertura di su torneo Diabierna ultimo. 8 team di Liga Pariba di Little League lo participa den e torneo.
E torneo ta tumando luga na e tereno di SUVEK. Por cierto cu Andruw a anuncia cu otro aña e torneo lo tuma luga na un otro sitio cu aparentemente e tin pensa di bai remodela.
Andruw a haya un recepcion caluroso na Corsow y a tuma su tempu pa firma bala, glove, carchi y corant pa tur su fanaticonan. Riba e portret ta mira Andruw ta para pa swing riba e prome bala pa e torneo. Patras por mira diputado Eduardo Cova parando como umpire.

Aruba Golf Club ta participa



SAN NICOLAS- Directiva di Aruba Golf Club ta recorda su miembronan cu Diadomingo 22 di Januari 2006 lo tin nan Reunion General na unda lo eligi un directiva nobo.
E reunion aki ta planea pa cuminsa pa 1'or di merdia pero si no tin quorum e lo ser sera y habri bek pa 1.30.
Tur esnan cu ta desea di postula nan mes pa un puesto den directiva, mester manda un carta pa directiva.
Tambe ta participa na tur exmiembro cu na luna di Februari e club lo celebra su 65 aña di existencia.
Ta spera cu tur lo uni na e famia di Aruba Golf Club.
E directiva actual ta desea tur hende y sigur tur su miembronan tur cos bon den e aña cu a caba di cuminsa.
Danki pa e cooperacion den 2005 y cu Tata manda Su bendicion riba un y tur den 2006.

Campionato di Arubaanse Voetbal Bond ta continua

ORANJESTAD- For di A.V.B. Bon Dia Deportivo a haya e informacion cu e campionato di futbol Division di Honor SETAR/AVB ta continua e fin di siman aki caminda lo hunga e unico wega cu falta di e prome buelta, esta e wega entre Britannia y Dakota. Despues lo sigui otro siman cu e schedule tradicional di cada fin di siman.
Pues un wega Diabierna, dos wega Diasabra y dos wega Diadomingo.
Bon Dia Deportivo ta desea tanto e ditrigentenan di AVB conmo e equiponan di ivision di honor tur clase di exitop den e segunda buelta di e campionato 2005/2006.
Adhunto nos ta publica e programa di wega cu nos a ricibi for di AVB.

ARUBAANSE VOETBAL BOND
Opgericht 29 januari 1932
Fergusonstraat z/n. BPO Box 376
Oranjestad BAruba
Tel. / Fax : (297-) 582-9550
Aff.: FIFA, CFU, CONCACAF, ASU, COA
e-mail: avbaruba@setarnet.aw BWeb-site: www.avbaruba.aw

Official Partner of the AVB 2005 -2006
SETAR NV

NR	DIA	FECHA	ORA	HOME TEAM	VS	VISITOR TEAM	LUGAR	AVB OFFICIAL	SCORE
26	SABRA	14-01-06	8.00 pm	BRITANNIA	vs	DAKOTA	C.D.G.T.	Janchi	
46	BIERNA	20-01-06	8.00 pm	Britannia	vs	RCA	C.D.G.T.	Edwin	
47	SABRA	21-01-06	6.30 pm	Nacional	vs	Dakota	C.D.G.T.	Frans	
48	SABRA	21-01-06	8.30 pm	Estrella	vs	Caravel	C.D.G.T.	Buchi	
49	DOMINGO	22-01-06	6.00 pm	Caiquetio	vs	Estudiantes	C.D.G.T.	Randolf	
50	DOMINGO	22-01-06	8.00 pm	Sportboys	vs	La Fama	C.D.G.T.	Teofilo	
51	BIERNA	27-01-06	8.00 pm	Estrella	vs	La Fama	C.D.G.T.	Janchi	
52	SABRA	28-01-06	6.30 pm	Estudiantes	vs	Dakota	C.D.G.T.	Engelbrecht	
53	SABRA	28-01-06	8.30 pm	RCA	vs	Nacional	C.D.G.T.	Randolf	
54	DOMINGO	29-01-06	6.00 pm	Sportboys	vs	Caravel	C.D.G.T.	Buchi	
55	DOMINGO	29-01-06	8.00 pm	Caiquetio	vs	Britannia	C.D.G.T.	Edwin	
56	LUNA	06-02-06	8.00 pm	Nacional	vs	Estrella	C.D.G.T.	Janchi	
57	MARS	07-02-06	6.30 pm	Dakota	vs	Sportboys	C.D.G.T.	Rufo	
58	RANZON	08-02-06	8.30 pm	Estudiantes	vs	RCA	C.D.G.T.	Engelbrecht	
59	HUEBS	09-02-06	6.00 pm	La Fama	vs	Britannia	C.D.G.T.	Janchi	
60	LUNA	13-02-06	8.00 pm	Caiquetio	vs	Caravel	C.D.G.T.	Buchi	
61	MARS	14-02-06	8.00 pm	Sportboys	vs	Estudiantes	C.D.G.T.	Randolf	
62	RANZON	15-02-06	8.00 pm	Nacional	vs	La Fama	C.D.G.T.	Frans	
63	HUEBS	16-02-06	8.30 pm	Estrella	vs	Dakota	C.D.G.T.	Edwin	
64	LUNA	20-02-06	8.00 pm	RCA	vs	Caiquetio	C.D.G.T.	Buchi	
65	MARS	21-02-06	8.00 pm	Britannia	vs	Caravel	C.D.G.T.	Janchi	
66	BIERNA	03-03-06	8.00 pm	La Fama	vs	Estudiantes	C.D.G.T.	Randolf	
67	SABRA	04-03-06	6.30 pm	BRITANNIA	vs	Sportboys	C.D.G.T.	Engelbrecht	
68	SABRA	04-03-06	8.30 pm	RCA	vs	Estrella	C.D.G.T.	Buchi	
69	DOMINGO	05-03-06	6.00 pm	Dakota	vs	Caiquetio	C.D.G.T.	Chua	
70	DOMINGO	05-03-06	8.00 pm	Caravel	vs	Nacional	C.D.G.T.	Janchi	
71	BIERNA	10-03-06	8.00 pm	Sportboys	vs	Estrella	C.D.G.T.	Buchi	
72	SABRA	11-03-06	6.00 pm	Caravel	vs	Estudiantes	C.D.G.T.	Janchi	
73	SABRA	11-03-06	8.00 pm	RCA	vs	La Fama	C.D.G.T.	Randolf	
74	DOMINGO	12-03-06	8.00 pm	Caiquetio	vs	Nacional	C.D.G.T.	Edwin	
75	DOMINGO	12-03-06	8.00 pm	Britannia	vs	DAKOTA	C.D.G.T.	Chua	

Campionato di Arubaanse Voetbal Bond ta continua

ORANJESTAD- For di A.V.B. Bon Dia Deportivo a haya e informacion cu e campionato di futbol Division di Honor SETAR/AVB ta continua e fin di siman aki caminda lo hunga e unico wega cu falta di e prome buelta,
esta e wega entre Britannia y Dakota. Despues lo sigui otro siman cu e schedule tradicional di cada fin di siman.
Pues un wega Diabierna, dos wega Diasabra y dos wega Diadomingo.
Bon Dia Deportivo ta desea tanto e ditrigentenan di AVB conmo e equiponan di ivision di honor tur clase di exitop den e segunda buelta di e campionato 2005/2006.
Adhunto nos ta publica e programa di wega cu nos a ricibi for di AVB.

Sharon a move su brasa y pia drechi, pero ta desconoci pa awor e daño celebral



Dr.Felix Umansky , hefe di e neurocirujanonan, cu a atende e prome Minister Ariel Sharon, ta duna prensa un informacion di e condicion di Sharon.

JERUSALEM—E prome minister Israeli Ariel Sharon, cu a cuminsa wordo lanta for di e coma dialuna a move su brasa y su pia drechi, como reaccion na e estimulo di dolor, pero ta sigui den coma y den estado grave, segun e director di e hospital Hadassa di Jerusalem Shlomo Mor Yosef a bisa. “ Nos a mira durante e stimulacionnan di dolor cu e prome minister a move su brasa drechi y su pia., e responsabel a bisa prensa, splicando cu e movimento tabata mas nificativo, na medida cu e anestecia ta bira menos. Segun e neurocirujano Argenti9no Felix Umansky, cu ta dirigi e ekipo cu ta atende e hefe di e gobierno, tabata un reaccion cla na dolor y no un acto di refleho, cual a aumenta e speransa cu e dirigente ta bolbe bij. Sinemargo y segun e experto, ta imposibel pa awor determina e daño sufri pa e celebro di Ariel Sharon. Ta demasiado tempran, pa papia di facultadnan cognitivo. Lo tuma algun dia mas, e experto a bisa , kende a opera Sharon den tres ocacion, despues cu el a sufri un hemorragia cerebral grave diaranson anochi. E docter a informa ademas cu e prome minister no a habri su wowo pa awor, y a bisa cu e proceso di reanimacion lo dura varios dia. “ Na medida cu e estimulacionnan di dolor crece, e presion ta subi, cual tambe ta in signo positivo. Pero su estado ta sigui grave. Tur esaki no ta cambia nada, Mor Yosef a bisa. Den oranan di mainta e hefe di gobierno a cuminsa hala rosea su so, poco despues cu e docternan a reduci a cantidad di anestecia administra, cual tabata e prome señal cu ta mustra cu algun actividad den e celebro.

Vice presidente di Estados Unidos a Sali di hospital



Vice presidente Dick Cheney ta saliendo for di Hospital George Washington ayera.

WASHINGTON—E vice presidente Mericano Dick Cheney, a Sali for di hospital dialuna na Washington, mas omenos cuatro ora despues cu el a drenta debi na un dificultad respiratorio, segun e cadena di noticia di CNN.
E vice presidente kende a sufri cuatro atake di curason, a wordo hiba hospital Universitario George Washington, omas omenos 8’or di mainta. E funcionario tabata retene likido como resultado di un medicacion anti flamatorio cu tabata tuma pa un problema na su pia.
E docternan a practica y electrocardiogram pa monitoria e funcionamento di e curason y a haya cu e tabatin sin cambio, e declaraciojn ta bisa. Siman pasa, Cheney tabata cana cu ayudo di un garoti. Un portabos no a duna dato specifico riba e estado di e pia robes di e vice presidente, pero a bisa cu ta rata di un reaparicion di un infeccion cu tabata wordo trata cu sociego y anti inflamatorio.

Ta crece temor di propagacion di grip aviaria na Turkia



Un trahado di salu di Rumania, ta desinfectante contra grip di parha riba un truck cu ta transportando mercancia for di Turkia na e frontera entre Rumania y Bulgaria.

DOGUBA YAZIT/PEKING—Turkia a informa dialuna un aumento den e posibel casonan di e grip aviaria denpersona di diferente region di e pais, loke a lanta e temornan di cu e mortao virus ta propaga pa Europa occidental.
E Organisacion Mundial di Salu, a bisa cu e victimanan por a contagia cu e virus dor di e contacto directo cu e bestianan afecta, loke a alivia e temornan di cu actualmente e enfermedad ta transmitiendo di persona pa persona. E autoridadnan turco a informa cu 14 persona a duna positivo na e enfermedad, incluyendo tres mucha di e mesun famia den un region pober oost di Turkia cu a muri siman pasa. Tin e conocemento di cu e gripo aviaria a proboca morto di 76 persona despues di e ultimo brote cu a surgi na fin di 2003. E muchanan cu a muri siman pas na Turkia, sigur a contrae e virus di galiña malo, segun e funcionarionan. Algun di e muchanan malo, tabata hungando cu e bestianan infecta, segun e docternan a splica. Ali Hasan kocygit, e unico mucha cu a sobrebibi di e famia, a Sali for di hospital dialuna, despues cu a confirma cu e no a contagia e virus aviaria, segun television turco a bisa. Turkia a confirma cu e ta manehando casonan humano den tres zona di epais, den oost , naunda e enfermedad a wordo detecta pa prome biaha, siman pasa, e region central rond di e capital di Ankara, y e zona di Laman Preto den nort.

Papa ta bisa cu terorismo ta proboca enfrentamento di civilisacion

CIUDAD DI VATICANO—Papa Benedicto XVI a adverti dialuna un posibel enfrentamento di civilisacion proboca pa e “perversion mortal” di terorismo, y a pidi pa pas entre Israel y e Palestinonan y a exhorta pa recorta gasto di armamento pa alimenta e pobernan.
Papa Aleman di 78 aña, a ofrece consideracion riba e escena internacional den su prome discurso riba e estado di mundo, un conferencia tradicional di aña nobo, na diplomatico di mas di 170 pais acredita na Vaticano. Benedicto XVI, eligi na april , a bisa cu cierto area di mundo a testigua esenanan hororoso di conflicto militar, y a urgi tur e nacionnan pa rechasa e lei di forsa pa resolve discusion. Su discurso a wordo pronuncia na frances, den un sala di Vaticano meimei di e ansiedad internacional pa e salu di e prome minister Israeli Ariel Sharon, y su problemanan na Medio Oriente y pas global. Benedicto XVI a bisa cu e Tera



Santo, ta un punto nervioso den e escena mundial, y cu mester haya un solucion na e problemanan cu a registra einan, ta vital pa alcansa pas na nivel internacional. Einan e Estado di Israeol, tin cu ta capas di co existi pacificamente den conformidad cu loke e normanan di derecho internacional, einan, mescos cu e pueblo Palestino, mester ta capas di desaroya sesrenamente su institucionnan democratico propio, pa un futuro liber y prospero, Papa a bisa.

Explosion den ministerio Iraqi a laga 14 morto



Soldanan Iraki ta inspecciona e ruina di un auto cu bom den oost di Baghdad.

BAGHDAD—Por lomenos 14 persona a muri dialuna y 20 a resulta herida den un aparente atake suicidio den e Ministerio di Interior Iraqi, na Baghdad, mientras ta celebra e Dia Nacional di Polis, segun e forsa a bisa.
Polisnan a señala cu ta parce cu e atacantenan suicidio a destrui pafo di e edificio, ubicando den oost di Baghdad. E oficialnan ta intenta pa establece con pa logra un di e atacantenan pa pasa dor di un serie di puesto di control den e compleho gubernamental fuertemente custodia, sin wordo decubri.
Na momento di e explosion, tabata celebrando e 84 aniversario di e formacion di e forsa policial Iraki den un academia banda di e ministerio.
Entre e funcionarionan presente tabata e emebahador Mericano Zalmay Khalilzad y e ministernan di Defensa y Interior di Iraq.
E portabos militar Mericano, e Teniente coronel Barry Johnson , kende tabata presente na e ceremonia, a nenga un reporte na television estatal Iraqi cu a indica cu un bom mortero a golpia e luga. A scucha e explosion for di un distancia, pero ningun mortero a dal den suelo di e parada militar, Johnson a bisa.
E ministerio a wordo ataca pa rebeldenan den varios ocasion prome, specialmente pa Arabe Sunita, cu ta acusa di maneha e milicianan chiita di cual nan ta acusa di oprimi e comunidad sunita. E ministerio a nenga di duna informacion.



Un helicopter Mericano ta bulando, mientras e ta dunando un aporte na e polisnan di siguridad, sigurando e entrada di e compleho di ministerio Interior na Baghdad. Rebeldenan a explota un bom y a lansa dor raket mortero den e ministerio Interior durante e celebracion di Dia di Polis.

Israel ta permiti campaña electoral Palestimo limita na Jerusalem



JERUSALEM—Israel lo permiti cu e candidatonan pa eleccionnan parlamentario Palestino haci campaña den e zona Arabe, di Jerusalem, semper y cuando na no ta pertenece na gruponan arma, e minister di Siguridad Interno Gideon Ezra a bisa.
E Palestinonan ta pidi derecho politico na Jerusalem Oriental, cual nan ta desea di estabelce como capital di nan futuro estado. Israel ta reconoce como capital propio tur e ciudad, pero den stranhero e no ta reconoce esei, y ta prohibi e candidatonan ora cu e campaña proselitista a cuminsa siman pasa.
E discusion a hiba cu Estados Unidos a formula, un peticion pa e Palestinonan di Jerusalem tabatin aceso na e eleccion. Tur esnan cu kier haci campaña, mester manda un peticion adelanta, na polisnan di Jerusalem,y solamente esnan cu no ta representa gruponan arma, ta ricibi e permiso, e funcionario a bisa.
Sinembargo, e no a aclaria si Isael cua ocupa Jerusalem Oriental hunto cu Cisjordania y Gaza den e guera di 1967, lo permiti pa vota den e eleccion.

Miyones di musulman a yega den e valle di Mecca

MECCA—Mas di dos miyon di musulman a yega diadomingo den e ciudad Mecca riba e prome dia di Haj, e peregrinacion tradicional Islamico na unda ya tabatin un saldo di 76 morto, despues cu un hotel di peregrino a cai den otro.
Den auto, truck y na pia, un masa di peregrino bisti na blanco a yega na e valle for di Mecca, den e cuminsamento di e ritual di cinco dia, un obligacion di tur musulman cu ta capasita pa haci e recorido, y mester cumpli cu esaki por lomenos un biaha den su bida. Arabia Saudita a pone un cifra record di 60mil agente di siguridad , denun esfuerso pa evita e stampida mortal y e atakenan di estremistanan Islamico cu ta lucha contra e famia real Saudita aliado di Estados Unidos.
E funcionarionan oficial ademas a tuma medida pa evita e propagacion di e grip aviaria den e multitud. Hopi di e peregrinonan ta resa pa e alma di esnan cu a muri den e hotel di peregrino, cu solamente tabatin 30 aña, y a cai diahuebs merdia, loke a genera un critica den e medionan Saudita.

Diestres morto ora cu un avion militar a cai na Iran

TEHERAN—Un avion militar Iranes a cai dialuna den e parti nortwest di Iran matando 13 persona cu tabata abordo, entre nan varios comandante destaca di e Guardia Revolucionario, segun polisnan y agencia di noticia.
E comandante di e fuersa di tera di e Guardia Revolucionario , Ahmad Kazemi, ta entre e fayecidonan , segun e agencia di noticia IRNA e portabos di e Guardia Revolucionario Massoud Jazayeri. Kazemi tabata uno di e comandantenan mas poderoso despues di Yahya Rahim Savavi, comandante den hefe, di e Guardia Revolucionario. Un portabos policial a bisa cu 13 a muri ora cu e nave Falcon a cai cerca di Orumiyeh,. Paralelamente e agencia di noticia Fars a bisa cu tabatin 15 persona abordo di e avion y cu 13 a muri. E Guardia Refvolucionario ta un fursa militar paralela cu tin su propio Ehersito, Aviacion y marina. Su mision ta defende e principionan di e revolucion Islamico di 1979, y raporta directamente na e lider supremo Ayatollah Ali Khameni. E agencia Mehr, a bisa cu e accidente ta debi na e mal tempo den un zona di Iran cu ta aisla pa sneu. Varios miembro di rango halto di e Guardia Revolucionario tabata den e avion, segun e agencia. E aviacion militar Irani, a duna un registro tristo di e accidente. Luna pasa, un Hercules C-130 a cal contra un bloke di departamento, matando 16 persona y un Hyushin 76 cu tabata carga trupanan a accidenta den e suroost di Iran, na 2003, matando 276 Guardia Revolucionario y tripulantenan abordo.



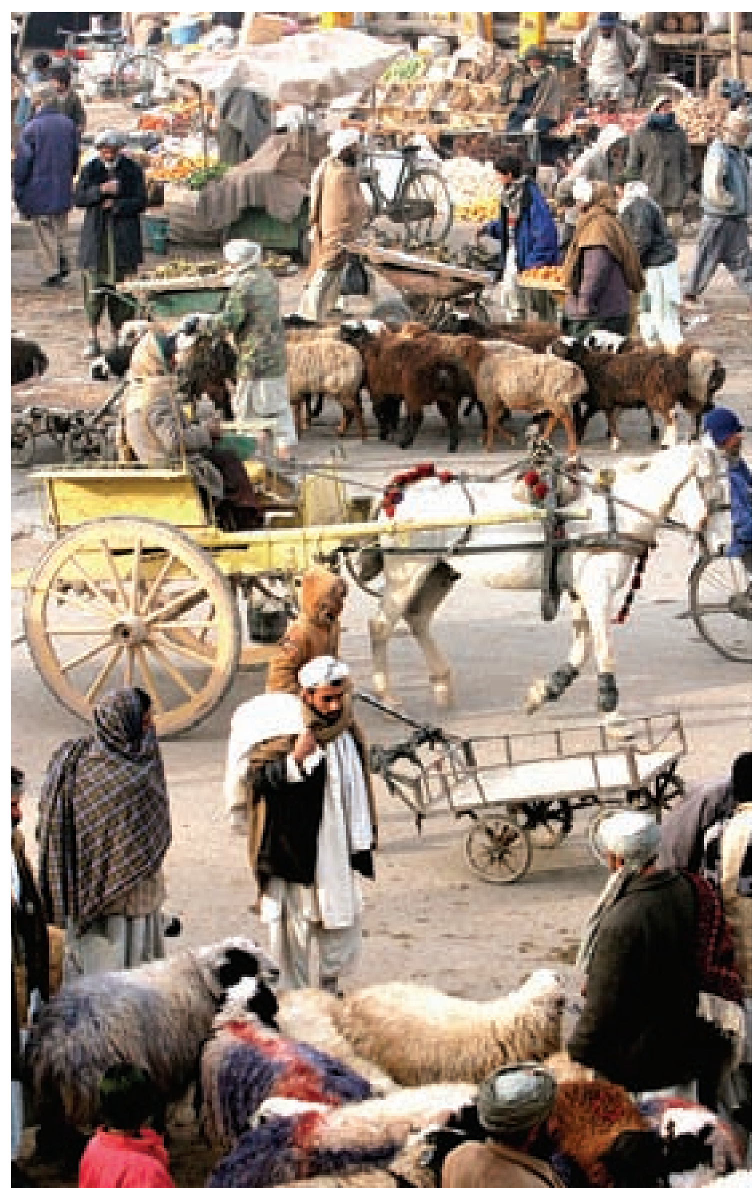
Un jet militar , un Falcon di e Guardia Revolucionario, a cai. Riba e foto por mira e resto di e avion den nortwest di Iran.

A fracasa politico di Estados Unidos na Medio Oriente, segun Ayatola Jameinei

TEHERAN-- E lider supremo religioso di Iran, a señala dialuna cu e morto di e prome minister di Israeli lo ta un golpi duro pa e politico Mericano den Medio Oriente, segun radio estatal a duna di conoce.
E Mericanonan a wordo derota na Palestina, despues cu e carnicero di e Palestinonan, kende a trata di destrui e intifada Palestino., a yega na su fin, segun e Ayatola Ali Jameinei, papiando di e lider Israeli Ariel Sharon. Diahuebs e presidente Iranes, Mahmoud Ahmadinejad, a bisa cu e ta spera e morto di Sharon.
E politico di Estados Unidos den Medio Oriente, a topa cu obstaculo considerabel. E fracaso di e politico a bira un arma contra di su propio diseñadornan , Jamenei a bisa. Irak, Libanon y Palestino ta mustra e debilidad y impotencia di Estados Unidos y sionismo. Mi ta pidi a nacionnan musulman pa respalda y proteha e Palestinonan y Iraqi, tambe como pa apoya e pas y stabilidad den Libanon y SIria, e lider religioso a bisa. Iran y Estados Unidos, no tin relacion diplomatico for di 1979, ora cu studiantenan a drenta den e embahada Mericano na Teheran y durante 444 dia a mantene como rehen , diplomatico di e pais. E presidente Ahmadinejad tampoco ta parce di ta dispuesto pa habri un caminda pa diplomacia, ya cu na december el a señala cu e genocidio di Hudiu .



Un ambulance di Saudi Arabia, ta core dor di e peregrinonan Musulman, saliendo for di Jabal Al rama, e sero santo e sero di pordon, na Arafat, pafor di Mecca, Saudi Arabia. Mas di 2 miyon peregrino musulman a subi e sero na Mount Arafat, e sitio mas sagrado Islamico pa resa pa salbacion .



Un bendedo di carne ta warda pa clientenan den un mercado, wardando e festival di Eid Al Adha, den e provincia Afghanistan Heart. Musulmannan rond di mundo ta celebra Eid al Adha, sacrificando animalnan pa conmemora e deseo di e Profeta Abraham pa sacrifica su yiu Ismail, segun comando di Dios, tambe conoci como e Fiesta di Sacrificio.

BON DIA Aruba

Fujimori fuera de carrera electoral, Jurado rechaza su inscripción (prensa)



LIMA - La inscripción de la candidatura a la Presidencia de Perú del ex jefe de Estado Alberto Fujimori, detenido en Santiago con fines de extradición, habría sido rechazada por el Jurado Electoral, según informó este lunes la prensa peruana. La decisión del Jurado Electoral de Lima se habría adoptado el domingo tomando en cuenta una sanción del Congreso de 2001 que inhabilitó a Fujimori a ejercer cargos públicos, señaló el diario La República citando fuentes electorales. El tribunal electoral haría pública la decisión este martes mediante una resolución en la gaceta oficial, único medio por el cual se difunden los fallos de esta Corte. La plana mayor de los dos partidos fujimoristas, Sí Cumple y la Alianza por el Futuro, se reunió de emergencia este lunes para evaluar la situación y optar por una apelación y una eventual candidatura alternativa. Seguidores del ex-presidente peruano Alberto Fujimori (1990-2000) sostienen banderas con el rostro de su líder, custodiados por policías, el 23 de noviembre de 2005 frente al Palacio de Justicia en Lima, Perú.

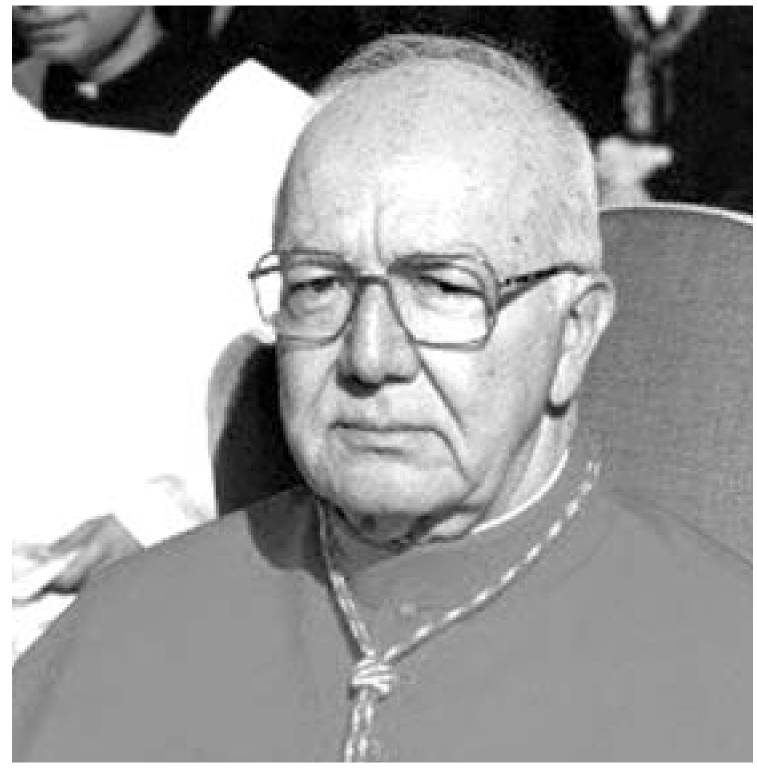
Vicepresidente venezolano declara “totalmente resuelto” roce con Perú



CARACAS-- El vicepresidente de Venezuela, José Vicente Rangel, aseguró este domingo que el roce entre Perú y Venezuela por el apoyo del presidente Hugo Chávez al candidato peruano Ollanta Humala, que llevó a Lima a llamar a su embajador a consultas, está “totalmente resuelto”. “Lo de Perú está totalmente resuelto (...) es un problema resuelto, dimos vuelta a la página”, dijo Rangel a periodistas. Rangel dijo que el propio embajador de Perú en Venezuela, Carlos Urrutia, “reconoció que hubo un tratamiento inusitado y sobreactuado acerca del tema, que lo que dio origen al pequeño diferendeo no tenía razón de ser”. También líderes políticos y analistas peruanos destacaron que hubo “exageración” de Lima al retirar a su embajador Urrutia en respuesta al espaldarazo que dio Chávez a Ollanta Humala, candidato nacionalista que visitó Venezuela a principios de esta semana, dijo Rangel. Humala asistió a un acto en Caracas entre Chávez y el presidente electo de Bolivia, Evo Morales, durante el cual el mandatario venezolano alabó al candidato y lo llamó “Quijote”. Sectores peruanos han denunciado que Chávez financia a Humala, lo que ha sido negado por el candidato y por Caracas. Humala, comandante retirado del ejército, con 21% de intención de voto se ubica en situación de empate técnico con la derechista Lourdes Flores, que ocupa el primer lugar, según los sondeos, para las elecciones de abril.

Morales, Chávez y Humala en la portada de un diario peruano exhibido en Lima, el 04 de enero de 2006. El espaldarazo recibido en Caracas por el candidato peruano Ollanta Humala de parte del mandatario venezolano y el presidente electo boliviano sacudió el mundo político peruan

Cardenal colombiano: las FARC mienten, son terroristas y tienen doble moral



(ARCHIVO) Foto sin fechar del cardenal colombiano Pedro Rubiano Saenz, Arzobispo de Bogotá. Rubiano acusó a la guerrilla de las FARC de mentir respecto a los secuestrados que tiene en su poder, ser terrorista, tener doble morar y atropellar la vida y la libertad

BOGOTA - El cardenal colombiano Pedro Rubiano acusó a la guerrilla de las FARC de mentir respecto a los secuestrados que tiene en su poder, ser terrorista, tener doble morar y atropellar la vida y la libertad, en una entrevista divulgada el domingo por el diario El Tiempo de Bogotá. Rubiano formuló sus duras declaraciones al comentar el reciente rechazo de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, marxistas) a negociar con el presidente Alvaro Uribe un canje de secuestrados por sus militantes en prisión, en el marco de una propuesta presentada por Francia, Suiza y España. “Aquí hay secuestrados y no retenidos como dice mentirosamente la guerrilla. Para mí eso es un juego inadmisible”, dijo Rubiano, arzobispo de Bogotá y ex presidente de la Conferencia Episcopal de Colombia. “La guerrilla habla de retenciones políticas unas, económicas otras, es decir, que sigue atropellando la vida y la libertad”, agregó el cardenal, quien culpó a las FARC de provocar con “excusas” el virtual fracaso de las gestiones de la Iglesia Católica para llevar al gobierno y la guerrilla a un diálogo de paz. En cuanto a la acción militar de la guerrilla, Rubiano dijo que es de “confrontación violenta y de terrorismo”. “¿Cómo se llama cuando se dinamita un puente, o una carretera, o una torre de energía?. ¿Cómo se llama cuando los civiles son las víctimas?. Eso no es un acto de guerra sino de terrorismo”, expresó. Respecto al anuncio de las FARC de que no negociarán con Uribe el canje de los secuestrados, bajo el argumento de que el mandatario quiere beneficiarse así para obtener su reelección, Rubiano respondió preguntando si la posición del grupo insurgente “no es acaso una posición de campaña política contra el presidente?” “¿Cómo se llama la actitud de ellos”?, remarcó. El prelado, tras recordar el fracasado proceso de paz realizado por el ex presidente conservador Andrés Pastrana (1998-2002) con las FARC, que calificó de “generoso”, dijo que el grupo actúa con doble moral y se alimenta financieramente del narcotráfico.El cardenal, aunque reconoció que en Colombia hay serios problemas sociales, como injusticia, desigualdades y “muchísima gente que está pasando hambre y que se halla en la miseria”, dijo que “eso no se arregla a bala, ni asesinado civiles, ni secuestrando inocentes, ni bombardeando pueblos enteros”. Las FARC son el grupo guerrillero más antiguo y beligerante que opera en Colombia, con un estimado de unos 17.000 combatientes, y supeditan la liberación de 59 rehenes, entre políticos como la ex candidata presidencial colombo-francesa Ingrid Betancourt, policías, militares y tres ciudadanos estadounidenses, a que el gobierno excarcele a unos 500 insurgentes.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

SCHOOP
Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

TIRES UNLIMITED & AUTO PARTS CENTER
Morgenster 12-B / Tel: 583-1001
NANKANG Tires
HIGH PERFORMANCE ULTRA SPORT TIRES
Wherever You Go, You Always Find Nankang Tires

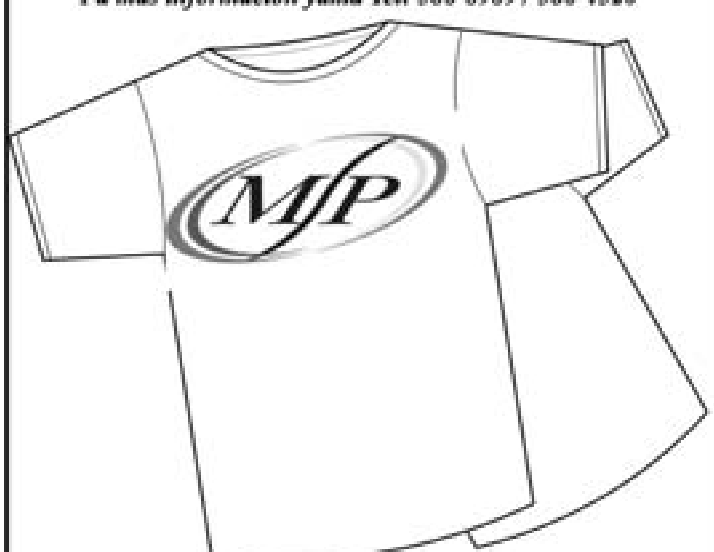
WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto.

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA BUSCA
Rotie Chicken House N.V.
Ta busca
Koki, Bar helper
Noord 17
Tel: 565-2412

TA BUSCA
J.R. Construction N.V.
Tin mester
Schrijnwerker,
Tegelzetter,
Metselaar
Caya Balorian 5
Tel: 963-4913

TA BENDE
Pa motibo di expansion
2004 Hyundai Trajet
Mini-van 7 persona
Motor Diesel, den excelente condicion
Prijs Afl. 30.000
Pa mas info.
734-2001

A SER PERDI!
2 Cocker Spaniel den vecindario di Sero Pita! Un ta color Preto y e otro ta color Beige.
Si bo sa algo, please jama na
Tel. 585-4865
LO TIN RECOMPENSA!

TA BUSCA
Adelis Construction
Ta busca
Timmerman,
Electricien,
Helper, Ijzervlechten,
Metselaar,
Schilder, Tegelzetter,
Schrijnwerker
De Vuyst 84-A
Tel: 567-7191

TA BUSCA
Saint. A. Contractors N.V.
Tanki-Leendert 241
Acropolis Plaza. local 11
Tel: 587-3083
Mester di
Metselaar, Timmerman,
Schilder, Koelmonteur,
Helper, Electricien, Plummer
Por pasa yena un aplicacion personalmente

Mr SCOOPER awor CICLONE



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

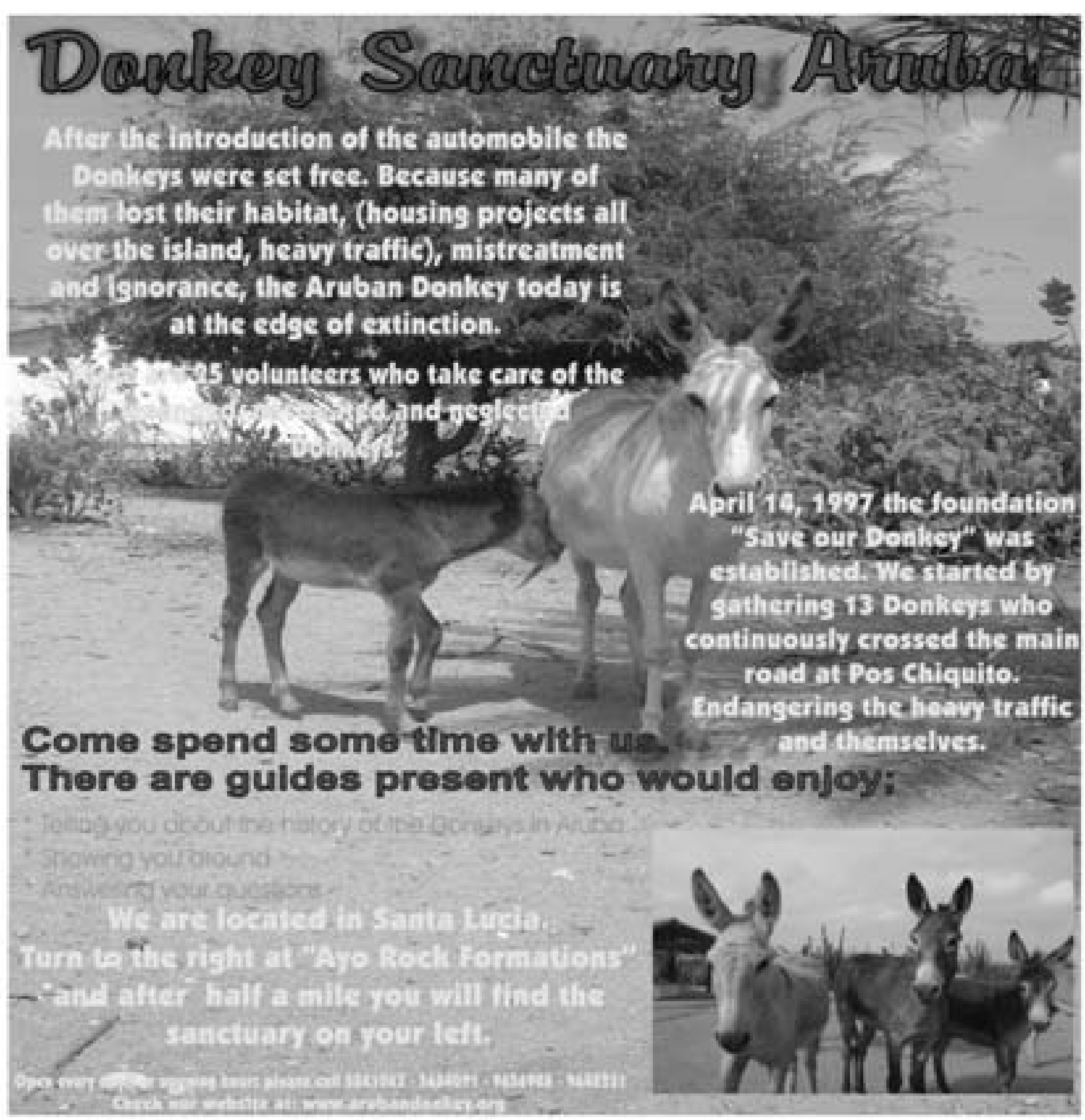
Princess Balloons & Flowershop

Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocacion

- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha
Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna
8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688
of fax 585-6287



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga atras keda bunita
Y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cado Wever

Cu inmenso dolor na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual cu ela nifica pa nos, nos ta anuncia morto di



Sr. Jacinto Emanuel Ruiz

mihor conoci como "Chin"

na edad di 49 aña

Na nomber di su esposa: Ingrid Ruiz - Perez

su yiunan: Jarryd Ruiz
Jeffrey Ruiz
Jilbert Ruiz

manera un yiu: Jonathan Jones

tata y mama: Casiano y Petra Ruiz Kelly
Simon y Stefanita Fingal y famia

suegro y suegra: Jose y Engalista Perez Webb

rumannan: Rita y Roberto Vrolijk Ruiz y yiunan
Francisco y Magda Ruiz - Kelly
Lourdes Ruiz y yiu
Maria y Geert Balk Ruiz y yiunan
Carmen Ruiz y Elvis Ras y yiu
Reina y Arie Schuit Ruiz y yiunan
Lilian Ruiz

swa y cuñanan: Ludwina Perez
Sonia y Robert Carrasquero Perez y yiunan
Yvonne y Roderik Lee Perez y yiunan
Elvis y Lisette Perez Brete
Johnnie Pere

`tanta y omonan: Benjamin Ruiz y famia
Lodowika Duarte y famia
Francisca Simileer y famia
Fortunata Semeleer y famia
Teresita Semeleer y famia
Magdalena Koolman y famia
Hose Kelly y famia

madrina: Magdalena Koolman

padrinonan: Facundo Figaroa
Hose Kelly

ihanan: Rose-ann y famia
Bencho y famia

sobrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y comperman, coleganan di W.E.B.-Aruba NV, liganan di baseball di C.B. Noord, compañeronan di domino-team di CBN y famianan Ruiz, Perez, Kelly, Webb, Vrolijk, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Figaroa, Carrasquero, Lee, Brete, Duarte, Simileer, Semeleer, Fingal, de Palm, de Cuba, Lacle, Lampe, Jones, Croes, Tromp ta invita demas famia, tur amiga y amigonan, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 13 di januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta Anna pa santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Despensa nos si pamotibo di tristesa nos por a lubida algun nomber di famia.

Enbes di flor i/o krans lo por haci un donacion pa Kapel di Alto Vista. Pa e bunita gesto aki lo tin un box disponibel.

Adres pa condolencia: Turibana 9
di 7'or pa 9'or di anochi

Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, gobernéis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido.
Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.



Meimei di ocupacionnan di tur dia, Señor, mi ta sende e bela aki. Mi kier reza y hala rosea un rato cerca Bo. E bela aki Señor,i ta pone dilanti di e imagen di San Antonio, Bo sirbidor y mi amgio. Mi ta mira con e ta sende y briya eynan. Ta como si fuera e kier papia y toch no sa mucho bon kico pa bisa...
Asina sa pasa cu mi tambe, Señor. Abo sa kico tin den mi ser, kico tin mi preocupa, di cual mi no ta mira un salida y mi ta pidi pa un solucion cu mi mes no ta mira.
Mi no sa con pa bisa esaki. Pesey, Señor, mi ta sende e bela aki pa San Antonio. Duna mi un poco claridad, un poco calor mescos cu e bela aki. Duna mi un poco curashi y optimismo pa biba bon segun ehempel di San Antonio. E ora ey talbes, mi tambe, por ta un nela pa tur hende rond di mi. Mi ta bai atrobe Señor.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza. "

Cado Wever

Cu inmenso tristeza, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Basilio Maduro

mihor conoci como: "Baas "

Na nomber di su:

esposa: Maximina " Chichi" Maduro-Werleman

yiunan: Jacobo "Cobi" y Gala Maduro-Brete
Bernadeta "Deta" Boekhoudt-Maduro

nietonan:Gerald Boekhoudt
Angelo Boekhoudt
Danilo Boekhoudt

rumannan:Alexander "Ale" Geerman y famia
Julia "Chichi" Geerman
Prisca "Mia" Conradus y famia
Francisca "Dudu" Gomez y famia
Cecilia "Chila" Franken y famia
Casimiro "Cachin" Geerman
Querino Geerman
Margarita "Rita" Geerman
Doei Werleman y famia

swa y cuñanan:
Apolonio "Poy" Werleman y famia
Rosario "Ro" y Margarita Werleman y famia
Emiterio "Mito" y Chichia Werleman y famia
Jan "Janchi" Werleman y famia
Zenovia "Nova" Werleman y famia
Reymundo "Rey" y Sita Werleman
Catharina "Tinchi" y Mario Croes y famia
Luisa y Agustin Yarzagaray y famia
Fabian "Padu" Werleman y famia
Martina "Ina" y Placido Geerman y famia
Lucio "Luca" y Betty Werleman y famia
Sra. Vda. Maria Werleman-Geerman y famia
Sra. Vda. Chichi Maduro-Dirksz

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comper, bisiñanan, amistades y demas famia: Maduro, Werleman, Boekhoudt, Brete, Geerman, Yarzagaray, Franken, Wernet, Dirksz, Conradus ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 10 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Immaculada Concepcion pa santana catolico Santa Cruz. Nos defunto stima "Baas" lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Kas Ariba 23**
Dialuna 9 di Januari 2006 di 7'or pa 9'or di anochi

BIRGEN DE FATIMA



Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.

Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

BIRGEN DE FATIMA

Esta es la Estatua Peregrina Internacional de Nuestro Señor de Fatima, famoso en el mundo entero. Fue esculpida en 1947, por Jose Thedim, segun la descripcion de la Hermana lucia, que es una de los niños que vieron a la Santisima Virgen. Fue bendecido para ser la peregrina, la viajera. Desde entonces ha estado constantemente viajando para llevar el mensaje de Fatima al mundo. Lo ha atravesado muchas veces; ha vistidado mas de 100 paises, incluyendo Rusia y China. Ha llevado el gran mensaje de esperanza, "el plan de paz del Cielo" a millones de personas. Hemos recibido noticias de milagros y gracia insignes de todas partes donde ha viajado. En 1951, el Papa Pio XII comento: "En 1946 coronamos a Nuestra Señora de Fatima como Reina del Mundo y al año siguiente, por medio de su Estatua Peregrina salio a reclamar su dominio. Los milagros que Ella hace en Su camino, son tales que no podemos casi creer en lo que estamos viendo. "Esta estatua ha llorado muchas veces, en algunos de los casos muy bien probado.

El Plan de Paz del Cielo es un llamamiento a hacer oracion y penitencia, ofrecidos en reparacion por el pecado. La Santisima Vorgen dijo en Fatima, "la guerra es un castigo por el pecado y pide que se comulgue en reparacion el primer sabado de mes.
Tambien pide que cada dia:
1) Ofrezcamos cada acto como un sacrificio por el pecado;
2) que recemos el rosario;
3) que nos consagramos al Corazon Inmaculada de Maria y que usemos el escapulario como simbolo de esta consagacion.

Los tres pastorcitos en el lugar de las apariciones. Jacinta (7 años), Francisco (9 años) y Lucía (10 años)

ORACIONES Y JACULATORIAS ENSEÑADAS A LOS VIDENTES DE FÁTIMA

ORACIÓN PARA OFRECER SACRIFICIOS

¡Oh Jesús, te ofrezco este sacrificio por tu amor, por la conversión de los pecadores y en reparación de los pecados que tanto ofenden al Inmaculado Corazón de María!

ORACIONES ENSEÑADAS POR EL ANGEL

¡Dios mío, yo creo, adoro, espero y te amo! ¡Te pido perdón por los que no creen, no adoran, no esperan, no te aman! *(Tres veces)*.

Santísima Trinidad, Padre, Hijo y Espíritu Santo, yo te adoro profundamente y te ofrezco el Preciosísimo Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de nuestro Señor Jesucristo, presente en todos los Sagrarios del mundo, en reparación de los ultrajes con los que El es ofendido. Por los méritos infinitos del Sagrado Corazón de Jesús y del Inmaculado Corazón de María, te pido la conversión de los pecadores.

(Los niños rezaban estas dos oraciones de rodillas y con la frente inclinada hacia el suelo)

A RECITAR DURANTE EL ROSARIO

¡Oh Jesús mío, perdónanos, líbranos del fuego del infierno, lleva al cielo a todas las almas y socorre principalmente a las más necesitadas! *(Se dice al fin de cada decena, después del Gloria.)*

JACULATORIAS

¡Dios mío, te amo en agradecimiento a las gracias que me has concedido!

¡Oh, Jesús, te amo!... ¡Dulce Corazón de María, se la salvación mía!

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

Tur dia Señor mi ta yama Bo y mi ta alsa mi mannan na Bo
Señor mi Dios, mi salbacion, semper mi ta busca Bo presencia
Wardami Señor, mi ta Bo amigo
Hibami, na mi lugar serca di Bo, den paraiso.

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos colega y amigo.

JACINTO "CHIN" E. RUIZ



Ta dificil pa despedi di un colega asina aprecia y cu semper lo wordo recorda como un modelo den nos empresa.
"CHIN" un hefe, instructor, colega y amigo ehemplar den W.E.B. Aruba N.V., cu semper tabata cla pa yuda den tur caso y den tur departamento.
"CHIN" tabata un di e pilarnan di team di volleybal y domino tanto como lider, capitan y tambe hungador pa S.V. WEB.
"CHIN" a dedica hopi den su tempo liber na e deporte di Baseball Little League.

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su casa Ingrid y yiunan Jarryd, Jeffrey y Jilbert,
su mayornan, rumannan, famia y conocirnan.
Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo

E acto di entiero lo tuma lugar diabierne, 13 di januari pa 2'or, saliendo for di misa Santa Ana y despues pa santana catolico na Noord

Sometimes we can't understand the reason why, somebody we love so dearly has to leave us behind. But the day that God calls out their name, although we know its right… our lives will never be the same. You are gone and all we can do is cry and thank you for the good memories you left behind. We act so selfish because we were not ready to say goodbye. You loved and cared for us, you were a second mother in our eyes.

You were a friend to your daughters and to us. A person we would have fun with and who we could trust. In times when we were teenagers and no one would understand, you would listen to our stories and give us a helping hand. When we were too young to drive, you were always by our side… always ready to take your girls out for a drive. Remember Mia…when your car couldn't reverse? Not even that couldn't stop you from taking out your girls.

We would stay in hotels and you would come and make sure that we have food, when we were sad… you would always fix our moods. At the hotels you would let us use your name, because we were way too young to check in. You were the only mother allowed to spend the night; you'd make us make up when we used to fight. We would celebrate together, with your favorite cake, pineapple upside down; you never missed a birth- or a holiday.

You thought us lessons about life, about making it happen and how we should strive,
To live our dreams, even if impossible they would seem.
You always gave us good advice and we were always welcome to spend the night. We feel so sad that we were not able to help you with this fight, for you never hesitated to stand by our sides.

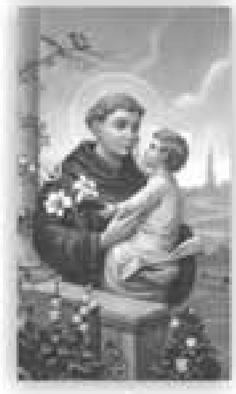
Sometimes we ask ourselves why God takes a person away from us… but it is on him we must trust. The love we feel for you will never part, for there's a special place just for you in our hearts. Dear sweet Mia, may you rest in peace now, for your suffering and pain is over. We will seek comfort leaning upon each other's shoulders.

Your "daughters"

Shanna (Shaantje) de Freytas, Julisa (Tita) Dabian, Nathaly (Naths) DaCosta & Giselle (Gizo) Tromp

Prayer to St. Jude

May the sared heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our sacred heart of Jesus, Pray for us, St. Jude, worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us, Say this prayer 9 times a day by the eight day your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised, Thank you St. Jude for favored granted.



ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens.
Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor.
Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata…
Ave Maria…
Gloria na Tata…

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
ADC
Bo devoto.

Segun Jopie Abraham, den programa di akshon di Demokrat

Struktura estatal i finansa urgente i importante

KRALENDIJK -- Puntonan ku Partido Demokrátiko Boneriano ta konsiderá urgente i importante pa duna prioridat na kambionan riba tereno di struktura estatal i finansa públiko nivel di preis di energia, preis di awa i koriente, oumentu di penshun di behes pa nos grandinan, salubridat públiko i (kosto di) kuido médiko adekuá pa nos pueblo, enseñansa, edukashon i formashon di nos hóbennan, prevenshon i kombatimentu di kriminalidat, nos situashon sosial i desaroyo ekonómiko en general. Esaki Jopie Abraham, lider di Partido Demokrátiko Boneriano, a trese dilanti.

Abraham ta konsiderá esakinan algun punto di prioridat i importansia ku e partido lo bai na atendé di inmediato despues di e elekshon benidero.

Riba tereno di struktura estatal, Partido Demokrátiko Boneriano, basá ariba un laso direkto ku Hulanda, lo boga fuertemente pa introdukshon i implementashon di:

· un órden estatal i ekonómiko pa mantenshon i promoshon di demokrasia, derecho i libertatnan humano fundamental, desaroyo i emansipashon material i kultural di nos pueblo Boneriano;

· un akuerdo formal ku Hulanda pa un areglo sano di entre otro e relashon i situashon finansiero di nos isla unda ku Hulanda lo tin e funshon pa duna e garantianan nesesario (e asina yama waarborgfunktie)

· un gobernashon insular a base di norma i práktika di bon gobernashon dor di mandatarionan íntegro i kapas;

· un gobièrnu insular ku pleno outoridat riba terenonan di gobernashon ku ta konserní desaroyo di nos isla, a base di e prinsipio ku ta outoridat lokal ta esun indiká pa atendé asuntunan lokal;

· un órden estatal ku ta laga pleno libertat pa – i ku ta promové – lasonan di kooperashon entre Boneiru i e otro islanan ruman, basá riba solidarismo i fraternidat;

· un órden estatal i ekonómiko dirigí riba oumento di bienestar sosial i material di siudadanonan di nos isla, prinsipalmente pa esunnan di ménos rekurso ku a keda tras.

Pa loke ta trata e nivel di preis di energia, preis di awa i koriente, e Gobièrnu Sentral nobo lo mester pèrkurá pa un kambio den e forma di kobransa di akseins etc. pa yuda forma un fondo di energia boneriano pa aliviá nos pueblo di kostonan insoportabel aki. Tambe lo mester deshasí di e posishon monopolisá ku aktualmente e kompania Curoil tin.

"Nos partido ademas lo sigui traha duru riba e esfuersonan pa oumentá e penshun di behes pa nos grandinan. Den e akuerdo di gobernashon nobo lo mester inkluí e oumento aki", Abraham a bisa.



Tur dia Señor mi ta yama Bo y mi ta alsa mi mannan na Bo
Señor mi Dios, mi salbacion, semper mi ta busca Bo presencia
Wardami Señor, mi ta Bo amigo
Hibami, na mi lugar serca di Bo, den paraiso.

WEB WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA N.V.

W.E.B. Aruba N.V. ta anuncia cu hopi dolor y tristesa fayecimento inespera di nos colega y amigo.

JACINTO "CHIN" E. RUIZ



Ta dificil pa despedi di un colega asina aprecia y cu semper lo wordo recorda como un modelo den nos empresa.

"CHIN" un hefe, instructor, colega y amigo ehemplar den W.E.B. Aruba N.V., cu semper tabata cla pa yuda den tur caso y den tur departamento.

"CHIN" tabata un di e pilarnan di team di volleybal y domino tanto como lider, capitan y tambe hungador pa S.V. WEB.

"CHIN" a dedica hopi den su tempo liber na e deporte di Baseball Little League.

Gerencia, den nomber di Staf y Personal ta extende su palabranan di mas sentido condolencia na su casa Ingrid y yiunan Jarryd, Jeffrey y Jilbert, su mayornan, rumannan, famia y conocirnan.

Hopi forsa den e momentonan dificil aki cu perdida di boso ser keri y nos colega y amigo

E acto di entiero lo tuma lugar diabierne, 13 di januari pa 2'or, saliendo for di misa Santa Ana y despues pa santana catolico na Noord

Fugitivo rubiano "Salty" a entregá su mes na polis di Sint Maarten

PHILIPSBURG – Elton Roy "Salty" Richardson di 21 aña di Aruba a entregá su mes na polis na St. Maarten alrededor di 1.05 pm djabièrnè ultimo. Ela hui for di warda di polis na Philipsburg dia 31 di desèmber 2005. E tabata bistí den un jeans blou i un T-shirt blanku i tabatin un saku di plèstik den un man.

Ku miembronan di famia ta sosten'é i algun kanando su tras, konstantemente ekspresando palabranan di respaldo, Richardson poko poko a kana pasa dor di e porta di warda di polis na Philipsburg i ela partisipá na un funshonario polisial ku ela bini pa entregá su mes.

Di akuerdo ku miembronan di famia, Richardson a tuma kontakto ku ofisina di fiskal i a informá nan ku e lo entregá su mes boluntariamente. Ela bisa ku su desishon di hui tabata unu akshon emoshonal, komo ku e tabata "hopi preokupá enkuanto su posishon legal".

Su entrega ta nifiká ku tres di e kuater prezunan ku a hui for di warda di polis bispu di aña nobo ta bèk tras di trali. Ainda ta for di gara polisial Shawn Anthony Kellowan di 20 aña di Sürnam, kende polisnan ta kere ku ainda ta tene su mes skondí riba e isla.

Elton i miembronan di famia a ser guiá via di e porta di seguridat na warda di polis i despues a disparsé den un aria privá, kaminda polis lo sigui atendé ku su redetenshon.

Famianan dje detenido a bisa ku Richardson a bisa nan "ku e no tabata sa kiko e ta hasi" ora ela hui.

Richardson al pareser a bisa su famia ku su desishon pa entregá su mes awor ta basá riba su malkontentu ku nan ta referí na dje den prensa komo un "fugitivo ku nan ta kere ta armá i peligroso". E ta kere ku henter e episodio di huida a pinta un imágen di su personalidat ku ta eróneo. Ela keda arestá komo seis siman pasá promé ku ela hui i polis a bisa ku e ta sospechá di ta forma parti di un grupo ku ta yama su mes banda "Scary Movie" ku ta sospechá di ta terorisá negoshinan ku diferente atrako armá.

Richardson al pareser a konta su famia tambe ku e no tabata masha kómodo ku e kondishon "hopi deplorabel" di e sèlnan di detenshon na warda di polis na Philipsburg i ku e ta preferá di ta será na prizòn Pointe Blanche, si e tin ku keda detené pa mas tempu.

Richardson i Kellowan a hui for di warda di polis dia 31 di desèmber huntu ku David Peter di 20 aña i Rolando Trevor "Flamingo" Arrindell di 23 aña, tur dos di St. Maarten, dor di kòrta bara di heru den dak i a sali den libertat. For di e tempu ei polis a fortifiká e dak, dor di kua, pa di dos biaha den tres aña, kuater hende a logra hui.

Alto komisario di polis Derrick Holiday a deklará tambe ku lo realisá un investigashon profundo pa saka afó kon e sospechosonan a logra yega na e zagnan di heru ku nan a usa pa kòrta e baranan di heru.

Minister di hustisia Piet Hein Donner na Korsou

WILLEMSTAD -- Minister hulandes di Hustisia, Piet Hein Donner, lo hasi un bishita di trabou na Kòrsou te kdia 11 di yanüari 2006. Donner a yega Korsou den fin di siman Durante su bishita e lo papia ku vários outoridat i bishitá diferente proyekto. Entre otro lo e bishitá un tim di kontrol konhunto di frontera, ku a instituí prinsipalmente pa prevení kontrabanda di droga pa Europa. Djárason, 11 di yanüari, e asina yamá konsulta tripartit lo tuma lugá, riba invitashon di Minister di Hustisia, David Dick. Ta trata di e konsulta di Ministernan di Hustisia di e paisnan di Reino. Un di e prinsipal temanan di e diferente konsultanan ta kombatimentu di kriminalidat na Antianan Hulandes. Djamars anochi, 10 di yanüari, Minister Donner lo tene un charla na Universidat di Antianan Hulandes riba Mantenshon di Lei i Kambionan Estatal na Antianan Hulandes.